

## KAPITOLU 350

## ATT DWAR IX-XANDIR

*Biex jipprovdi għar regolament ta' kull xandir ta' smiġh u ta' televiżjoni f'Malta; kif ukoll sabiex jipprovdi dwar is-setgħat, dmirijiet u risorsi finanzjarji tal-Awtorità tax-Xandir imwaqqfa skont il-Kostituzzjoni; sabiex jipprovdi dwar it-twettriq u l-adempiment mill-Awtorità ta' funzjonijiet b'żieda ma' daww stabbiliti mill-Kostituzzjoni, liema funzjonijiet jinkludu l-ħruġ ta' liċenzji għat-thaddim ta' servizzi tar-radju u tat-televiżjoni f'Malta; sabiex jipprovdi dwar daww is-setgħat kollha li jistgħu jinhtiegu sabiex l-Awtorità tkun tista' twettaq il-funzjonijiet tagħha skont il-Kostituzzjoni u dan l-Att; u sabiex jipprovdi dwar hwejjeg anċillari jew li għandhom x'jaqsmu mal-hwejjeg fuq imsemmija.*

1 ta' Ġunju, 1991

*L-ATT XII tal-1991, kif emendat bl-Atti: XIV tal-1993, XVI tal-1997 u XV tal-2000; bl-Avviżi Legali 159 u 164 tal-2000; bl-Att VI tal-2001; bl-Avviżi Legali 245 tal-2001 u 134 tal-2002; bl-Att VII tal-2004; bl-Avviż Legali 301 tal-2005; bl-Att XV tal-2006; bl-Avviżi Legali 69, 254 u 424 tal-2007, u 174 u 225 tal-2008, u 348 tal-2009; bl-Att VIII tal-2009; bl-Avviżi Legali 321 u 322 tal-2010; u bl-Atti IV tal-2010, VIII tal-2011, XXXII tal-2014, VII tal-2015 u XLII tal-2016, XVI tal-2018 u LVI tal-2020.*

## TAQSIM TAL-ATT

|               |                                                                                                                                           | Artikolu  |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| TAQSIMA I     | Preliminari                                                                                                                               | 1 - 2     |
| TAQSIMA II    | Funzjonijiet u Għamla tal-Awtorità tax-Xandir                                                                                             | 3 - 9     |
| TAQSIMA III   | Liċenzi tax-Xandir                                                                                                                        | 10 - 16B  |
| TAQSIMA III A | Liċenzi tax-Xandir bir-Radju u t-Televiżjoni                                                                                              | 16C - 16F |
| TAQSIMA III B | Dispożizzjonijiet Applikabbli għal Provdituri ta' Servizzi tar-Radju u għall-Provdituri Kollha li jipprovdu Servizz ta' Mezzi Awdjoviżivi | 16G - 16M |
| TAQSIMA III Ċ | Dispożizzjonijiet Applikabbli Biss għal Servizzi tal-Mezzi Awdjoviżivi li jsiru b'Talba                                                   | 16N - 16P |
| TAQSIMA IV    | Rapporti bejn il-Ministru responsabbli għat-Telegrafija mingħajr Fili u l-Awtorità                                                        | 17 - 18   |
| TAQSIMA V     | Kodiċijiet                                                                                                                                | 19 - 22   |
| TAQSIMA VI    | Skedi ta' Programmi                                                                                                                       | 23        |
| TAQSIMA VII   | Dispożizzjonijiet Finanzjarji                                                                                                             | 24 - 30   |
| TAQSIMA VIII  | Kuntratti u Setgħa ta' Akkwist jew Tneħħija ta' Proprjetà                                                                                 | 31 - 32   |
| TAQSIMA IX    | Dispożizzjonijiet Mixxellanji                                                                                                             | 33 - 40   |

L-EWWEL SKEDA

IT-TIENI SKEDA

IT-TIELET SKEDA

IR-RABA' SKEDA

## TAQSIMA I

## Preliminari

Titolu fil-qosor.

Tifsir.

*Emendat:*  
*XV. 2000.2;*  
*IV. 2010.2;*  
*LVI.2020.2.*

**1.** It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu Att dwar ix-Xandir.

**2.** F'dan l-Att, sakemm ir-rabta tal-kliem ma teħtieġx xort'ohra -

"l-Awtorità" tfisser l-Awtorità tax-Xandir imwaqqfa bl-artikolu 118 tal-[Kostituzzjoni](#);

"Liċenza ta' xandir" tfisser liċenza maħruġa skont l-artikolu 10 mill-Awtorità tax-Xandir u tinkludi wkoll kull liċenza, kuntratt jew dokument ieħor maħruġ taħt xi liġi ohra li permezz tiegħu persuna tkun awtorizzata tipprovdi servizz ta' xandir;

"Malta" għandha l-istess tifsir mogħti lilha bl-artikolu 124 tal-[Kostituzzjoni](#);

"Ministru" sakemm ma jiġix provdut xort'ohra, tfisser il-Ministru responsabbli għax-xandir;

"persuna" tinkludi wkoll korp magħqud imwaqqaf b'liġi u tinkludi wkoll dipartiment tal-gvern;

"Pjan Nazzjonali għax-Xandir" tfisser il-Pjan Nazzjonali għax-Xandir kontenut fit-Tieni Skeda ta' dan l-Att;

"programmi mxandra mill-Awtorità" tinkludi programmi mxandra f'isem l-Awtorità skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att;

"reklamar" tfisser kull għamla ta' thabbira mxandra sew jekk issir bi hlas jew għal konsiderazzjoni simili, jew thabbira mxandra bil-għan li ġġib 'il quddiem intrapriża pubblika jew privata b'konnessjoni ta' kummerċ, sengħa, negozju, jew professjoni bl-għan li tippromwovi l-provvista ta' prodotti jew servizzi, inklużi proprjetà immobbli, drittijiet u obbligi, bi hlas;

"ritrasmissjoni" tfisser tirċievi u tittrasmetti simultanjament, irrispettivament mill-mezzi tekniċi mhaddmin, servizzi ta' programmi tar-radju jew tat-televiżjoni sħaħ u mhux mittiefsa, jew partijiet importanti ta' dawk is-servizzi, trasmessi minn xandara għalbiex jiġu riċevuti mill-pubbliku in generali;

"sena finanzjarja" tfisser il-perijodu ta' tnax-il xahar li jintemm fil-wiehed u tletin jum ta' Diċembru ta' kull sena;

"servizz tar-radju fil-komunità" tfisser servizz tar-radju intiż biex jaqdi l-bżonnijiet ta' komunità jew lokalità partikulari u li għandu medda ta' riċezzjoni limitata;

"servizz tar-radju mal-pajjiż kollu" tfisser servizz bir-radju intiż biex jaqdi l-bżonnijiet tal-pajjiż kollu u li għandu medda ta' riċezzjoni li tintlaħaq minn Malta kollha;

"tekniki *subliminal*" tfisser sistemi tekniki li, bl-użu ta' immaġini għal żmien qasir hafna jew b'kull mezz ieħor, jispjotaw il-possibbiltà li twassal messaġġ lil, jew mod ieħor tinfluwixxi l-imhuħ ta' membri ta' udjenza mingħajr ma huma stess jindunaw, jew jindunaw bis-siħħ, b'dak li jkun ġara;

"*teleshopping*" tfisser offeriti diretti mxandra lill-pubbliku bl-

għan li jiġu provduti prodotti jew servizzi, inklużi proprjetà immobbli, drittijiet u obbligi, bi hlas;

"xandira" tfisser it-trasmissjoni inizjali ta' programmi bir-radju jew televiżjoni jew ta' materjal awdjoviziv maħsub biex ikun riċevut mill-pubbliku minn kull *network* ta' komunikazzjoni elettronika u kull servizz ta' komunikazzjoni elettronika kif definiti fl-artikolu 2 tal-[Att biex jirregola Komunikazzjoni Elettronika](#), iżda ma tinkludix ritrasmissjonijiet u servizzi ta' komunikazzjoni li jipprovdu sensiliet ta' tagħrif jew messaġġi oħra li jsiru b'talba individwali, bħalma huma telekupjar, banek ta' informazzjoni elettronika u servizzi oħra simili.

Kap. 399.

## TAQSIMA II

### Funzjonijiet u Għamla tal-Awtorità tax-Xandir

3. (1) Mingħajr preġudizzju u b'żieda mal-funzjonijiet taht l-artikolu 119 tal-[Kostituzzjoni](#), l-Awtorità jkollha l-funzjoni li tirregola servizzi ta' xandir ta' smiġ u ta' televiżjoni f'Malta u li toħroġ liċenzi għall-ghoti ta' dawk is-servizzi skont dan l-Att.

L-Awtorità tax-Xandir.

(2) L-Awtorità jkollha wkoll il-jedd li tagħti hi nnifisha jew permezz ta' kuntratturi tax-xandir, skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, servizzi ta' xandir ta' smiġ u televiżjoni f'Malta.

(3) L-Awtorità għandha b'żieda mas-setgħat l-oħra tagħha tassumi, minn data jew dati stipulati bil-miktub mill-Prim Ministru, dawk il-jeddijiet u dmirijiet li johorġu minn kull ftehim bejn il-Gvern ta' Malta u operaturi bil-fil jew b'kull mod ieħor kif il-Prim Ministru jista' jispesifika minn żmien għal żmien.

(4) Is-servizzi msemmija fis-subartikolu (2) jistgħu jiġu provduti għal u f'isem l-Awtorità minn kuntratturi tax-xandir li, b'kuntratt mal-Awtorità, jkollhom bi hlas lill-Awtorità u bla hsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, id-dritt u d-dmir li jipprovdu dawk is-servizzi għal u f'isem l-Awtorità.

(5) L-Awtorità ma tista' toħroġ ebda liċenza jew tagħmel xi kuntratt skont is-subartikolu (4) fuq bażi esklusiva, u kull provvediment li jkun jagħti din l-eskklusività sew jekk kuntrattat jew mogħti qabel jew wara d-dhul fis-seħh ta' dan l-Att għandu jitqies bħala null u ta' ebda effett, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet l-oħra kollha tal-kuntratt jew tal-liċenza li b'ebda mod ma jkunu jmorru kontra d-dispożizzjonijiet tas-subartikolu.

(6) L-Awtorità jkollha wkoll il-jedd li tahtar kuntrattur separat sabiex jipprovdi servizz biex jiġi trasmess jew separatament jew bil-mezz provdut mill-kuntratturi l-oħra, li jkun marbut li jagħti dak is-servizz f'dawk il-hinijiet u taht dawk il-kundizzjonijiet li tista' tistipula l-Awtorità u dan billi jithallsu dawk id-drittijiet jew bis-saħħa ta' dawk il-kunsiderazzjonijiet l-oħra li l-Awtorità tista' tistabbilixxi li għandhom jingħataw lilha jew lill-kuntrattur li jkun qiegħed jipprovdi s-servizz.

4. (1) L-Awtorità tkun korp magħqud li jkollu personalità legali distinta u li tkun tista', salvi d-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, tagħmel kuntratti, takkwista, iżzomm u tiddisponi minn proprjetà

Status tal-Awtorità.  
Emendat:  
VII. 2015.9.

għall-finijiet tal-funzjonijiet tagħha, li tħarrek u titharrek, u li tagħmel dawk il-hwejjeġ kollha u dawk it-transazzjonijiet, irbit u obbligi kollha li jkunu inċidentali jew iwasslu għall-eżerċizzju jew qadi tal-funzjonijiet tagħha.

(2) Qiegħed b'dan jiġi preskritt li n-numru ta' membri tal-Awtorità, barra miċ-*Chairman*, għandu jkun mhux anqas minn erbgħa u mhux iżjed minn sebgħa. Wieħed mill-membri għandu jkun persuna b'diżabilità.

(3) Kull hatra li ssir fl-Awtorità għandha tiġi pubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern.

(4) Ir-rappreżentanza ġuridika tal-Awtorità tkun vestita fic-*Chairman* jew f'dak il-membri ieħor jew dawk il-membri oħra tal-Awtorità li l-Awtorità tista' tistabbilixxi b'riżoluzzjoni pubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern:

Iżda l-Awtorità tista' tiddelega taħt id-direzzjoni ġenerali tagħha kull setgħa li għandha, li ma tkunx setgħa msemmija fis-subartikolu (1) tal-artikolu 119 tal-[Kostituzzjoni](#), lil kull wieħed mill-membri tagħha jew lil kull wieħed mill-uffiċjali jew impjegati tagħha u tista' tawtorizza lil dawk il-persuni sabiex jidhru f'kull kuntratt, att jew kitba oħra li ssir għall-Awtorità u f'isimha u sabiex jiffirmaw għaliha jew f'isimha kull kuntratt, att jew kitba bħal dawk, kif ukoll kull dokument ieħor, magħdudin *cheques* u kambjali oħrajn, u l-Awtorità tista' wkoll tirratifika u taċċetta kull haġa li ssir għaliha u f'isimha mingħajr awtorizzazzjoni bħal dik.

(5) Kull dokument intiż li jkun kitba magħmula jew maħruġa mill-Awtorità u iffirmit miċ-*Chairman* f'isem l-Awtorità għandu jintlaqa' b'xhieda u għandu, sakemm jiġi pruvat li mhuwiex hekk, jitqies li hu kitba magħmula jew maħruġa f'isem l-Awtorità.

*Chief Executive*  
tal-Awtorità.

5. (1) Għandu jkun hemm *Chief Executive* tal-Awtorità li jinhatar wara li ssir sejha pubblika għal applikazzjonijiet mill-Awtorità minn fost persuni li kellhom esperjenza ta' kif jiġu trattati hwejjeġ li għandhom x'jaqsmu max-xandir u li jkunu wrew kapacià f'dan.

(2) Persuna ma tkunx kwalifikata li żżomm kariga, jew li taġixxi fiha, bħala *Chief Executive* jekk tkun skwalifikata mill-kariga ta' membru tal-Awtorità.

(3) Taħt id-direzzjoni ġenerali tagħha, l-Awtorità tista' tiddelega liċ-*Chief Executive* dawk is-setgħat u dmirijiet tagħha li jidhruha meħtieġa jew xierqa biex tagħtih setgħa li jmxexxi x-xogħol tal-Awtorità.

(4) Il-hatra ta' persuna fil-kariga ta' *Chief Executive*, jew biex taġixxi f'dik il-kariga, għandha tiġi pubblikata fil-Gazzetta.

(5) Ebda haġa f'dan l-artikolu ma għandha tolqot il-validità ta' xi hatra għall-kariga ta' *Chief Executive* magħmula validament qabel id-dhul fis-seħh ta' dan l-Att.

Assenza  
temporanja ta'  
*Chief Executive*.

6. (1) Meta ċ-*Chief Executive* ikun temporanjament assenti minn Malta jew ikun temporanjament inkapaċitat milli jaqdi l-funzjonijiet tal-kariga tiegħu, l-Awtorità tista' taħtar persuna sabiex

tagixxi ta' *Chief Executive* għal matul dak il-perijodu ta' assenza jew inkapaċità.

(2) Persuna maħtura skont l-aħħar subartikolu qabel dan tista' teżerċita s-setgħat kollha mogħtija liċ-*Chief Executive*, mid-data tal-ħatra tagħha.

(3) Il-persuna maħtura skont is-subartikolu (1) m'għandhiex tkun persuna li tkun skwalifikata milli tokkupa l-kariga ta' membru tal-Awtorità.

7. L-Awtorità għandha tħallas lil kull wieħed mill-membri tagħha għall-kariga tagħhom li jkunu qegħdin jokkupaw, minn flejjes disponibbli lill-Awtorità taħt l-artikolu 24, dik ir-rimunerazzjoni li l-President fuq il-parir tal-Prim Ministru jista' minn żmien għal żmien jistabbilixxi.

Rimunerazzjoni.

8. (1) Il-laqgħat tal-Awtorità għandhom jissejġħu miċ-*Chairman*, jew b'inizjattiva tiegħu jew wara li ssir talba ta' tnejn mill-membri l-oħra li jkunu.

Proċedimenti tal-laqgħat tal-Awtorità.

(2) L-Awtorità tista' tagixxi minkejja kull vakanza li jista' jkun hemm fost il-membri tagħha.

(3) Il-*quorum* tal-Awtorità jintgħamel minn nofs l-għadd ta' membri tagħha.

(4) Iċ-*Chairman* ikollu vot oriġinali u, fil-każ ta' għadd ta' voti ndaqs, *casting vote*; fl-assenza taċ-*Chairman*, il-membri l-oħra tal-bord jaħtru wieħed minn fosthom sabiex imexxi l-laqgħa, u dak il-membri jkollu għal dik il-laqgħa l-istess jeddijiet daqs iċ-*Chairman*.

(5) Membru tal-Awtorità li b'xi mod dirett jew indirett ikollu interess f'kuntratt magħmul jew propost li jsir mill-Awtorità għandu, kemm jista' jkun malajr wara li ċ-ċirkostanzi rilevanti jsir jaf bihom, jiddikjara x-xorta ta' interess tiegħu fl-ewwel laqgħa tal-Awtorità wara li l-fatti rilevanti jkun sar jaf bihom.

(6) Kull dikjarazzjoni magħmula taħt is-subartikolu (5) għandha titnizzel fil-minuti tal-Awtorità, u l-membri -

(a) ma għandux jiehu schem, wara li jkun għamel dik id-dikjarazzjoni, f'xi diskussjoni jew deċiżjoni tal-Awtorità dwar dak il-kuntratt; u

(b) ma għandux jitqies għall-fini li jintgħamel *quorum* tal-Awtorità għal dik id-diskussjoni jew deċiżjoni.

(7) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-[Kostituzzjoni](#) u ta' dan l-Att, l-Awtorità tista' tirregola l-proċedimenti tagħha stess.

(8) Ebda membru tal-Awtorità ma għandu jiehu schem regolarment fix-xandir.

(9) Ebda membru tal-Awtorità ma għandu jkun azzjonist ma' xi operaturi, detentur ta' liċenza jew kuntrattur fix-xandir, u anqas ma jista' jkollu x'jaqsam mal-amministrazzjoni ta' xi servizz tax-xandir.

(10) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (5) sa (9) għandhom japplikaw għall-persuna ta' *Chief Executive* daqs li kieku r-

riferenza hemm magħmula għall-membri kienet tinkludi referenzi għall-persuna ta' *Chief Executive*.

Hatriet ta' *staff*.

9. Bla hsara għad-dispożizzjonijiet tal-[Kostituzzjoni](#) u ta' kull ligi oħra li tapplika, l-Awtorità tista' tahtar segretarju u dawk l-uffiċjali u impjegati l-oħra li tista' tqis xierqa. Il-patti u kundizzjonijiet tal-ingaġġ ta' dak l-*istaff*, u taç-*Chief Executive*, għandhom ikunu bħal dawk ta' impjegati fis-servizz tal-Gvern u għandhom jiġu stabbiliti mill-Awtorità bi ftehim mal-Prim Ministru:

Iżda ebda haġa f'dan l-artikolu ma għandha titqies li tipprekludi t-twaqqif, mill-Awtorità bl-approvazzjoni tal-Prim Ministru mogħtija wara konsultazzjoni mal-Ministru responsabbli għall-finanzi, ta' skemi ta' inċentivi li għandhom x'jaqsmu mal-produttività jew mat-tweqqif ta' xogħol.

### TAQSIMA III

#### Liċenzi tax-Xandir bir-Radju u t-Televiżjoni

*Sostitwit:  
IV. 2010.3.*

Hruġ ta' liċenzji  
tax-xandir.  
*Emendat:  
XIV. 1993.2;  
XV. 2000.3;  
VIII. 2011.2;  
XXXII. 2014.2;  
XLII. 2016.21;  
XVI. 2018.  
Ir-Raba' Skeda.*

10. (1) Bla hsara għal dak li huwa provdut f'dan l-Att, il-libertà li xxandar u li tirċievi xandir hija garantita.

(2) Hadd ma jista' jipprovdi servizzi ta' xandir ta' smiġ u ta' televiżjoni f'Malta għal Malta jew kull parti minnha mingħajr ma jkollu liċenza bil-miktub mill-Awtorità u lanqas jista' jirritrasmetti servizzi ta' xandir ta' smiġ jew ta' televiżjoni minn Malta għal xi stat barrani mingħajr ma jkollu liċenza bil-miktub tal-Awtorità.

(3) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, liċenzja tax-xandir mahruga taht dan l-artikolu tista' tinhareġ taht dawk il-patti, kundizzjonijiet u limitazzjonijiet li l-Awtorità tista' tqis li jkunu xierqa.

(4) Il-liċenzi jistgħu jkunu ta' klassijiet jew deskrizzjonijiet partikolari u għandhom b'mod partikolari jinkludu liċenzi għal:

- (a) servizzi tat-televiżjoni fuq firxa nazzjonali;
- (b) servizzi tar-radju fuq firxa nazzjonali;
- (c) servizzi tar-radju fil-komunità;
- (d) servizzi tar-radju bis-satellita;
- (e) servizzi tat-televiżjoni bis-satellita;
- (f) servizzi oħra li jistgħu jixxandru jew jiġu provduti minn jew permezz ta' *network* ta' komunikazzjonijiet elettronici kif imfisser fl-artikolu 2 tal-[Att biex jirregola Komunikazzjonijiet Elettronici](#) skont kif tista' tistabbilixxi l-Awtorità.

Kap. 399.

(4A) Safejn dak li għandu x'jaqşam ma' servizzi tat-televiżjoni fuq firxa nazzjonali, l-Awtorità tista' toħroġ dawn il-kategoriji ta' liċenzi tat-televiżjoni kif ġej:

- (a) liċenza ta' xandir għal kontenut ta' interess ġenerali lil xi xandar ħlief għal kumpannija msemmiya fis-subartikolu (4Ċ);

- (b) liċenża ta' xandir għal kontenut kummerċjali mahruġa lil xi xandar;
- (c) liċenża għal xandir ta' kontenut parlamentari mahruġa lill-*Speaker* tal-Kamra tad-Deputati.

(4B) L-Awtorità tista' tagħmel regolamenti biex tagħti effett aħjar lid-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (4) u (4A) u tista', mingħajr preġudizzju għall-ġeneralità ta' dak imsemmi hawn qabel, tagħmel regolamenti dwar il-proċess tal-applikazzjoni għas-servizzi kollha u applikazzjonijiet għal liċenzi, inkluż li tiġi stabbilita l-applikazzjoni li tgħodd u hlasijiet tal-liċenża għaliha u li tistabbilixxi kriterji ta' evalwazzjoni għaldaqstant.

(4Ċ) Stazzjonijiet li jkunu proprjetà jew kontrollati mill-kumpannija tal-Gvern imsemmija fis-subartikolu (4D) jew li dwarhom dik il-kumpannija tkun responsabbli editorjalment għandu jkollhom liċenża mill-Ministru. Sabiex l-Awtorità tkun tista' taqdi d-dmirijiet regolatorji tagħha skont il-liġi, il-Ministru għandu, kemm jista' jkun malajr, wara d-data tal-ħruġ ta' kull liċenża lill-kumpannija tal-Gvern hawn qabel imsemmija, jinnotifika bil-miktub lill-Awtorità b'kopja ta' dik il-liċenża. Id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 119 tal-[Kostituzzjoni](#) ta' Malta, dan l-Att u kull liġi sussidjarja magħmula taħtu għandhom jibqgħu japplikaw għal dak id-detentur ta' dik il-liċenża.

(4D) Il-Gvern jista', permezz ta' kumpannija msemmija mill-Ministru b'ordni fil-Gazzetta, bħala kumpannija li tkun qed tipprovdi servizzi ta' xandir pubbliku, ikollu bi proprjetà, jikkontrolla jew ikun editorjalment responsabbli għal servizzi tat-televiżjoni u tar-radju mal-pajjiż kollu msemmija fis-subartikolu (4Ċ):

Iżda l-Gvern ma jistax ikollu bi proprjetà ta' servizzi ta' xandir jew jipparteċipa fil-proprjetà, kontroll jew ikun editorjalment responsabbli għal xi servizzi bħal dawk ħlief jekk mhux permezz ta' dik il-kumpannija, u li ebda kumpannija oħra li fiha l-Gvern ikollu l-kontroll ma tista' jkollha ishma parteċipattivi ta' voti f'kumpannija li tipprovdi servizz ta' xandir.

(4E) Il-frazzjonijiet li ġejjin huma mfissra kif ġej:

"servizz b'ogġettiv ta' interess ġenerali" tfisser servizz ta' xandir ta' televiżjoni li jiehu l-obbligu li jxandar ammont speċifikat ta' programmi li jkunu ta' interess ġenerali u li jitqiesu mill-Politika għax-Xandir Nazzjonali bħala fis-seħh minn żmien għal żmien biex tiffirma parti mill-kompetenza għas-servizz ta' xandir tas-servizz pubbliku. Servizz b'ogġettiv ta' interess ġenerali jista' jkun kemm servizz ġeneralist kemm servizz *niche*;

"servizz *niche*" tfisser servizz ta' xandir tat-televiżjoni li l-biċċa l-kbira minnu jkun jittrasmetti programmi ta' għadd limitat ta' *genres* ta' xorta speċjalizzata;

"servizz ġeneralist" tfisser servizz ta' xandir tat-televiżjoni li jxandar firxa wiesgħa ta' ġeneru ta' programmi; u

"servizz ta' xandir ta' televiżjoni kummerċjali" tfisser servizz ta' xandir tat-televiżjoni li jista' jkun kemm servizz ġeneralist kemm servizz *niche* u li ma jkunx soġġett għall-obbligi ta' servizz

b'oggettiv ta' interess generali;

"liċenza għal xandir ta' kontenut parlamentari" tfisser liċenza għal xandir ta' seduti tal-plenarju u ta' kumitati tal-Kamra tad-Deputati u kull attività oħra li tinżamm fil-binja tal-Parlament li tkun organizzata minn jew flimkien mal-Uffiċċju tal-*Speaker*, permezz ta' servizzi tar-radju fuq firxa nazzjonali u jew servizz tat-televiżjoni fuq firxa nazzjonali.

Kap. 386.

(5) Liċenza għal xi servizz tax-xandir tista' tingħata biss lil kumpannija li tkun regolarment inkorporata f'Malta skont l-Att dwar il-Kumpanniji:

Iżda:

- (a) liċenza għal xandir ta' kontenut parlamentari tista' biss tigi mogħtija lill-*Speaker* tal-Kamra tad-Deputati; u
- (b) liċenzi għal servizz tar-radju tal-komunità jistgħu jiġu mogħtija wkoll lil individwi li jkunu soltu residenti f'Malta.

(6) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (2) u mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (4D), l-istess organizzazzjoni, persuna jew kumpannija tista', fl-istess ħin, tkun proprjetarja, tikkontrolla jew tkun editorjalment responsabbli għal iżjed minn servizz wiehed tar-radju mal-pajjiż kollu u servizz wiehed tat-televiżjoni mal-pajjiż kollu, iżda:

- (a) ikun servizz wiehed biss tar-radju mal-pajjiż kollu li jista' jkollu liċenza fuq il-frekwenza FM għall-istess organizzazzjoni, persuna jew kumpannija;
- (b) mhux iżjed minn żewġ servizzi tat-televiżjoni mal-pajjiż kollu ġeneralisti ma jista' jkollhom liċenza għall-istess organizzazzjoni, persuna jew kumpannija;
- (c) l-istess organizzazzjoni, persuna jew kumpannija ma tistax tkun proprjetarja, tikkontrolla jew tkun editorjalment responsabbli għal iżjed minn servizz wiehed tar-radju jew tat-televiżjoni mal-pajjiż kollu li l-biċċa l-kbira jkun jittrasmetti aħbarijiet u grajjiet kurrenti.

(6A) L-istess organizzazzjoni, persuna jew kumpannija ma tistax tkun proprjetarja, tikkontrolla jew tkun editorjalment responsabbli għal iżjed minn servizz wiehed tar-radju tal-komunità u kull organizzazzjoni li tkun proprjetarja, tikkontrolla jew tkun editorjalment responsabbli għal servizz tar-radju mal-pajjiż kollu jew għal kull servizz ieħor kif imsemmi fis-subartikolu (4)(d) ma tistax tkun proprjetarja, tikkontrolla jew tkun editorjalment responsabbli għal servizz tar-radju tal-komunità.

(6B) Meta operatur ta' *network* ta' komunikazzjonijiet elettronici ma jxandar ebda kontenut ta' programm fuq xi stazzjon partikolari għal perjodu ta' żmien hekk kif l-Awtorità tistabbilixxi, għaldaqstant, minkejja d-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, l-ebda ammont ta' ħin ta' trasmissjoni ma jista' jintuża biex jixxandru *spots* ta' telebejgħ, *spots* ta' reklami u forom oħra ta' reklami fuq dak l-istazzjon. Għandu jkun id-dmir tal-imsemmi operatur tan-

*network* li jipprovdi lill-Awtorità l-iskedi ta' programmi f'dawk il-perjodi ta' żmien raġonevoli li l-Awtorità tista' tistabbilixxi, biex tkun tista' tesegwixxi minn qabel is-setgħat tagħha taħt dan is-subartikolu.

(6Ċ) Imħassar bl-Att [XVI.2018. Ir-Raba' Skeda](#)

(6D) Kunsilli Lokali mwaqqfa taħt l-[Att dwar Gvern Lokali](#), ma jistgħux, skont l-artikolu 77 tal-Att dwar il-Kunsilli Lokali, ikollhom bi proprjetà, jikkontrollaw jew ikunu editorjalment responsabbli għal xi servizz ta' xandir, inkluż servizz tar-radju tal-komunità. Kap. 363.

(6E) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, it-trasmissjoni simultanja tal-istess servizz ta' xandir fuq mezzi differenti għandha tiġi kkunsidrata bħala servizz tax-xandir wiehed.

(7) Meta d-detentur ta' liċenza tkun soċjetà, hadd ma jista' jaġixxi bħala direttur ta' dik is-soċjetà hlief jekk ikun kwalifikat skont l-[Att dwar il-Midja u l-Malafama](#) sabiex ikun editur ta' gazzetta. Kap. 579.

(8) Id-detentur ta' liċenza ta' servizz ta' radju fil-komunità għandu qabel il-15 ta' Jannar ta' kull sena kalendarja jiddikjara bil-miktub lill-Awtorità l-hsieb tiegħu li jkompli jipprovdi servizzi ta' xandir fuq il-frekwenza speċifikata fil-liċenza tiegħu għal sena oħra.

(9) Liċenzi għas-servizzi msemmiya fis-subartikolu (1) għandhom jinkludu l-kundizzjonijiet imsemmiya fl-Ewwel Skeda li tinsab ma' dan l-Att:

Iżda s-servizzi ta' radju fil-komunità għandhom ikunu suġġetti għall-inqas regolament possibbli konsistenti mal-interess pubbliku u li dawk is-servizzi jkunu suġġetti għal kundizzjonijiet li, meqjusin flimkien, ikunu inqas tqal minn dawk provduti għal servizzi tar-radju mal-pajjiż kollu.

(10) Mingħajr preġudizzju għall-ġeneralità ta' dak imsemmi qabel, liċenza tista' b'mod partikolari tkun suġġetta għal-limitazzjonijiet dwar l-iktar żmien, l-inqas żmien, jew sew l-iktar u l-inqas żmien, li għandu jingħata kuljum għal xandiriet mid-detentur ta' liċenza, u dwar is-siġħat tal-jum li matulhom dawk ix-xandiriet jistgħu jew ma jistgħux isiru, u jkun id-dmir tad-detentur tal-liċenza li jikkonforma ruħu ma' dawk il-limitazzjonijiet jew kundizzjonijiet oħra.

(11) Mal-ksur ta' kull patt, kundizzjoni jew limitazzjoni marbutin ma' liċenza tax-xandir, kull min jikkommetti dak il-ksur ikun hati ta' reat kontra dan l-Att.

(12) Liċenza tax-xandir, sakemm din ma tkunx giet qabel revokata mill-Awtorità għandha tkompli fis-sehħ għal dak il-perijodu li jista' jiġi speċifikat fil-liċenza, sakemm dak il-perijodu ma jkunx jaqbez it-tmien snin:

Iżda detentur ta' liċenza jista', mhux aktar kmieni minn sena qabel l-iskadenza ta' liċenza, japplika għal liċenza oħra, u dik il-liċenza ma għandhiex tincaħad mingħajr raġuni valida.

Kunsiderazzjonijiet li fuqhom timxi l-Awtorità fil-hruġ ta' liċenzi tax-xandir.  
*Emendat:*  
*XV. 2000.4;*  
*VIII. 2011.3.*

**11.** (1) Meta l-Awtorità tkun qed tohrōg il-liċenzi tax-xandir, hija għandha tqis dawn il-kunsiderazzjonijiet -

- (a) illi l-prinċipji ta' libertà ta' espressjoni u pluraliżmu jkunu l-prinċipji bażiċi li jirregolaw l-għoti ta' servizzi tax-xandir f'Malta;
- (b) illi sistema diversa ta' stazzjonijiet pubbliċi u privati bil-karattru partikolari tagħhom tkun l-aħjar sistema għar-realizzazzjoni tal-prinċipji bażiċi fuq imsemmija;
- (c) li servizzi ta' xandir privati għandhom jithallew joperaw b'dak il-mod li jiġi żgurat li jkun hemm firxa wiesgħa ta' programmar li tappella għall-interessi generali kif ukoll dawk speċifiċi u interessi varji. Il-Ministru jista' minn żmien għal żmien jipprepara u jippubblika l-politika tax-xandir tal-Gvern u jaġġornaha;
- (d) illi ma tiġix permessa sitwazzjoni ta' monopolju jew xi sitwazzjoni simili ta' grupp żgħir ta' persuni favur xi stazzjon jew grupp ta' stazzjonijiet; u
- (e) illi fl-għoti ta' liċenzi lill-persuni differenti, hija għandha tikkonsidra wkoll il-possibiltà ta' xandir bis-satellita, bil-fili, televiżjoni diġitali terrestriju, radju diġitali jew ta' *networks* ta' komunikazzjonijiet elettronici li jistgħu jkunu possibbli minn żmien għal żmien.

(1A) Il-Ministru flimkien mal-Ministru responsabbli għat-telegrafija mingħajr fili, jista' minn żmien għal żmien jemenda jew jissostitwixxi t-Tieni Skeda li tinsab ma' dan l-Att.

(2) L-Awtorità għandha b'mod speċifiku tikkonsidra:

- (a) illi l-kriterji għall-eżami ta' applikazzjonijiet għal-liċenzji jinkludu:
  - (i) potenzjal ekonomiku u viabilità
  - (ii) kwalità ta' programmar skedat, u
  - (iii) pjaniet u proġetti teknoloġiċi u tax-xandir;
- (b) illi d-detentur ta' liċenza jkun kapaċi jwettaq l-obbligi kollha tiegħu taħt dan l-Att u li jassigura konformità mad-direttivi kollha tal-Awtorità hekk kif l-Awtorità tista' tqis meħtieġ jew spedjenti għat-twettiq xieraq tal-funzjonijiet imsemmija fl-artikolu 119 tal-[Kostituzzjoni](#).

(3) Applikant li l-applikazzjoni tiegħu tiġi rifjutata u li jidhirlu li l-Awtorità ma aġixxiet skont ir-regoli tal-ġustizzja naturali, jew li aġixxiet b'manjiera grossolosament irragonevoli jew li iddiskriminat mingħajr raġuni kontra tiegħu, jew li l-applikazzjoni tiegħu tkun ilha pendent għal mill-inqas erba' xhur, jista' jappella kontra din id-deċiżjoni jew dewmien lill-Qorti tal-Appell skont il-proċeduri fl-artikolu 16(5), (6), (7), (9) u (10).

Jedd tal-Awtorità li xxandar.

**12.** L-Awtorità għandha, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, is-setgħa wkoll li tagħmel dawk il-hwejjeġ kollha li huma fil-fehma tagħha meħtieġa jew li jwasslu għat-twettiq xieraq

tal-jedd tagħha taht l-artikolu 3(2) u, b'mod partikolari, hija għandha bil-ghan li twettaq dak il-jedd, ikollha setgħa, jekk ikun hekk jidhrilha -

- (a) li tistabbilixxi, tinstalla u tuża stazzjonijiet għall-ghoti ta' servizzi tax-xandir;
- (b) li tagħmel arrangamenti għall-forniment u tagħmir ta' *studios* u fondi oħrajn għall-finijiet ta' xandir ta' smigh u ta' televiżjoni, jew jekk ikun meħtieġ hi stess tforni u tghammar dawk l-*studios* u fondi oħrajn;
- (c) li tiġbor u xxandar aħbarijiet u tagħrif f'Malta u minn kull parti tad-dinja;
- (d) li ggħib 'il quddiem il-kapaċitajiet ta' persuni fix-xandir billi tipprovdi, jew tassisti oħrajn jipprovdu, faċilitajiet għal tahrig, edukazzjoni u riċerka.

**13.** (1) Ikun id-dmir tal-Awtorità li twettaq il-funzjonijiet tagħha taht dan l-Att għar-rigward tal-liċenzjar tas-servizzi msemija fl-artikolu 3(1) bil-mod li tqis bħala li hu l-aħjar sabiex tassigura li taqsima wiesgħa ta' dawn is-servizzi tkun disponibbli ma' Malta kollha.

Dispożizzjonijiet generali dwar l-ghoti ta' servizz tax-xandir f'Malta u dwar id-dmirijiet tal-Awtorità dwar dan.

*Emendat:*  
*XY. 2000.6;*  
*VIII. 2011.4.*

(2) F'dak li għandu x'jaqşam mas-servizzi ta' xandir ta' interess generali u fejn l-Awtorità thalli programmi ta' aħbarijiet u grajjiet kurrenti jiġu mxandra minn dawn is-servizzi, ikun id-dmir tal-Awtorità li tissodisfa lilha nnifisha, kemm jista' jkun, li l-programmi imxandra minn kull servizz ta' xandir ta' interess generali jkun konformi ma' kollha jew xi wħud mill-htigiet li għejjin kif l-Awtorità tista' timponi fil-liċenza tax-xandir, jiġifieri -

- (a) li ma jiddaħhal xejn fil-programmi li joffendi s-sentiment reliġjuż, gosti tajbin jew id-deċenza jew li x'aktarx jinkoraġġixxi jew iħajjar għall-kriminalità jew iwassal għal diżordni jew ikun offensiv għal sentimenti pubbliċi;
- (b) li l-aħbarijiet kollha mogħtija fil-programmi (f'liema għamla tkun) jiġu preżentati bl-eżattezza dovuta;
- (c) li jingħata ħin biżżejjed lill-aħbarijiet u avvenimenti kurrenti u li l-aħbarijiet kollha fil-programmi (f'liema għamla tkun) jiġu preżentati bl-imparzjalità dovuta;
- (d) li proporzjonijiet xierqa ta' materjal rekordjat u materjal iehor imdaħħal fil-programmi jkunu magħmulin bil-lingwa Maltija u jirriflettu l-identità kulturali Maltija;
- (e) li l-programmi mxandra, jkun fihom proporzjon sostanzjali ta' materjal li jkun maħsub sew sabiex jappella għall-interessi, gosti u preferenzi tal-pubbliku in generali; u
- (f) li tinżamm l-imparzjalità dovuta dwar ħwejjeg ta' kontroversja politika jew industrijali jew li għandhom x'jaqsmu ma' *policy* pubblika kurrenti:

Iżda, ħlief fil-każ ta' servizzi pubbliċi tax-xandir, fl-applikazzjoni tal-paragrafi (c) sa (f), l-Awtorità tista' tikkonsidra l-

produzzjoni ġenerali ta' programmi provduti mid-detenturi ta' liċenzja u kuntratturi tax-xandir diversi, ilkoll flimkien bħala waħda waħda:

Iżda wkoll l-Awtorità tista', meta tagħti l-liċenza għal xandir lil stazzjon kummerċjali, timponi xi wiehed mill-htigiet imsemmija fil-paragrafi (a) sa (f) fl-imsemmija liċenza.

(3) L-Awtorità għandha tassigura li, matul iż-żmien kollu ta' thaddim tal-liċenza ta' servizz tar-radju fil-komunità, il-fehmiet u l-espressjonijiet tad-detentur ta' liċenza jew ta' persuni partikulari jew korpi partikulari, dwar hwejjeg reliġjużi jew dwar hwejjeg li huma ta' kontroversja politika jew industrijali jew li għandhom x'jaqsmu ma' *policy* pubblika kurrenti ma jippredominawx.

(4) Ikun ukoll id-dmir tal-Awtorità li, minn żmien għal żmien torganizza skemi ta' xandiriet politiċi (magħdudin *spots* politiċi) li jkunu jiddistribwixxu b'mod ġust il-faċilitajiet u ż-żmien bejn il-partiti politiċi diversi rappreżentati fil-Parlament; li tipproduċi diskussjonijiet jew dibattiti li jkunu bilanċjati b'mod ġust li jagħtu opportunità ta' smigh ta' persuni minn gruppi b'interessi partikulari li jkunu differenti u b'punti di vista differenti, kif ukoll li tipproduċi kummentarji jew programmi oħra dwar materji li għandhom x'jaqsmu ma' *policy* pubblika kurrenti, li fihom min ikun qiegħed jiehu sehem jista' jxandar veduti u kummenti differenti.

(5) Sabiex twettaq id-dmir tagħha taht is-subartikolu (4), l-Awtorità għandha b'żieda mas-setgħat kollha tagħha, ikollha l-jedd li tordna lil xi persuna jew lill-persuni kollha li jipprovdu s-servizzi ta' xandir f'Malta intiżi biex jiġu riċevuti f'Malta sabiex jagħtu, mingħajr ebda hlas, kull faċilità ta' *recording* u faċilitajiet oħra li jistgħu jinhtiegu għall-produzzjoni tal-programmi msemmija għar-radju u għat-telewiżjoni, kif ukoll sabiex jittrasmettu, mingħajr ebda hlas, f'dawk il-jiem u f'dawk il-hinijiet li l-Awtorità tistabbilixxi, l-istess programmi:

Iżda s-setgħat tal-Awtorità taht dan is-subartikolu jistgħu biss jithaddmu sakemm dak it-thaddim huwa ġustifikat b'mod raġonevoli f'soċjetà demokratika.

Hlas ta' drittijiet għal-liċenza tax-xandir.

**14.** (1) Mal-hruġ u t-tiġdid ta' liċenza tax-xandir u, meta r-regolamenti taht dan l-Att hekk jipprovdu, f'kull żmien wara dak iż-żmien kif jista' jiġi preskritt b'regolamenti, għandu jithallas minn min ikun qiegħed japplika għal dak il-hruġ jew tiġdid dawk l-ammonti li jistgħu jiġu preskritti b'regolamenti, u jistgħu jsiru dispożizzjonijiet differenti f'dawk ir-regolamenti għar-rigward ta' liċenzi differenti, skont ix-xorta, patti, kundizzjonijiet, limitazzjonijiet u perijodu ta' validità tagħhom:

Iżda r-regolamenti magħmulin jista' jkun fihom dispożizzjonijiet li jawtorizzaw, f'dawk il-każijiet li ma jkunux mod ieħor imsemmija fir-regolamenti, il-hlas ta' dawk l-ammonti, sew mal-hruġ jew mat-tiġdid tal-liċenza jew wara hekk kif fil-każ partikulari jidhru lill-Awtorità li jkunu xierqa u ġustifikati.

(2) Il-kuntratti bejn l-Awtorità u kuntratturi tax-xandir li jistgħu jinhatru taht l-artikolu 3 għandhom jipprovdu dwar hlasijiet

li jsiru mill-kuntratturi tax-xandir lill-Awtorità.

15. L-Awtorità għandha jedd li tagħti lil kull min ikun qiegħed jagħti, jew ikun responsabbli għall-ghoti ta' xi servizz tax-xandir ta' smiġh jew ta' televiżjoni f'Malta, dawk id-direttivi bil-miktub li l-Awtorità tista' tqis meħtieġa jew spjeganti għat-twettiq xieraq tal-funzjonijiet imsemmija fl-artikolu 119 tal-[Kostituzzjoni](#) u għall-adempiment xieraq ta' kull dmir ieħor jew funzjoni oħra msemmija f'dan l-Att, magħdud in direttivi li wieħed ma jxandarx, jew li jxandar, jew li jara li tixxandar, jew li jipprovdi kundizzjonijiet għax-xandir ta' kull haġa msemmija fid-dispożizzjonijiet imsemmija qabel tal-[Kostituzzjoni](#) u ta' dan l-Att, u magħdud in direttivi li jeħtieġu l-ghoti bil-quddiem ta' *scripts* u partikularitajiet ta' programmi, l-ghoti ta' *recordings* ta' programmi u l-ghoti ta' dak it-tagħrif ieħor li l-Awtorità tista' teħtieġ b'mod raġonevoli għall-finijiet imsemmija qabel.

Direttivi mill-Awtorità.

16. (1) Dawn l-attijiet li ġejjin ma jistgħux jiġu mwettqin qabel ma jkun hemm il-kunsens bil-quddiem u bil-miktub tal-Awtorità, li ma għandux ma jingħatax mingħajr raġuni valida:

Il-liċenzi tax-xandir u l-kuntratti mhumix trasferibbli.  
*Emendat:*  
*XV. 2000.7;*  
*VI. 2001.20;*  
*VIII. 2011.5.*

- (i) l-assenjazzjoni ta' liċenza tax-xandir;
- (ii) it-trasferiment ta' ishma f'kumpannija li jkollha liċenza tax-xandir;
- (iii) it-trasferiment tal-kontroll effettiv ta' kumpannija li jkollha liċenza tax-xandir;
- (iv) it-trasferiment ta' kontroll manigerjali ta' stazzjon ta' xandir minn detentur ta' liċenza tax-xandir lil persuna oħra;
- (v) it-trasferiment tal-proprjetà benefiċjarja ta' kumpannija li jkollha liċenza tax-xandir;
- (vi) il-fużjoni ta' kumpanniji li jkollhom liċenzi tax-xandir;

Izda d-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu m'għandhomx japplikaw għal liċenza ta' kontenut ta' interess ġenerali u m'għandux ikun permess lill-Awtorità li tawtorizza xi miżuri msemmija fil-paragrafi (i) sa (vi).

(2) L-Awtorità tista' teħtieġ minn żmien għal żmien mingħand detenturi ta' liċenza jew kuntratturi tax-xandir, dawk id-dikjarazzjonijiet, prospetti, kontijiet, dokumenti u tagħrif ieħor li l-Awtorità tista' tqis meħtieġa jew konsiljabbli għall-fini li jiġi assigurat li l-htigiet ta' dan l-Att ikunu qegħdin jitwettqu.

(3) Kull liċenza maħruġa mill-Awtorità kif ukoll kull kuntratt bejn l-Awtorità u kuntrattur tax-xandir għandu jkollhom dawk il-provvedimenti kollha hekk kif l-Awtorità tqis li jkun meħtieġ jew spjeganti sabiex ikun hemm konformità u tiġi assigurata konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att. L-Ewwel Skeda għandha tapplika għal dik il-liċenza u kuntratt kif imsemmi hawn qabel.

(4) Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (3), kull liċenza maħruġa mill-Awtorità kif ukoll kull kuntratt bejn l-Awtorità u kuntrattur tax-xandir għandu jkollhom provvediment li jkun jirriserva għall-Awtorità l-jedd, jekk ikun hemm xi kontravvenzjonijiet mid-detentur tal-liċenza tax-xandir

jew kuntrattur tax-xandir, li tinnotifika lid-detentur tal-liċenza jew lill-kuntrattur tax-xandir, b'avviż bil-miktub, li jibda jseħh minnufih jew f'data msemmija fl-avviż, sabiex jiddetermina l-liċenza jew il-kuntratt, jew jissospendi t-tħaddim tal-liċenza jew tal-kuntratt, skont il-każ, għal dak il-perijodu li jista' jiġi speċifikat fl-avviż jew sakemm jingħata avviż ieħor.

(5) Detentur ta' liċenza li jhoss ruħu aggravat minn deċiżjoni tal-Awtorità biex jissospendi jew jiddetermina l-liċenza tiegħu skont is-subartikolu (4), jista' jappella kontra dik id-deċiżjoni lill-Qorti tal-Appell b'rikors li jiġi preżentat fi żmien hmistax-il jum mid-data tan-notifika li ssirli dwar id-deċiżjoni tal-Awtorità.

(6) Meta jiġi preżentat rikors fiż-żmien stabbilit fis-subartikolu (5), għandha wkoll tiġi notifikata kopja tiegħu lill-Awtorità li għandha fi żmien hmistax-il jum minn dik in-notifika tippreżenta risposta li tiġġustifika d-deċiżjoni tagħha.

(7) Il-Qorti tal-Appell għandha, mal-iskadenza taż-żmien stabbilit fis-subartikolu li jiġi minnufih qabel dan, tistabbilixxi data għas-smiġħ tal-appell, li għandu jinqata' b'urġenza.

(8) Il-Qorti tal-Appell tista', wara li jsirilha rikors mill-appellant, tordna s-sospensjoni tad-deċiżjoni tal-Awtorità filwaqt li l-appell ikun pendent.

Kap.12.

(9) (a) Il-Bord imwaqqaf bl-artikolu 29 tal-[Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili](#) jista' jagħmel regoli dwar appelli li jsiru fil-Qorti tal-Appell taħt dan l-artikolu.

(b) Il-Ministru responsabbli għall-ġustizzja jista' b'regolamenti taħt dan il-paragrafu jistabbilixxi d-drittijiet li għandhom jithallsu fir-reġistru tal-qorti għar-rigward tal-preżentata ta' atti bil-miktub f'konnessjoni ma' appelli taħt dan l-artikolu;

Izda sakemm daww id-drittijiet ikunu ġew hekk stabbiliti, għandhom japplikaw id-drittijiet li hemm fl-Iskeda A li tinsab mal-[Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili](#).

(10) Meta ma jkunx sar appell validu fiż-żmien stabbilit bis-subartikolu (5), jew meta l-appell ikun ġie ċedut jew mhux komplut, jew meta l-kwestjoni tkun inqatgħet mill-Qorti tal-Appell, id-deċiżjoni dwar is-sospensjoni jew determinazzjoni tal-liċenza tax-xandir in-kwestjoni għandha tkun finali u konklussiva għall-finijiet ta' dan l-Att.

Liċenzi mahruġa mill-Ministru.  
Miżjud:  
XV. 2000.8.  
Emendat:  
VI. 2001.20.  
Sostitwit:  
VIII. 2009.2.

**16A.** (Mhassar bl-[Att VIII. 2011.6.](#))

Radju diġitali.  
Miżjud:  
XV. 2006.14.

**16B.** (1) L-Awtorità hija b'dan inkarigata li tilliċenzja l-kontenut fuq is-servizzi tar-radju diġitali.

(2) Il-Prim Ministru jista', bi qbil mal-Awtorità, jagħmel regolamenti biex jagħtu effett aħjar lid-dispożizzjonijiet ta' dan l-

artikolu u jista', bla ħsara għall-generalità ta' dak li intqal qabel, jippreskrivi:

- (a) il-metodu ta' applikazzjoni, magħdud il-formoli li għandhom jintużaw meta ssir applikazzjoni għall-ħruġ ta' liċenza tax-xandir;
- (b) it-tagħrif ta' xorta teknika jew mod ieħor li għandu jingħata flimkien ma' kull applikazzjoni;
- (c) il-kondizzjonijiet li taħthom tista' tinħareġ liċenza diġitali tax-xandir, kif ukoll il-kondizzjonijiet li taħthom tista' tiġi emendata, mibdula, sospiża jew revokata;
- (d) il-kondizzjonijiet li taħthom kull stallazzjoni, apparat jew proprjetà oħra ta' detentur ta' liċenza ta' radju diġitali tax-xandir, għandhom jiġu stallati, operati, miżmumin, protetti, kontrollati jew b'xi mod salvagwardati u l-projbizzjoni tal-użu ta' stallazzjoni, apparat jew tagħmir perikoluż;
- (e) kull tariffa ta' prezzijiet, drittijiet u ħlasijiet li jistgħu jew huma meħtieġa li jiġu preskritti minn jew taħt id-dispożizzjonijiet magħmulin taħtha u ż-żmien, lok u mod għall-ħlas ta' daww il-prezzijiet, drittijiet u ħlasijiet u l-mod ta' ġbir u tneħħija tagħhom;
- (f) il-perjodu li matulu liċenza ta' radju diġitali tax-xandir tibqa' valida;
- (g) il-kondizzjonijiet li taħthom persuni li jkollhom liċenza ta' radju diġitali tax-xandir taħt dan l-Att għandhom ihaddmu servizzi tax-xandir;
- (h) il-kwalifiki li persuni għandu jkollhom qabel ma jkunu jistgħu jiġu fdati bil-bini, tiswija, tibdil jew kontroll ta' xi apparat jew stallazzjoni li għandu jintuża minn xi kuntrattur jew detentur ta' liċenza ta' radju diġitali tax-xandir, u x-xorta ta' *tests* li għandhom isiru sabiex jiġi aċċertat jekk persuni jkollhomx daww il-kwalifiki;
- (i) il-miżuri li għandhom jittiehdu u t-tagħmir li għandu jiġi provdut u użat f'dak li għandu x'jaqsam ma' stallazzjonijiet sabiex jassiguraw is-sigurezza pubblika u s-sigurezza privata;
- (j) il-mezzi li għandhom jiġu adottati, sew bi projbizzjoni sew mod ieħor, sabiex jipprevjenu jew inaqqsu xi periklu, ħsara jew għelt li jista' jkun hemm jew li jkun hemm mit-tħaddim ta' xi stallazzjonijiet jew apparat użati minn kuntrattur jew detenturi ta' liċenzi ta' radju diġitali tax-xandir;

u kull haġ' oħra li tista' tidher lill-Prim Ministru u lill-Awtorità bħala meħtieġa jew spedjenti għall-aħjar twettiq tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att sabiex jassigura s-sigurezza tal-pubbliku, jew sabiex jagħtu seħħ lil, u jassigura konformità ma', xi jew kull direttiva jew kodiċi li jistgħu jinħarġu mill-Awtorità bis-saħħa ta' dan l-Att, jew b'mod ġenerali sabiex jassiguraw servizzi ta' radju diġitali xierqa jew il-*monitoring* u sorveljar ta' daww il-

servizzi f'Malta.

*Miżjuda:  
VIII. 2009.3.*

### TAQSIMA III A

#### Kontenut tal-Programmi f'Servizzi ta' Radju u ta' Televiżjoni bis-Satellita

Għoti ta' liċenzi ta' servizzi tar-radju u tat-televiżjoni bis-satellita.

*Miżjud:  
VIII. 2009.3.*

**16Ċ.** (1) Kull kontenut ta' programmi f'servizzi tar-radju u tat-televiżjoni bis-satellita għandhom jingħataw liċenza mill-Awtorità tax-Xandir skont din it-Taqsima ta' dan l-Att.

(2) Persuna li tkun taħt il-ġurisdizzjoni ta' Malta m'għandhiex ttipprovdi ġabra ta' programmi bil-għan li dik il-ġabra tiġi mxandra bħala servizz ta' xandir bir-radju, sew biex jinqabad f'Malta jew band'oħra, permezz ta' tagħmir ta' satellita sakemm dan ma jsirx taħt u skont liċenza għal xandir ta' kontenut bir-radju permezz ta' satellita.

(3) Persuna li tkun taħt il-ġurisdizzjoni ta' Malta fil-kuntest tat-tifsira tad-Direttiva tal-Kunsill m'għandhiex ttipprovdi ġabra ta' programmi bil-għan li dik il-ġabra tiġi mxandra bħala servizz ta' xandir bit-televiżjoni, sew biex jinqabad f'Malta jew band'oħra, permezz ta' tagħmir ta' satellita sakemm dan ma jsirx taħt u skont liċenza għal xandir ta' kontenut bit-televiżjoni permezz ta' satellita.

(4) Applikant għal liċenza għal xandir ta' kontenut bir-radju jew bit-televiżjoni permezz ta' satellita għandu jhallas lill-Awtorità dritt tal-applikazzjoni ta' elf euro (€1,000).

(5) L-Awtorità tista' toħroġ liċenza lil persuna li permezz tagħha dik il-persuna tkun tista' ttipprovdi ġabra ta' programmi għall-għanijiet imsemmija fis-subartikolu (1), u dik il-liċenza għandha tissejjaħ "liċenza għal xandir ta' kontenut permezz tas-satellita" u qiegħda f'din it-Taqsima tkun magħrufa bħala "liċenza għal kontenut permezz tas-satellita".

(6) Liċenza għal kontenut permezz tas-satellita għandha tkun tinkludi:

- (a) kondizzjoni li tkun tehtieg lid-detentur tal-liċenza li josserva dawk il-liġijiet, htigiet dwar *standards*, prattika u kondizzjonijiet skont ma l-Awtorità tista' tispeċifika dwar il-programmi provduti skont il-liċenza; u
- (b) kondizzjoni li tkun tehtieg lid-detentur ta' liċenza li jagħmel użu minn dik il-liċenza għal dak iż-żmien li l-Awtorità tista' tistabbilixxi b'dan illi dak it-tul ta' żmien m'għandux ikun jeċċedi t-tmien snin.

(7) Safejn għandha x'taqsam l-allokkazzjoni ta' frekwenzi tar-radju għall-użu minn programmi tar-radju u tat-televiżjoni permezz tas-satellita, dik il-funzjoni għandha titwettaq mill-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni esklużivament skont pjan nazzjonali fuq il-frekwenzi tar-radju li l-Ministru responsabbli għall-komunikazzjoni jista' minn żmien għal żmien jadotta skont id-dispożizzjoni tal-[Att biex jirregola Komunikazzjonijiet Elettronici](#).

**16D.** (1) L-Awtorità tista' tagħti dawk il-liċenzi biex jiġu provduti servizzi ta' kontenut permezz tas-satellita skont ma hija tista' tiddeċiedi.

(2) Applikazzjoni għal liċenza biex jiġi provdut servizz ta' kontenut permezz tas-satellita -

(a) għandha ssir b'dak il-mod li l-Awtorità tista' tiddeċiedi dwaru; u

(b) għandu jithallas għaliha dak id-dritt ta' liċenza li l-Awtorità tista' tiddeċiedi dwaru.

(3) Fil-kaz ta' applikazzjoni għal liċenza biex jiġi provdut servizz ta' kontenut bis-satellita, l-artikolu 41 u l-Ħames Skeda għandu jkollhom seħh fil-kuntest li l-oghla ammont li d-detentur ta' dik il-liċenza jista' jintalab iħallas bħala penali amministrattiva imposta skont l-artikolu 41 għandha minflok tkun fl-oghla ammont tagħha tliet mitt elf euro (€300,000).

Għoti ta' liċenzi, eċċ., ta' servizzi għal kontenut permezz tas-satellita.  
*Miżjud:*  
*VIII. 2009.3.*

**16E.** Il-Prim Ministru jista', bi qbil mal-Awtorità, jagħmel regolamenti biex jagħtu effett aħjar lid-dispożizzjonijiet ta' din it-Taqsima u jista', bla ebda ħsara għad-dispożizzjonijiet preċedenti, jagħmel regolamenti fejn jestendi l-applikazzjoni ta' regolamenti li jkun saru taht l-artikolu 16B għax-xandir bir-radju u t-televiżjoni permezz tas-satellita b'dak it-tibdil u adattamenti skont ma l-Prim Ministru u l-Awtorità jistgħu jiddeċiedu.

Regolamenti.  
*Miżjud:*  
*VIII. 2009.3.*

**16F.** Għall-fini ta' din it-Taqsima:

"detentur" tfisser dik il-persuna li tingħata mill-Awtorità liċenza biex tipprovdi servizz ta' kontenut permezz tas-satellita;

Tifsir.  
*Miżjud:*  
*VIII. 2009.3.*  
*Emendat:*  
*LVI.2020.3.*

"Direttiva tal-Kunsill" tfisser id-Direttiva (UE) 2018/1808 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Novembru 2018 li temenda d-Direttiva 2010/13/UE dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar il-forniment ta' servizzi tal-media awdjoviżiva (Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media Awdjoviżiva) fid-dawl ta' realtazjiet tas-suq li qed jinbidlu;

"programmi" tinkludi reklami, telebejgħ u l-promozzjoni ta' programmi.

### TAQSIMA III B

Dispożizzjonijiet Applikabbli għal Provdituri ta' Servizzi tar-Radju u għall-Provdituri Kollha li jipprovdu Servizz ta' Mezzi Awdjoviżivi

*Miżjuda:*  
*IV. 2010.5.*

**16G.** F'din it-Taqsima, sakemm ir-rabta tal-kliem ma titlobx mod ieħor:

Tifsir.  
*Miżjud:*  
*IV. 2010.5.*  
*Emendat:*  
*LVI.2020.4*

"deċiżjoni editorjali" tfisser deċiżjoni li tittieħed fuq bażi regolari għall-fini tal-eżerċitar tar-responsabbiltà editorjali u marbuta mat-tħaddim ta' kuljum tas-servizz tal-media awdjoviżiva;

"fornitur ta' pjattaforma ta' video-sharing" tfisser il-persuna fiżika jew ġuridika li tipprovdi servizz ta' pjattaforma ta' video-sharing;

"fornitur ta' servizzi tal-media" jew "provditur ta' servizzi tal-mezzi" tfisser il-persuna fiżika jew ġuridika li għandha responsabbiltà

editorjali għall-għażla ta' kontenut awdjoviżiv ta' servizzi tal-media awdjoviżivi u li tiddetermina l-mod kif dan hu organizzat;

"komunikazzjoni kummerċjali awdjoviżiva" tfisser immaġnijiet bil-hoss jew mingħajru li huma ddisinjati biex jippromwovu, direttament jew indirettament, il-prodotti, is-servizzi jew ix-xbieha ta' persuna fiżika jew ġuridika li tkun qed twettaq attività ekonomika; tali immaġnijiet jakkumpanjaw, jew huma inkluzi fi, programm jew *fvideo* ġġenerat mill-utent bi hlas jew għal remunerazzjoni simili jew għall-finijiet ta' promozzjoni tagħhom stess. Forom ta' komunikazzjoni kummerċjali awdjoviżiva jinkludu, *inter alia*, reklamar televiżiv, sponsorizzazzjoni, telebejgħ u tqegħid ta' prodotti kummerċjali;

"komunikazzjoni kummerċjali awdjoviżiva bil-moħbi" tfisser ir-rappreżentazzjoni fi kliem jew immaġini ta' prodotti, servizzi, l-isem, il-marka tal-fabbrika jew l-attivitajiet ta' produttur ta' prodotti jew ta' provditur ta' servizzi fi programmi meta tali rappreżentazzjoni hija maħsuba mill-provditur ta' servizzi tal-mezzi biex taqdi r-reklamar u tista' tiżgwida lill-pubbliku dwar in-natura tagħha. Rappreżentazzjoni bħal dik għandha, b'mod partikolari, titqies bħala waħda intiża jekk din issir bi hlas jew għal xi remunerazzjoni simili;

"litteriżmu fil-media" tfisser u tirreferi għall-ħiliet, għarfien u intendiment li jippermettu liċ-ċittadini jużaw il-media b'mod effettiv u sikur;

"pop-up advertising" tfisser kull xorta ta' komunikazzjoni kummerċjali awdjoviżiva li tiġi sovrapposta fuq is-servizz tal-media awdjoviżiva, waqt ix-xandira televiżiva tal-istess servizz;

"programm" tfisser sett ta' immaġnijiet li jiċċaqalqu bil-hoss jew mingħajru li jikkostitwixxu element individwali, irrispettivament mit-tul tiegħu, fi skeda jew katalogu stabbilit minn fornitur ta' servizzi tal-media, inkluzi films prinċipali, videos qosra, avvenimenti sportivi, kummiedji sitwazzjonali (sitcoms), dokumentarji, programmi għat-tfal u drammi oriġinali;

"responsabbiltà editorjali" tfisser l-eżerċizzju ta' kontroll effettiv kemm fuq is-selezzjoni tal-programmi kemm fuq l-organizzazzjoni tagħhom jew fi skeda kronoloġika, fil-każ ta' xandiriet bit-televiżjoni, jew f'katalogu, fil-każ ta' servizzi tal-mezzi awdjoviżivi li jsiru b'talba. Ir-responsabbiltà editorjali ma timplikax neċessarjament kull responsabbiltà legali taħt il-liġi nazzjonali għall-kontenut jew għas-servizzi pprovduti;

"servizz on-demand tal-media awdjoviżiva" jew "servizz li jsir b'talba tal-mezzi awdjoviżivi" tfisser servizz tal-media awdjoviżiva mhux lineari pprovdut minn fornitur ta' servizzi tal-media għall-wiri ta' programmi fil-mument magħżul mill-utent u fuq it-talba individwali tiegħu abbazi ta' katalogu ta' programmi magħżul mill-fornitur ta' servizzi tal-media;

"servizz ta' pjattaforma ta' video-sharing" tfisser servizz kif imfisser mill-Artikoli 56 u 57 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, fejn l-għan ewlieni tas-servizz jew ta' taqsima separabbli tiegħu jew funzjonalità essenzjali tas-servizz huwa ddedikat għall-forniment ta' programmi, videos iġġenerati mill-utenti, jew it-tnejn, lill-pubbliku ġenerali, li għalihom il-fornitur ta' pjattaforma ta'

video-sharing ma ghandux responsabbiltà editorjali, sabiex jipprovdi informazzjoni, divertiment jew edukazzjoni, permezz ta' networks ta' komunikazzjoni elettronika fis-sens tal-punt (a) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2002/21/EC u li l-organizzazzjoni tiegħu hija ddeterminata mill-fornitur ta' pjattaforma ta' video-sharing, inkluż b'mezzi awtomatiċi jew algoritmi, b'mod partikolari permezz ta' wiri, tagging u sekwenzjar;

"servizz tal-media awdjoviżiva" jew "servizz tal-mezzi awdjoviżivi" tfisser:

- (a) servizz kif imfisser mill-Artikoli 56 u 57 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, fejn l-ghan ewlieni tas-servizz jew taqsima separabbli tiegħu huwa ddedikat għall-forniment ta' programmi, taħt ir-responsabbiltà editorjali ta' fornitur ta' servizz tal-media, lill-pubbliku ġenerali, sabiex jipprovdi informazzjoni, divertiment jew edukazzjoni, permezz ta' networks ta' komunikazzjonijiet elettroniċi fit-tifsira tal-punt (a) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2002/21/KE. Tali servizz tal-media awdjoviżiva huwa jew xandira televiżiva jew servizz on-demand tal-media awdjoviżiva;
- (b) komunikazzjoni kummerċjali awdjoviżiva;

"sponsorship" jew "sponsorizzazzjoni" tfisser kwalunkwe kontribut ħlief għal reklamar televiżiv, telebejgħ u tqegħid tal-prodott magħmul minn impriżi pubbliċi jew privati jew persuni fiżiċi li mhumiex involuti fil-provvista ta' servizzi tal-media awdjoviżiva jew servizzi tal-pjattaformi ta' video-sharing jew fil-produzzjoni ta' xogħlijiet awdjoviżivi għall-finanzjament tas-servizzi tal-media awdjoviżiva, tas-servizzi tal-pjattaformi ta' *video-sharing*, tal-*videos* mahluqa mill-utenti jew tal-programmi bil-ħsieb li jippromwovu l-isem, it-trademark, l-immagni, l-attivitajiet jew il-prodotti tagħhom;;

"Stat Membru" tfisser Stat Membru tal-Unjoni Ewropea;

"tqegħid ta' prodott" tfisser kull forma ta' komunikazzjoni kummerċjali awdjoviżiva li tikkonsisti fl-inklużjoni ta' jew referenza għal prodott, servizz jew il-marka tal-fabbrika tagħhom biex dan jidher fi programm jew video ġġenerat mill-utent, bi hlas jew għal remunerazzjoni simili;

"tqegħid tematiku" tfisser it-tqegħid ta' prodott kummerċjali permezz tal-integrazzjoni tal-prodott f'tema, kollokwju, djalogu jew fi kwalunkwe forma oħra ta' integrazzjoni fi programm televiżiv jew f'parti minnu bħal pereżempju l-integrazzjoni ta' prodott kummerċjali bħala tema fl-istorja ta' drama;

"it-Trattat" għandu jkollha l-istess tifsira mogħtija lilha bl-artikolu 2 tal-[Att dwar l-Unjoni Ewropea](#);

Kap. 460.

"Unjoni Ewropea" għandu jkollha l-istess tifsira mogħtija lilha bl-artikolu 2 tal-[Att dwar l-Unjoni Ewropea](#);

Kap. 460.

"video ġġenerat mill-utent" tfisser sett ta' immagnijiet li jiċċaqalqu bil-ħoss jew mingħajru li jikkostitwixxu element individwali, irrispettivament mit-tul tiegħu, li huwa mahluq minn utent u mtella' fuq pjattaforma ta' video-sharing minn dak l-utent jew kwalunkwe

utent ieħor;

"xandar" tfisser provditur ta' servizz tal-mezzi ta' xandiriet biradju jew bit-televiżjoni, jew bit-tnejn;

"xandir televiżiv" jew "xandira televiżiva" tfisser servizz tal-media awdjoviżiva lineari pprovdut minn fornitur ta' servizzi tal-media awdjoviżiva għall-wiri simultanju ta' programmi abbazi ta' skeda ta' programmi.

Obbligi tal-Awtorità dwar servizz ta' mezzi awdjoviżivi.  
*Miżjud:*  
*IV. 2010.5.*  
*Emendat:*  
*VIII. 2011.17;*  
*LVI.2020.5.*

**16H.** (1) L-Awtorità għandha tiżgura li s-servizzi tal-mezzi awdjoviżivi kollha trasmessi minn provdituri li jaqgħu taħt il-ġurisdizzjoni ta' Malta jkunu konformi mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u ma' kull leġislazzjoni sussidjarja li ssir tahtu li tapplika għal servizzi ta' mezzi awdjoviżivi maħsubin għall-pubbliku f'Malta.

(2) Għall-finijiet ta' dan l-Att, il-provdituri ta' servizzi tal-mezzi taħt il-ġurisdizzjoni ta' Malta għandhom ikunu dawk:

- (a) li huma stabbiliti f'Malta skont is-subartikolu (3); jew
- (b) li japplika għalihom is-subartikolu (4).

(3) Għall-finijiet ta' dan l-Att, provditur ta' servizzi ta' mezzi għandu jitqies li jkun stabbilit f'Malta:

- (a) jekk il-provditur ta' servizzi ta' mezzi jkollu l-uffiċċju prinċipali tiegħu f'Malta u d-deċiżjonijiet editorjali dwar servizzi tal-mezzi awdjoviżivi jittieħdu f'Malta;
- (b) jekk fornitur ta' servizzi tal-media għandu l-uffiċċju prinċipali tiegħu f'Malta iżda d-deċiżjonijiet editorjali dwar is-servizz tal-media awdjoviżiva jittieħdu fi Stat Membru ieħor, il-fornitur ta' servizzi tal-media għandu jitqies li huwa stabbilit fl-Istat Membru fejn topera parti sinifikanti mill-forza tax-xogħol involuta fit-twettiq tal-attività tas-servizz tal-media awdjoviżiva relatat mal-programm. Jekk parti sinifikanti tal-forza tax-xogħol involuta fit-twettiq tal-attività tas-servizz tal-media awdjoviżiva relatat ma' programm topera f'kull wieħed minn dawk l-Istati Membri, il-fornitur tas-servizzi tal-media għandu jitqies li jkun stabbilit fl-Istat Membru fejn għandu l-uffiċċju prinċipali tiegħu. Jekk parti sinifikanti mill-forza tax-xogħol involuta fit-twettiq tal-attività tas-servizz tal-media awdjoviżiva relatat ma' programm ma tkun topera fl-ebda wieħed minn dawk l-Istati Membri, il-fornitur tas-servizzi tal-media għandu jitqies li jkun stabbilit fl-Istat Membru fejn l-ewwel beda l-attività jittieħdu skont il-liġi ta' dak l-Istat Membru, sakemm huwa jżomm rabta stabbli u effettiva mal-ekonomija ta' dak l-Istat Membru;
- (c) jekk provditur ta' servizzi ta' mezzi jkollu l-uffiċċju tiegħu f'Malta, iżda d-deċiżjonijiet dwar is-servizzi tal-mezzi awdjoviżivi jittieħdu f'pajjiż terz, jew bil-maqlub, huwa għandu jitqies li jkun stabbilit f'Malta, b'dan iżda li parti sinifikanti mill-forza tax-xogħol involuta fil-ġestjoni tal-attività tas-servizz tal-mezzi awdjoviżivi tkun topera f'Malta.

(4) Provdituri ta' servizzi ta' mezzi li d-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (3) mhumiex applikabbli għalihom għandhom jitqiesu li jaqgħu taħt il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru fil-każijiet li ġejjin:

- (a) jekk jużaw *up-link* satellitari sitwata f'Malta;
- (b) għalkemm ma jużawx *up-link* satellitari sitwata f'dak l-Istat Membru, jekk jużaw il-kapaċità satellitari li tappartjeni lil Malta.

(5) Jekk il-kwistjoni dwar liema Stat Membru għandu ġurisdizzjoni ma tkunx tista' tiġi determinata skont is-subartikoli (3) u (4), l-Istat Membru kompetenti għandu jkun dak fejn il-provditur ta' servizzi ta' mezzi jkun stabbilit fil-kuntest tat-tifsira tal-artikoli 49 sa 54 tat-Trattat.

(6) Id-dispożizzjonijiet tal-artikoli 16G sa 16P m'għandhomx japplikaw għal servizzi ta' mezzi awdjoviżivi maħsubin esklużivament għar-riċezzjoni f'pajjiżi terzi u li ma jinqabdux b'taġhmir *standard* tal-konsumatur direttament jew indirettament mill-pubbliku f'Malta.

(7) Il-fornituri ta' servizzi tal-media għandhom jinformat lill-Awtorità dwar kwalunkwe bidla li tista' taffettwa d-determinazzjoni tal-ġurisdizzjoni f'konformità mas-subartikoli (2), (3) u (4).

(8) L-Awtorità għandha tistabbilixxi u żżomm lista aġġornata tal-fornituri ta' servizzi tal-media taħt il-ġurisdizzjoni tagħha u tindika fuq liema mill-kriterji stabbiliti fil-subartikoli (2) sa (5) hija bbażata l-ġurisdizzjoni tagħha. L-Awtorità għandha tikkomunika din il-lista, inkluż kwalunkwe aġġornament tagħha, lill-Ministru.

**16I.** (1) Minbarra kif provdut f'dan l-Att:

- (a) il-libertà ta' riċezzjoni hija garantita; u
- (b) il-libertà ta' ritrasmissjoni f'Malta ta' servizzi tal-mezzi awdjoviżivi minn Stati Membri oħrajn għal raġunijiet li jaqgħu fl-ambitu tal-oqsma koordinati mid-Direttiva, hija garantita.

Libertà ta' riċezzjoni u ritrasmissjoni.  
*Miżjud:*  
*IV: 2010.5.*  
*Emendat:*  
*XXXII. 2014.3.*

(2) Il-Ministru jista' jagħmel regolamenti biex jidderoga mid-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1) li huma konsistenti mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva sakemm jitwettqu l-kondizzjonijiet imsemmijin fl-artikolu 2a tad-Direttiva.

**16J.** (1) Il-fornitur ta' servizz tal-media għandu jagħti aċċess faċli, dirett u b'mod permanenti lir-riċevituri ta' servizz tal-anqas għall-informazzjoni li ġejja:

- (a) ismu;
- (b) l-indirizz ġeografiku li fih huwa stabbilit;
- (c) id-dettalji, inkluż l-indirizz tal-posta elettronika jew is-sit web tiegħu, li jippermettulu li jiġi kkuntattjat malajr b'mod dirett u effikaċi;
- (d) l-Istat Membru li għandu ġurisdizzjoni fuqu u l-awtoritajiet jew il-korpi regolatorji kompetenti jew il-

L-informazzjoni għandha tingħata mill-provdituri ta' servizzi ta' mezzi awdjoviżivi.  
*Miżjud:*  
*IV: 2010.5.*  
*Sostitwit:*  
*LVI.2020.6.*

korpi superviżorji kompetenti.

(2) Il-fornitur ta' servizzi tal-media għandu jagħti lill-Awtorità aċċess shiħ għall-informazzjoni dwar l-istruttura tas-sjieda tagħhom, inkluż is-sidien benefiċjarji.

(3) Kull direttiva u, jew miżura li tagħti jew tiegħu l-Awtorità għall-finijiet tas-subartikolu preċedenti għandha tkun neċessarja u proporzjonata u għandha tirrispetta d-drittijiet u tosserva l-prinċipji msemmija fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

Protezzjoni tal-  
minuri.  
*Miżjud:*  
*LVI.2020.7.*

**16JA.** (1) Servizzi tal-media awdjoviżiva provduti minn fornituri ta' servizzi tal-media li jistgħu jfixxlu l-iżvilupp fiżiku, mentali jew morali tal-minorenni għandhom ikunu disponibbli biss b'tali mod li jkun żgurat li l-minorenni normalment ma jarawhomx jew ma jismgħuhomx. Tali miżuri jistgħu jinkludu l-għażla tal-hin tax-xandir, għodod li jivverifikaw l-età jew miżuri oħra tekniċi.

(2) Il-kontenut li l-aktar li huwa ta' ħsara, bħal vjolenza u pornografija bla ħlas, għandu jkun soġġett għall-aktar miżuri stretti.

(3) Id-data personali ta' minuri miġbura jew iġġenerata b'mod ieħor mill-fornituri ta' servizzi tal-media skont is-subartikolu (1) ma għandhiex tiġi pproċessata għall-finijiet kummerċjali, bħall-kummerċjalizzazzjoni diretta, it-tfassil ta' profili u r-reklamar immirat skont l-imġiba.

(4) Il-fornituri ta' servizzi tal-media għandhom jipprovdu biżżejjed informazzjoni lit-tele spettaturi dwar kontenut li jista' jfixxlu l-iżvilupp fiżiku, mentali jew morali tal-minorenni. Għal dan il-għan, il-fornituri ta' servizzi tal-media għandhom isegwu d-dispożizzjonijiet tal-[Htiġijiet dwar Standards u Prattika dwar Wiri u Smiġh ta' Programmi għall-Familja](#), b'mod partikolari fir-rigward tat-thaddim ta' sistema li tiddeskrivi kontenut ta' servizz tal-media awdjoviżiva li potenzjalment jista' jkun ta' ħsara.

L.S. 350.18.

Aċċessibilità għall-  
persuni  
b'diżabbiltà.  
*Miżjud:*  
*LVI.2020.7.*

**16JB.** (1) Is-servizzi pprovduti mill-fornituri ta' servizzi tal-media għandhom mingħajr dewmien żejjed ikunu kontinwament u progressivament aktar aċċessibbli għall-persuni b'diżabbiltà permezz ta' miżuri proporzjonati. Is-servizzi tal-media għandhom sa mhux aktar tard minn sitt xhur minn meta dan l-artikolu jidhol fis-seħħ jissottomettu lill-Awtorità pjan ta' azzjoni li jkun jispjega fid-dettal il-miżuri adottati. Dan il-pjan ta' azzjoni għandu jiġi aġġornat mill-fornitur ta' servizzi tal-media tal-inqas darba kull sentejn, liema perjodu għandu jibda jiddekorri mid-data li l-fornitur ta' servizzi tal-media jkun ippreżenta l-pjan ta' hidma lill-Awtorità. F'kull każ, l-Awtorità tista' titlob lill-fornitur ta' servizzi tal-media jagħmel tibdil kemm fil-pjan ta' hidma kif ukoll fl-aġġornamenti, jekk l-Awtorità thoss illi dawn ma jkunux qed jirriflettu b'mod effettiv l-obbligi li qed jipprovdi dwarhom dan l-artikolu.

(2) Il-fornituri ta' servizzi tal-media għandhom kull sena

jippreżentaw rapport dettaljat lill-Awtorità li jagħti rendikont tal-progress li jkun sar fl-implimentazzjoni tal-miżuri neċessarji biex jingħata effett lis-subartikolu preċedenti.

(3) L-Awtorità għandha żżomm punt ta' kuntatt online uniku, li jkun faċilment aċċessibbli, inkluż minn persuni b'diżabbiltà, u disponibbli b'mod pubbliku, fejn tingħata informazzjoni u fejn jaslu lmenti fir-rigward ta' kwalunkwe kwistjoni ta' aċċessibbiltà msemmija f'dan l-artikolu. Dawn l-ilmenti jinstemgħu skont il-proċedura kontemplata fl-artikolu 22A.

(4) Il-fornituri ta' servizzi tal-media għandhom jiżguraw illi informazzjoni ta' emerġenza, inkluż tħabbir u komunikazzjonijiet pubbliċi f'sitwazzjonijiet ta' diżastri naturali, li ssir disponibbli għall-pubbliku permezz ta' servizzi tal-media awdjoviżiva, tingħata b'mod li huwa aċċessibbli għal persuni b'diżabbiltà.

**16JC.** (1) Programmi u, jew servizzi tal-media awdjoviżiva m'għandhomx jiġu trasmessi f'forma mqassra, mibdula jew interrotta, jew sovrapposti għall-finijiet kummerċjali, mingħajr il-kunsens espliċitu tal-fornituri ta' servizzi tal-media:

Kunsens meħtieġ għal tibdil fi programmi jew servizzi tal-media awdjoviżiva.  
*Miżjud:*  
*LVI.2020.7.*

Iżda dan l-artikolu ma għandux jaffettwa l-elementi tal-kontroll ta' kwalunkwe interfaċċa tal-utent meħtieġa għat-tħaddim tal-apparat jew għan-navigazzjoni tal-programm, bħall-buttuni tal-volum, funzjonijiet tat-tiftix, menus tan-navigazzjoni jew listi tal-kanali.

(2) Is-subartikolu (1) ma japplikax għal sovrapposti legittimi bħal informazzjoni ta' twissija, informazzjoni ta' interess għall-pubbliku ġenerali, sottotitoli jew komunikazzjonijiet kummerċjali provduti mill-fornitur ta' servizz tal-media.

(3) Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 3(3) tar-Regolament (UE) 2015/2120 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tekniki ta' kompressjoni li jnaqqsu d-daqs ta' fajl tad-data u tekniki oħra li jadattaw servizz għall-mezz ta' distribuzzjoni, bħar-riżoluzzjoni u l-kodifikazzjoni, mingħajr ma jimmodifikaw il-kontenut lanqas ma għandhom ikunu koperti.

**16K.** (1) Komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi pprovduti minn fornituri ta' servizzi tal-media taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti li ġejjin:

Dispożizzjonijiet li japplikaw għal komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi.  
*Miżjud:*  
*IV: 2010.5.*  
*Sostitwit:*  
*LVI.2020.8.*

- (a) il-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi għandhom ikunu faċilment rikonoxxibbli bħala tali; għandha tiġi pprojbita l-komunikazzjoni kummerċjali awdjoviżiva bil-moħbi
- (b) il-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi ma għandhomx jużaw tekniki subliminali;
- (c) il-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi ma għandhomx:

- (i) jippreġudikaw ir-rispett għad-dinjità tal-

bniedem;

(ii) jinkludu jew jippromwovu kwalunkwe diskriminazzjoni abbażi ta' sess, razza jew oriġini etnika, nazzjonalità, reliġjon jew twemmin, diżabbiltà, età jew orjentazzjoni sesswali;

(iii) jinkoraġġixxu mgiba ta' hsara ghas-saħħa jew ghas-sigurtà;

(iv) jinkoraġġixxu mgiba li hija ta' hsara kbira għall-harsien tal-ambjent.

(2) Il-forom kollha ta' komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi għal sigaretti u prodotti oħra tat-tabakk, kif ukoll ta' sigaretti elettronici u kontenituri ta' rikarika huma pprojbti.

(3) Il-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi għal xorb alkoħoliku ma għandhomx ikunu mmirati speċifikament lejn il-minorenni u ma għandhomx jinkoraġġixxu konsum mhux moderat ta' tali xorb.

(4) Il-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi għal prodotti mediċinali u trattament mediku disponibbli biss b'ricetta tat-tabib għandhom ikunu pprojbti.

(5) Il-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi ma għandhomx jikkaġunaw detriment fiżiku, mentali jew morali lill-minorenni; għalhekk huma ma għandhomx iħajru direttament lill-minorenni sabiex jixtru jew jikru prodott jew servizz billi jisfruttaw in-nuqqas ta' esperjenza jew il-kredulità tagħhom, jinkoraġġuhom direttament sabiex jipperswadu lill-ġenituri tagħhom jew lil persuni oħra biex jixtru l-prodotti jew is-servizzi rriklamati, jisfruttaw il-fiduċja speċjali li l-minorenni għandhom fil-ġenituri, l-għalliema jew persuni oħra, jew juru mingħajr raġuni lill-minorenni f'sitwazzjonijiet perikolużi.

(6) Ix-xandir tal-forom kollha ta' komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi dwar ditti u prodotti ta' ikel u xorb li fihom nutrijenti u sustanzi b'effett nutrittiv jew fiżjoloġiku, b'mod partikolari xaħam, aċidi xaħmin trans, melħ jew sodju u zokkor, magħrufa bħala prodotti li fihom xaħam, zokkor u melħ (HFSS), huwa proġbit minnufih qabel, waqt u minnufih wara programmi għat-tfal. Għall-finijiet tal-klassifikazzjoni ta' dawn il-prodotti, il-fornituri ta' servizzi tal-media awdjoviżiva għandhom isegwu r-regolamenti ta' kummerċjalizzazzjoni għal prodotti li jista' jkollhom effetti ħżiena fuq stili ta' ħajja tajba ghas-saħħa, li jistgħu jiġu adottati skont l-artikolu 6 tal-[Att dwar il-Promozzjoni ta' Stili ta' Ħajja Sana u Kura ta' Mard li ma Jittehidx](#).

(7) Ix-xandir tal-forom kollha ta' komunikazzjonijiet

kummerċjali awdjoviżivi dwar prodotti li ma jkunux xierqa jew adattati għat-tfal jew li t-tfal iġenerali ma jkunux raġonevolment mistennija li ser jixtru jew jippruvaw jixtru, huwa projbit minnufih qabel, waqt u minnufih wara programmi għat-tfal.

(8) Il-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi għal xorb alkoħoliku f'servizzi tal-media awdjoviżiva għandhom jikkonformaw mas-segwenti:

- (a) ma jistgħux ikunu mmirati speċifikament għall-minuri jew, b'mod partikolari, juru l-minuri waqt li jikkonsmaw dan ix-xorb;
- (b) m'għandhomx jgħaqqdu il-konsum tal-alkoħol mal-eżekuzzjoni fiżika mtejbja jew mas-sewqan;
- (c) m'għandhomx johloqu l-impressjoni li l-konsum tal-alkoħol jikkontribwixxi għas-suċċess soċjali jew sesswali;
- (d) m'għandhomx isostnu li l-alkoħol għandu kwalitajiet terapewtiċi jew li huwa stimulant, kalmant jew mod biex wiehed isolvi l-konflitti personali;
- (e) m'għandhomx jinkoraġġixxu konsum immoderat tal-alkoħol jew jipprezentaw l-astinenza jew il-moderazzjoni f'dawl negattiv;
- (f) m'għandhomx iqiegħdu enfasi fuq il-kontenut alkoħoliku għoli bħala kwalità pożittiva tax-xorb.

**16L.** (1) Is-servizzi jew programmi ta' mezzi awdjoviżivi li jkun sponsorjati għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

- (a) il-kontenut tagħhom u, fil-każ ta' xandir televiżiv, l-iskedar tagħhom m'għandu f'ebda ċirkostanza jkun influwenzat b'mod li jaffettwa r-responsabbiltà u l-indipendenza editorjali tal-provdituri ta' servizzi tal-mezzi;
- (b) dawn m'għandhomx jinkoraġġixxu x-xiri jew il-kiri ta' prodotti jew servizzi, b'mod partikolari billi jagħmlu referenzi promozzjonali speċjali għal dawk il-prodotti jew servizzi;
- (c) it-telespettaturi għandhom ikunu mgħarrfa b'mod ċar bl-eżistenza ta' ftehim ta' *sponsorship*. Programmi sponsorjati għandhom ikunu identifikati b'mod ċar bħala tali mill-isem, *logo* u, jew kull simbolu ieħor tal-isponsor bħal referenza għal xi prodotti jew servizzi tiegħu jew sinjal distintiv tiegħu b'mod xieraq għal programmi fil-bidu, matul u, jew fi tmiem il-programmi.

Dispożizzjonijiet applikabbli għal servizzi jew programmi ta' mezzi awdjoviżivi.  
*Miżjud:*  
*IV. 2010.5.*  
*Emendat:*  
*LIV.2020.9.*

(2) Is-servizzi jew il-programmi tal-media awdjoviżiva ma għandhomx jiġu sponsorizzati minn impriži li l-attività ewlenija tagħhom hija l-manifattura jew il-bejgħ ta' sigaretti u prodotti oħra tat-tabakk, kif ukoll sigaretti elettronici u kontenituri ta' rikariki.

(3) *Sponsorship* ta' servizzi jew programmi ta' mezzi

awdjoviżivi minn impriżi li l-attivitajiet tagħhom jinkludu l-manifattura jew il-bejgħ ta' prodotti mediċinali u kura medika tista' tippromwovi l-isem jew l-immaġini tal-intrapriża, iżda m'għandhiex tippromwovi prodotti mediċinali jew kuri mediċi speċifiċi disponibbli biss b'riċetta fl-Istat Membru li l-provdituri ta' servizzi tal-mezzi jaqa' taħtu.

(4) L-aħbarijiet, programmi dwar grajjiet kurrenti u programmi jew servizzi reliġjużi ma għandhomx ikunu sponsorizzati. Pop-up advertising waqt l-aħbarijiet u programmi jew servizzi reliġjużi huwa pprojbit.

(5) Il-wiri ta' *logo* ta' *sponsorship* waqt programmi għat-tfal, dokumentarji u programmi reliġjużi għandu jkun projbit.

L-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali.

*Miżjud:*

*IV. 2010.5.*

*Emendat:*

*VIII. 2011.7;*

*XIV. 2018.*

*Ir-Raba' Skeda.*

*Sostitwit:*

*LVI. 2020.10.*

**16M.** (1) Dan l-artikolu għandu japplika biss għal programmi prodotti wara d-19 ta' Diċembru 2009.

(2) It-tqegħid ta' prodotti kummerċjali huwa permess fis-servizzi kollha tal-media awdjoviżiva, hlief fl-aħbarijiet u fi programmi dwar grajjiet kurrenti, fi programmi dwar affarijiet tal-konsumaturi, fi programmi u servizzi reliġjużi u fi programmi għat-tfal.

(3) Il-programmi li fihom isir tqegħid ta' prodotti kummerċjali għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

- (a) il-kontenut u l-organizzazzjoni tagħhom fi skeda, fil-każ ta' xandir televiżiv, jew f'katalogu fil-każ ta' servizzi tal-media awdjoviżiva on-demand, ma għandhom, fl-ebda ċirkostanza, jiġu influwenzati b'tali mod li jaffettwa r-responsabbiltà u l-indipendenza editorjali tal-fornitur ta' servizzi tal-media;
- (b) ma għandhomx iħeġġu direttament ix-xiri jew il-kiri ta' prodotti jew servizzi, b'mod partikolari billi jagħmlu referenzi promozzjonali speċjali għal dawk il-prodotti jew servizzi;
- (c) ma għandhomx jinkludu tqegħid tematiku mhux dovut ta' prodotti kummerċjali;
- (d) ma għandhomx jagħtu prominenza mhux dovuta lill-prodott inkwistjoni;
- (e) it-tele spettaturi għandhom ikunu mgħarrfa b'mod ċar bl-eżistenza tat-tqegħid tal-prodott permezz ta' identifikazzjoni xierqa fil-bidu u fit-tmiem tal-programm, u meta l-programm jerga' jibda wara waqfa għar-reklami, sabiex tiġi evitata kwalunkwe konfużjoni min-naħa tat-tele spettatur.

(4) Fi kwalunkwe każ, fi programm ma għandux ikun hemm it-tqegħid ta' prodotti ta':

- (a) sigaretti u prodotti oħra tat-tabakk, kif ukoll sigaretti elettronici u kontenituri ta' rikarika, jew l-inklużjoni ta' prodott kummerċjali minn impriżi li l-attività

ewlenija tagħhom hija l-manifattura jew il-bejgħ ta' daww il-prodotti;

- (b) prodotti mediċinali jew trattamenti mediċi speċifiċi disponibbli biss b'riċetta tat-tabib;
- (c) tpingija ta' tattoo kif imfisser fl-[Att dwar il-Kontroll tat-Tattoo](#), li jixxandru bejn is-6.00 a.m. u d-9.00 p.m.;
- (d) xorb alkoħoliku li jkun fih aktar minn 1.2% ta' alkoħol li jixxandru bejn is-6.00 a.m. u d-9.00 p.m.;
- (e) prodotti tal-logħob tal-ażżard li jixxandru bejn is-6.00 a.m. u s-7.00 p.m., trab tal-ħalib għat-tfal, u armi u munizzjon:

Kap. 270.

Iżda minkejja dak preċedement stabbilit, jistgħu jsiru reklami f'dak il-programm dwar prodotti tal-logħob tal-ażżard li huma strettament relatati ma' avveniment sportiv matul dak l-avveniment, bla ħsara għal daww ir-restrizzjonijiet u kondizzjonijiet li l-Awtorità u, jew l-Awtorità ta' Malta dwar il-Logħob jistgħu jimponu dwar dak il-programm:

Iżda wkoll minkejja l-ewwel proviso għal dan il-paragrafu, l-Awtorità, jekk jidhrilha li, fl-interess tas-saħħa pubblika u, jew għall-protezzjoni ta' minuri u, jew persuni vulnerabbli kif imfisser fir-[Regolamenti dwar Tifsiriet dwar il-Logħob](#), ir-reklamar imsemmi fl-ewwel proviso ta' dan il-paragrafu ma għandux isir, tista' tirrestringi u, jew tipprojbixxi dak ir-reklamar kif jidhrilha xieraq fid-diskrezzjoni unika tagħha.

L.S. 583.04.

**16MA.** (1) Il-Ministru, b'konsultazzjoni mal-Awtorità, għandu jahtar Bord li jgħib l-isem "Bord għall-Iżvilupp ta' Hiliet ta' Litteriżmu fil-Media" li jkun magħmul minn mhux anqas minn għaxar membri, fosthom numru ta' persuni esperti fil-media u mmexxi minn Chairperson hekk mahtur mill-Ministru, sabiex b'konsultazzjoni u assistenza mill-Awtorità u ta' entitajiet governattivi oħra ihejju pjan, jippromwovu u jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa għall-iżvilupp ta' hiliet ta' litteriżmu fil-media. Il-ħatra tal-membri tal-bord tkun għall-perjodu ta' tliet snin u kull membru jista' jiġi sostitwit skont l-għażla tal-Ministru.

Litteriżmu  
fil-Media.  
Miżjud:  
LV1.2020.11.

(2) Il-Bord imsemmi f'dan l-artikolu għandu fost l-oħrajn jassigura illi jithejjew u jiġu implimentanti miżuri intiżi biex iċ-ċittadini jkollhom hiliet avvanzati ta' litteriżmu fil-media u li jkollhom aċċess għall-informazzjoni sabiex jużaw, jivvalutaw u joħolqu kontenut tal-media b'mod responsabbli u sikur.

(3) Il-Bord imsemmi f'dan l-artikolu għandu jiżgura li l-miżuri ma jkunux limitati għat-tagħlim dwar l-ghodod u t-teknoloġiji, iżda jenħtieġ li jkollhom l-għan li jgħammru liċ-ċittadini bil-hiliet ta' riflessjoni kritika meħtieġa biex jeżerċitaw il-kapaċità ta' ġudizzju, janalizzaw realtajiet kumplessi u jagħrfu d-differenza bejn opinjoni u fatti.

(4) Dan il-Bord għandu kull sena jippreżenta rapport lill-Ministru dwar l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu u

għandu jassisti lill-Ministru sabiex sad-19 ta' Diċembru 2022 u sussegwentement kull tliet snin, jiġi redatt u preżentat rapport dwar din l-implimentazzjoni lill-Kummissjoni.

(5) Il-Ministru għandu jiżgura li dan il-Bord ikollu għad-dispożizzjoni tiegħu r-riżorsi kollha neċessarji għall-implimentazzjoni effettiva tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu u għandu wkoll jistabbilixxi l-hlas tal-membri tiegħu.

Xogħlijiet  
Ewropej.  
*Miżjud:*  
*IV. 2010.5.*  
*Sostitwit:*  
*LVI.2020.13.*

**16N.** (1) Il-fornituri ta' servizzi on demand tal-media awdjoviziva li jaqgħu taħt il-ġurisdizzjoni Maltija għandhom jiżguraw li l-katalgi tagħhom ikollhom mill-inqas sehem ta' 30% ta' xogħlijiet Ewropej u li dawk ix-xogħlijiet jingħataw prominenza.

(2) L-obbligi relatati mal-promozzjoni ta' xogħlijiet Ewropej ma japplikawx għal fornituri ta' servizzi tal-media bi dhul baxx jew b'udjenza żgħira.

(3) L-Awtorità tista' tirrinunzja għall-obbligi jew rekwiżiti msemija f'dan l-artikolu fejn dan ikun imprattikabbli jew mhux ġustifikat minhabba n-natura jew it-tema tas-servizzi tal-media awdjoviziva.

Obbligi ta'  
fornituri ta'  
servizzi on-  
demand tal-media  
awdjoviziva.  
*Miżjud:*  
*IV. 2010.5.*  
*Sostitwit:*  
*LVI.2020.13.*

**16O.** (1) Il-fornitur ta' servizzi tal-media li jkun bihsiebu jipprovdi servizz on-demand tal-media awdjoviziva għandu jinnotifika lill-Awtorità b'din l-intenzjoni permezz ta' talba bil-miktub fl-għamla ta' ittra indirizzata liċ-Chairman tal-Awtorità. Il-fornitur ta' servizzi tal-media li jkun qed jipprovdi servizz on-demand qabel id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan l-artikolu għandu jinnotifika lill-Awtorità permezz ta' talba bil-miktub fl-għamla ta' ittra indirizzata liċ-Chairman tal-Awtorità, fi żmien xahar mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan l-artikolu.

(2) Dik in-notifika għandu jkun fiha din l-informazzjoni li ġejja:

- (a) fil-każ ta' persuna fiżika, l-isem, kunjom u indirizz, numru tal-karta tal-identità, numru tal-passaport jew dettalji ta' kull dokument ieħor ta' identifikazzjoni li jista' jiġi aċċettat mill-Awtorità;
- (b) fil-każ ta' persuna ġuridika, l-isem u l-indirizz tal-kumpanija u tal-uffiċċju reġistrat.

(3) Kwalunkwe persuna, kemm jekk naturali jew ġuridika, għandha ttipprovdi lill-Awtorità:

- (a) l-isem u l-kunjom tal-editur reġistrat kif hemm fl-[Att dwar il-Midja u l-Malafama](#);
- (b) in-numru tat-telefon ċellulari tiegħu;
- (c) in-numru tat-telefon fiss tiegħu;
- (d) l-indirizz elettroniku tiegħu.

Kap. 579.

(4) Meta l-Awtorità tirċievi notifika skont is-subartikolu (1), il-

persuna kkonċernata għandha titqies li hija awtorizzata biex tipprovdi servizz on-demand tal-media awdjoviziva, bla ħsara għal dawk il-kondizzjonijiet li jistgħu jiġu imposti skont din it-Taqsima.

(5) L-Awtorità tista', b'ordni fil-Gazzetta, temenda il-kondizzjonijiet imsemmija fis-subartikolu (4). Kwalunkwe emenda tista' ssir biss f'kazijiet oġġettivament ġustifikati u b'mod proporzjonat. L-Awtorità għandha, qabel kwalunkwe emenda għall-kondizzjonijiet imsemmija, tagħti avviż tal-intenzjoni tagħha b'tali mod li hija tqis xieraq, billi tistieden lil partijiet interessati biex jipprezentaw l-ilmenti tagħhom dwar l-emendi proposti fi żmien mhux inqas minn tletin jum, kif jista' jiġi speċifikat fl-avviż. L-Awtorità tista', f'ċirkostanzi li hija tqis eċċezzjonali, tqassar dan il-perjodu.

(6) Fornitur ta' servizzi tal-media awdjoviziva li jipprovdi servizz on-demand tal-media awdjoviziva għandu jiżgura l-eżistenza ta' miżuri adegwati biex il-minuri ma jkollhomx aċċess għal kontenut li jista' serjament jippreġudika l-iżvilupp fiziku, mentali jew morali tagħhom.

(7) Is-servizzi tal-media awdjoviziva pprovduti minn fornituri ta' servizzi tal-media awdjoviziva m'għandhom jinkludu l-ebda:

- (a) inċitament għall-vjolenza jew għall-mibegħda kontra grupp ta' persuni jew membru ta' grupp abbażi ta' kwalunkwe waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-Artikolu 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea;
- (b) provokazzjoni pubblika sabiex jitwettaq reat terroristiku kif stabbilit fl-Artikolu 5 tad-Direttiva (UE) 2017/541.

(8) Kull direttiva u, jew miżura li tagħti jew tiegħu l-Awtorità għall-finijiet tas-subartikolu preċedenti għandha tkun neċessarja u proporzjonata u għandha tirrispetta d-drittijiet u tosserva l-prinċipji msemmija fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

**16P.** Il-konformità ma' xi notifikazzjoni mogħtija kif hemm fl-artikolu 16O li tawtorizza persuna tipprovdi servizz ta' mezzi awdjovizivi li jsir b'talba m'għandhiex teħles lil dik il-persuna minn kull rekwiżit tal-liġi biex tapplika għal xi awtorizzazzjoni, liċenza jew permess ieħor, ikun kif ikun deskritt, jew minn xi obbligu li johroġ minn din il-liġi jew minn xi liġi oħra.

**16Q.** Il-fornituri ta' servizzi tal-media, fornituri ta' servizzi ta' pjattaforma tal-video-sharing jew organizzazzjonijiet oħra li jirrappreżentawhom f'kooperazzjoni kif meħtieġ, ma' setturi oħra bħas-settur tal-industrija, tal-kummerċ, assoċjazzjonijiet professjonali u tal-konsumaturi jew organizzazzjonijiet, huma mhegħga sabiex jadottaw l-użu ta' koregolamentazzjoni u t-trawwim ta' awtoregolamentazzjoni permezz ta' kodiċijiet ta' kondotta adottati fil-livell nazzjonali fl-oqsma kkoordinati fil-limiti tad-Direttiva tal-

Rekwiżiti biex jinkisbu awtorizzazzjonijiet oħra, eċċ., meħtieġa mill-liġi.  
*Miżjud:*  
*IV. 2010.5.*  
*Emendat:*  
*VIII. 2011.18.*

L-użu ta' koregolamentazzjoni u awto-regolamentazzjoni.  
*Miżjud:*  
*LVI.2020.15.*

Kunsill. Dawn il-kodiċijiet għandhom:

- (a) ikunu tali li jkunu aċċettati b'mod ġenerali mill-partijiet ikkonċernati ewlenin;
- (b) jistabbilixxu l-oġettivi tagħhom b'mod ċar u mingħajr ambigwiż;
- (ċ) jipprovdu għall-monitoraġġ u evalwazzjoni regolari, trasparenti u indipendenti għall-ksib tal-oġettivi fil-mira; u
- (d) jipprovdu għal infurzar effikaċi inkluż sanzjonijiet effikaċi u proporzjonati.

*Miżjud:*  
*LVI.2020.16.*

Taqsimu III Ċ –

Dispożizzjonijiet Applikabbli għas-Servizzi ta' Pjattaforma ta' Video-Sharing

Obbligazzjonijiet ta' fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing. Kap. 426.  
*Miżjuda:*  
*LVI.2020.17.*

**16R.** (1) Fornitur ta' pjattaforma ta' video-sharing stabbilit fit-territorju ta' Malta skont it-tifsira mogħtija fl-artikolu 8A u d-dispożizzjonijiet l-oħra tal-Att dwar il-Komunikazzjonijiet u Transazzjonijiet Elettronici u tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2000/31/KE għandu jaqa' taħt il-ġurisdizzjoni ta' Malta.

(2) Fornitur ta' pjattaforma ta' video-sharing li mhux stabbilit fit-territorju ta' Malta skont is-subartikolu preċedenti għandu jitqies li huwa stabbilit fit-territorju ta' Stat Membru jekk dak il-fornitur ta' pjattaforma ta' video-sharing: (a) kollu impriża prinċipali jew impriża sussidjarja li tkun stabbilita fit-territorju ta' dak l-Istat Membru; jew (b) huwa parti minn grupp u jkun hemm impriża oħra ta' dak il-grupp li hija stabbilita fit-territorju ta' dak l-Istat Membru.

Għall-finijiet ta' dan l-artikolu: "impriża prinċipali" tfisser impriża li tikkontrolla impriża sussidjarja waħda jew aktar; "impriża sussidjarja" tfisser impriża li tkun ikkontrollata minn impriża prinċipali, inkluż kwalunkwe impriża sussidjarja ta' impriża prinċipali aħħarija; "grupp" tfisser impriża prinċipali, l-impriži sussidjarji kollha tagħha u l-impriži l-oħra kollha li għandhom rabtiet organizzattivi ekonomiċi u legali magħhom.

(3) Għall-finijiet tal-applikazzjoni tas-subartikolu (2), fejn l-impriża prinċipali, l-impriża sussidjarja jew l-impriži l-oħra tal-grupp huma kollha stabbiliti fi Stati Membri differenti, il-fornitur ta' pjattaforma ta' video-sharing għandu jitqies li huwa stabbilit fl-Istat Membru fejn tkun stabbilita l-impriża prinċipali tiegħu jew, fin-nuqqas ta' dan, fl-Istat Membru fejn hija stabbilita l-impriża sussidjarja tagħha jew, fin-nuqqas ta' tali stabbiliment, fl-Istat Membru fejn tkun stabbilita l-impriża l-oħra tal-grupp.

(4) Għall-finijiet tal-applikazzjoni tas-subartikolu (3), meta jkun hemm diversi impriži sussidjarji u kull waħda minnhom hija stabbilita fi Stat Membru differenti, il-fornitur ta' pjattaforma ta' video-sharing għandu jitqies li huwa stabbilit fl-Istat Membru fejn waħda mill-impriži sussidjarji bdiet l-attività tagħha inizzjalment,

kemm-il darba hija żżomm rabta stabbli u effettiva mal-ekonomija ta' dak l-Istat Membru. Meta jkun hemm diversi impriżi oħra li huma parti mill-grupp u kull waħda hija stabbilita fi Stat Membru differenti, il-fornitur ta' pjattaforma ta' video-sharing għandu jitqies li huwa stabbilit fl-Istat Membru fejn waħda minn dawn l-impriżi bdiet l-attività tagħha inizzjalment, kemm-il darba hija żżomm rabta stabbli u effettiva mal-ekonomija ta' dak l-Istat Membru.

(5) L-artikoli 8A, 19, 20, 21 u 22 tal-[Att dwar il-Komunikazzjonijiet u Transazzjonijiet Elettroniċi](#) u l-Artikoli 3 u l-Artikoli 12 sa 15, iż-żewġ artikoli inklużi, tad-Direttiva 2000/31/KE għandhom japplikaw għall-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing meqjusa li huma stabbiliti fi Stat Membru skont is-subartikolu (2).

Kap. 426.

(6) Fornitur ta' pjattaforma ta' video-sharing stabbilit jew meqjus li huwa stabbilit f'Malta għandu jinnotifika bil-miktub lill-Awtorità permezz ta' ittra indirizzata liċ-Chairman tal-Awtorità, liema notifika għandha tinkludi: (a) fil-każ ta' persuna fiżika, l-isem, kunjom u indirizz, numru tal-karta tal-identità, numru tal-passaport jew kwalunkwe dokument ieħor ta' identifikazzjoni li jista' jiġi aċċettat mill-Awtorità; (b) fil-każ ta' persuna ġuridika, l-isem u l-indirizz tal-kumpanija u tal-uffiċċju reġistrat.

(7) L-Awtorità għandha żżomm lista aġġornata tal-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing stabbiliti jew meqjusa li huma stabbiliti f'Malta u tindika fuq liema mill-kriterji stabbiliti fis-subartikoli preċedenti hija bbażata l-ġuriżdizzjoni tagħhom. L-Awtorità għandha l-jedd li *ex officio* tiddikjara fornitur ta' pjattaforma ta' video-sharing bħala fornitur stabbilit f'Malta.

**16S.** (1) Mingħajr preġudizzju għall-artikoli 19, 20, 21 u 22 tal-[Att dwar il-Komunikazzjonijiet u Transazzjonijiet Elettroniċi](#) u l-Artikoli 12 sa 15 tad-Direttiva 2000/31/KE, il-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing taħt il-ġuriżdizzjoni ta' Malta għandhom jieħdu l-miżuri xierqa biex jipproteġu:

Miżuri biex jiġu protetti minuri applikabbli għall-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing.  
Kap. 426.  
*Miżjuda:*  
*LV1.2020.17.*

(a) lill-minorenni minn programmi, videos iġġenerati mill-utenti u komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi li jistgħu jfixxlu l-iżvilupp fiżiku, mentali jew morali tagħhom f'konformità mal-artikolu 16JA;

(b) lill-pubbliku ġenerali minn programmi, videos iġġenerati mill-utenti u komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi li fihom inċitament għall-vjolenza jew għall-mibegħda kontra grupp ta' persuni jew membru ta' grupp abbażi ta' kwalunkwe waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-Artikolu 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea;

Kap. 9.

(ċ) lill-pubbliku ġenerali minn programmi, videos maħluqa mill-utenti u komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi li fihom kontenut li d-disseminazzjoni tiegħu tikkostitwixxi attività li hija reat kriminali skont il-liġi tal-Unjoni, jiġifieri provokazzjoni pubblika sabiex jitwettaq reat terroristiku kif stabbilit fl-Artikolu 5 tad-Direttiva (UE) 2017/541 u fl-Ewwel Ktieb, Taqsima II, Titolu IX, Sub-titolu IVA tal-[Kodiċi Kriminali](#), reati li jikkonċernaw il-pedopornografija, kif stabbilit fl-Artikolu 5(4) tad-Direttiva 2011/93/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u fl-Ewwel Ktieb, Taqsima II, Titolu VII, Sub-titolu II tal-Kodiċi Kriminali, u reati li jikkonċernaw ir-razziżmu u l-ksenofobija kif stabbilit fl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/913/GAI u kif provdut ukoll fl-artikoli 83B u 83Ċ tal-[Kodiċi Kriminali](#).

(2) Il-fornituri ta' pjattaformi ta' video-sharing taħt il-ġurisdizzjoni ta' Malta għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fl-artikolu 16K, fir-rigward ta' komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi li jiġu kkummerċjalizzati, jinbiegħu jew jiġu organizzati minn dawk il-fornituri tal-pjattaformi ta' video-sharing.

(3) Il-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing taħt il-ġurisdizzjoni ta' Malta għandhom jiehdu l-miżuri xierqa biex jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fl-artikolu 16K fir-rigward ta' komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi li m'humiex ikkummerċjalizzati, mibjugħa jew organizzati minn dawk il-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing, b'qies għall-kontroll limitat eżerċitat minn dawk il-pjattaformi ta' video-sharing fuq dawk il-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi.

(4) Il-fornituri ta' pjattaforma ta' *video-sharing* għandhom jinfurmaw b'mod ċar lill-utenti meta l-programmi u l-videos iġġenerati mill-utenti jkun fihom komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi, kemm-il darba tali komunikazzjonijiet huma ddikjarati taħt il-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (6) jew il-fornitur ikun jaf dwar dan il-fatt.

(5) L-Awtorità għandha thegġeġ l-użu tal-koregolamentazzjoni u t-trawwim tal-awtoregolamentazzjoni permezz ta' kodiċijiet ta' kondotta kif previst fl-artikolu 16Q, bl-għan li jnaqqsu effettivament l-esponiment ta' tfal għal komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi għal ikel u xorb li fihom nutrijenti u sustanzi b'effett nutrizzjonali jew fiżjologiku, b'mod partikolari xaham, aċidi xahmija trans, melħ jew sodju u zokkor, li t-tehid eċċessiv tagħhom fid-dieta ġenerali mhuwiex rakkomandat. L-għan ta' dawk il-kodiċijiet għandu jkun li tali komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi ma jenfasizzawx il-kwalità pożittiva tal-aspetti nutrizzjonali ta' tali ikel u xorb.

(6) Għall-finijiet tas-subartikoli (1) sa (3), il-miżuri xierqa għandhom jiġu ddeterminati fid-dawl tan-natura tal-kontenut inkwistjoni, il-ħsara li jista' jikkawża, il-karatteristiċi tal-kategorija ta'

persuni li għandhom jiġu protetti kif ukoll id-drittijiet u l-interessi legittimi involuti, inkluż dawk tal-fornituri tal-pjattaformi ta' *video-sharing* u l-utenti li jkunu ħolqu jew tellgħu l-kontenut, kif ukoll l-interess pubbliku ġenerali. Dawk il-miżuri għandhom jikkonsistu minn, kif xieraq:

(a) l-inklużjoni u l-applikazzjoni, fit-termini u l-kondizzjonijiet tas-servizzi ta' pjattaforma ta' *video-sharing*, tar-rekwiżiti msemmija fis-subartikolu (1);

(b) l-inklużjoni u l-applikazzjoni, fit-termini u l-kondizzjonijiet tas-servizzi tal-pjattaforma ta' *video-sharing*, tar-rekwiżiti stabbiliti fl-artikolu 16K għal komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi li mhumex ikkummerċjalizzati, ma jinbigħux jew ma jiġux organizzati mill-fornituri ta' pjattaformi ta' *video-sharing*;

(c) id-disponibbiltà ta' funzjonalità għall-utenti li jtellgħu videos iġġenerati mill-utent biex jiddikjaraw jekk tali videos fihomx, sa fejn jafu huma jew sa fejn jista' jkun raġonevolment mistenni li jkunu jafu, komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi;

(d) l-istabbiliment u t-tħaddim ta' mekkaniżmi trasparenti u b'użu faċli għall-utenti ta' pjattaforma ta' *video-sharing* biex jirrappurtaw jew jindikaw lill-fornitur ta' pjattaforma ta' *video-sharing* ikkonċernat, dwar kontenut imsemmi fis-subartikolu (1) provdut fil-pjattaforma tiegħu;

(e) l-istabbiliment u t-tħaddim ta' sistemi li permezz tagħhom il-fornituri ta' pjattaforma ta' *video-sharing* jispjegaw lill-utenti ta' pjattaformi ta' *video-sharing* x'effett ikun ingħata lir-rappurtar u l-indikazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu (d);

(f) l-istabbiliment u t-tħaddim ta' sistemi ta' verifika tal-età għall-utenti ta' pjattaformi ta' *video-sharing* fir-rigward ta' kontenut li jista' jfixkel l-iżvilupp fiżiku, mentali jew morali tal-minorenni;

(g) l-istabbiliment u t-tħaddim ta' sistemi faċli biex jintużaw u li jippermettu lill-utenti ta' pjattaformi ta' *video-sharing* li jikklassifikaw il-kontenut imsemmi fis-subartikolu (1);

(h) il-provvediment ta' sistemi ta' kontroll mill-ġenituri li jkunu taħt il-kontroll tal-utent finali fir-rigward ta' kontenut li jista' jfixkel l-iżvilupp fiżiku, mentali jew morali tal-minorenni;

(i) l-istabbiliment u t-tħaddim ta' proċeduri trasparenti, faċli biex jintużaw u effikaċi għall-ġestjoni u għar-riżoluzzjoni ta' lmenti mill-utenti lill-fornitur ta' pjattaforma ta'

video-sharing fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-miżuri msemija fis-subartikoli (d) sa (h);

(j) il-provvediment għal miżuri u għodod effikaċi ta' litteriżmu fil-media u s-sensibilizzazzjoni tal-utenti dwar dawk il-miżuri u l-għodod.

(7) Data personali ta' minorenni miġbura jew iġġenerata b'mod ieħor mill-fornituri ta' pjattaformi ta' video-sharing skont is-subartikoli 6(f) u 6(h) ma għandhiex tiġi pproċessata għall-finijiet kummerċjali, bħall-kummerċjalizzazzjoni diretta, it-tfassil ta' profili u r-reklamar immirat skont l-imġiba.

(8) Għall-finijiet tal-protezzjoni tal-minuri, prevista fis-subartikolu (1)(a), il-kontenut li l-aktar li huwa ta' hsara għandu jkun soġġett għall-miżuri l-aktar stretti ta' kontroll għall-aċċess.

(9) L-Awtorità għandha tiżgura li l-fornituri kollha ta' pjattaformi ta' video-sharing taħt il-ġurisdizzjoni tagħha għandhom japplikaw dawn il-miżuri. Dawk il-miżuri għandhom ikunu prattikabbli u proporzjonati, b'qies għad-daqs tas-servizz tal-pjattaforma ta' video-sharing u n-natura tas-servizz provdut. Dawn il-miżuri ma għandhom iwasslu għall-ebda miżura ta' kontroll *ex ante* jew filtraġġ tal-kontenut imtella' li ma jikkonformax mal-Artikolu 15 tad-Direttiva 2000/31/KE.

(10) L-Awtorità għandha tivvaluta l-adegwatezza tal-miżuri msemija fis-subartikolu (3) meħudin minn fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing u għandha l-jedd tagħti dawk id-direttivi kollha li hija tqis meħtieġa jew spedjenti għat-tweqqif xieraq tal-miżuri msemija f'dan l-artikolu.

(11) F'każ ta' tilwim bejn l-utenti u l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing b'rabta mal-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet dwar l-investigazzjoni tal-ilmenti skont l-artikolu 21A:

Iżda dan m'għandux iċaħhad id-drittijiet tal-utent illi jirrikorri għal kull mezz ieħor li jista' jipprovdi protezzjoni legali, inkluż fejn ikun il-każ billi jirrikorri għall-Qrati ta' ġurisdizzjoni ordinarja u Qrati ta' ġurisdizzjoni Kostituzzjonali fejn dan ikun permess mil-liġi.

#### TAQSIMA IV

##### **Rapporti bejn il-Ministru responsabbli għat-Telegrafija minghajr Fili u l-Awtorità**

##### **17. F'din it-Taqsima -**

"Ministru" għandha l-istess tifsir mogħti lilha fit-Taqsima IV tal-[Att li jirregola Komunikazzjonijiet Elettroniċi](#); u

"frekwenzi tax-xandir" tfisser frekwenzi partikulari għat-trasmissjoni ta' sinjali tar-radju, televiżivi u oħrajn, mibgħutin minn eġhun partikulari f'qawwiet partikulari u f'direzzjonijiet partikulari.

**18.** (1) Il-Ministru jista', b'avviż, jassenja lill-Awtorità għall-fini tal-ghoti ta' servizzi li għandhom jingħataw kif liċenzjati jew kuntrattati minnha taħt dan l-Att, dawk il-frekwenzi tax-xandir li jista' jistabbilixxi; u kull frekwenza li tista' tiġi hekk assenjata għandha tittiehed li tkun giet hekk assenjata għall-fini biss li tintuża għall-ghoti ta' dawk is-servizzi:

Frekwenzi tax-xandir.  
Emendat:  
XV. 2000.9;  
VIII. 2011.9.

Iżda wara li jkun assenja frekwenza tax-xandir skont dan is-subartikolu l-Ministru jkun jista' jvarja minn żmien għal żmien il-kundizzjonijiet dwar l-użu ta' dik il-frekwenza mid-detentur tal-liċenza tax-xandir u dan wara li l-Ministru jkun sema' s-sottomissjonijiet tal-istess detentur ta' liċenza fuq il-proposta tal-varjazzjoni. Deċiżjoni tal-Ministru li tittiehed skont dan il-proviso għandha:

- (a) tiġi fis-sehħ wara li l-imsemmi detentur tal-liċenza jkun ingħata avviż raġonevoli tad-data li fiha dik id-deċiżjoni tkun se tiġi fis-sehħ;
- (b) tkun tikkonforma mal-prinċipju tal-proporzjonalità u ma tittehidx b'mod diskriminatorju;
- (c) tkun bil-miktub;
- (d) tkun tinkludi r-raġunijiet li tkun imsejsa fuqhom; u
- (e) tiġi notifikata lid-detentur tal-liċenza u pubblikata fil-Gazzetta.

(2) Frekwenza li tiġi assenjata mill-Ministru taħt is-subartikolu (1) tista' tiġi hekk assenjata għall-użu f'dik iż-żona jew f'dawk iż-żoni biss li jistgħu jiġu speċifikati mill-Ministru fl-assenjament li jagħmel.

(3) Fl-ghoti ta' liċenzi tax-xandir bir-radju u televiżjoni, l-Awtorità għandha, hlief meta dawk ix-xandiriet ikollhom jiġu esklussivament trasmessi bil-fili, tindika l-frekwenza tax-xandir li għandha tintuża mid-detentur tal-liċenza, u jkun id-dmir tad-detentur tal-liċenza li jillimita x-xandiriet tiegħu għal dik il-frekwenza tax-xandir. L-Awtorità għandha, flimkien mal-Ministru, timponi dawk il-kundizzjonijiet li tqis xierqa dwar l-apparat li għandu jintuża mid-detentur tal-liċenza u l-mod li bih dak it-tagħmir għandu jintuża mid-detentur tal-liċenza u dak id-detentur għandu jwettaq dawk il-kundizzjonijiet.

(4) L-Awtorità għandha tara li d-detentur ta' liċenza jillimita t-trasmissjonijiet tiegħu għall-frekwenza tax-xandir indikata fil-liċenzja u li josserva dawk il-kundizzjonijiet li jistgħu jiġu imposti fuqu bis-saħħa tas-subartikolu (3).

(5) Il-Ministru għandu jagħti lill-Awtorità dik l-assistenza teknika li hija tkun tista' raġonevolment tehtiġ fit-twettieq ta' dmirijietha taħt dan l-Att, b'dak il-hlas li jista' minn żmien għal żmien jinftehem bejn il-Ministru u l-Awtorità.

(6) Minkejja id-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (1) sa (5), id-

dispożizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw għal servizzi tat-televiżjoni mal-pajjiż kollu:

- (a) fil-każ ta' applikant għal servizz tat-televiżjoni kummerċjali mal-pajjiż kollu, huwa għandu jinforma lill-Awtorità fuq liema *network* ta' komunikazzjonijiet elettronika jkun ser jingarr is-servizz tiegħu. Meta jagħmel dan, l-imsemmi applikant għandu jinforma lill-Awtorità dwar bid-dettalji tal-operatur tan-*network* u l-frekwenza speċifika li tkun ser tiġi allokata biex is-servizz imsemmi jiġi trasmess;
- (b) fil-każ tax-xandar tas-servizz pubbliku u ta' servizzi b'ogġettiv ta' interess ġenerali, kapaċità ta' trasmissjoni għandha, bla ħsara għal dawk il-kondizzjonijiet, kif jista' jkun japplika għall-użu ta' dik il-kapaċità ta' trasmissjoni, jkun allokat mill-Awtorità fuq is-servizzi b'ogġettiv ta' interess ġenerali msemmi fl-artikolu 40(1).

## TAQSIMA V

### Kodiċijiet

Kodiċi ta' reklamar  
u *sponsorship*.  
Emendat:  
IV. 2010.6.

19. (1) Ir-reklami għandhom biss jithallew jiddaħhlu fil-programmi mxandra mid-detenturi ta' liċenza u kuntratturi tal-Awtorità sakemm id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att dwar dan jitwettqu. Persuni oħra li jagħtu servizzi tax-xandir f'Malta jithallew jinkludu reklami u *sponsorships* fil-każ biss li l-Ministru, wara konsultazzjoni mal-Ministru responsabbli għat-telegrafija mingħajr fili, jkun ta direttivi lill-Awtorità dwar dan b'avviż bil-miktub, li jistabbilixxi fl-avviż liema subartikoli jekk ikun hemm, jew liema partijiet minnhom, ta' dan l-artikolu għandu jkollhom effett għal dawk il-persuni oħrajn.

(2) (a) L-Awtorità għandha d-dmir bla ħsara tas-subartikolu (1), li tassigura li dispożizzjonijiet tal-Kodiċi dwar Reklamar u *Sponsorship* li hemm fit-Tielet Skeda li tinsab ma' dan l-Att ikunu qegħdin jitwettqu.

(b) L-Awtorità tista' minn żmien għal żmien, flimkien mal-Ministru temenda jew tissostitwixxi t-Tielet Skeda li tinsab ma' dan l-Att.

(3) L-Awtorità tista', fit-twettiq tar-responsabbiltà tagħha ġenerali għar-reklamar u metodi ta' reklamar, timponi htiġiet dwar ir-reklami u l-metodi ta' reklamar li jissorpassaw il-htiġiet imposti mill-kodiċi taht dan l-artikolu.

(4) Il-metodi ta' kontroll imwettqa mill-Awtorità bil-għan li tassigura li d-dispożizzjonijiet tal-kodiċi taht dan l-artikolu, jkunu qegħdin jithaddmu sew, u bil-għan li tassigura konformità mal-htiġiet imposti taht is-subartikolu (3) li jissorpassaw il-htiġiet tal-kodiċi, għandhom jinkludu s-setgħa li tagħti direttivi lil kull min jagħti servizzi tax-xandir f'Malta dwar il-kategoriji u deskrizzjonijiet ta' reklami u metodi ta' reklamar li għandhom jithallew barra, jew li għandhom jithallew barra f'ċirkostanzi partikulari, jew dwar it-thollija barra ta' reklam partikulari, jew it-

thollija tiegħu barra f'ċirkostanzi partikulari.

(5) L-Awtorità tista' tagħti direttivi lil kull min ikun qiegħed jagħti servizzi tax-xandir f'Malta dwar il-ħin meta għandhom jithallew isiru reklami.

(6) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (7), (8) u (9), ebda haġa ma għandha tkun inkluża f'xi programmi mxandra mill-Awtorità jew minn xi persuna oħra li tkun qiegħda tagħti servizzi ta' xandir f'Malta, sew f'reklam sew xort'oħra, li tiddikjara, tissuggerixxi jew timplika (jew li raġonevolment tista' tittiehed li tiddikjara, tissuggerixxi jew timplika) illi xi parti minn xi programm imxandar mill-Awtorità jew minn xi persuna oħra li tkun qiegħda tagħti servizzi ta' xandir f'Malta, skont il-każ, li ma jkunx reklam, tkun inghatat jew giet suggerita minn xi ħadd b'reklam; u, hlief bħala reklam, ebda haġa ma għandha tkun inkluża f'xi programm imxandar mill-Awtorità jew minn xi persuna oħra li tkun qiegħda tagħti servizzi ta' xandir f'Malta, li tista' raġonevolment titqies li tkun giet inkluża fil-programm bi hlas jew għal xi konsiderazzjoni oħra ta' valur lill-persuna konċernata li tkun qiegħda tagħti servizzi ta' xandir f'Malta.

(7) (*Mħassar bl-Att IV. 2010.6.*).

(8) Ebda haġa fis-subartikolu (6) ma għandha tiftiehem li tipprojbixxi li tiġi mdaħħla kull wahda mill-hwejjeg li ġejjin f'xi parti ta' programm imxandar mill-Awtorità jew minn xi persuna oħra li tkun qiegħda tagħti servizzi ta' xandir f'Malta, li ma jkunx reklam, jiġifieri -

- (a) *items* mahsuba biex jagħtu pubbliċità għall-htigiet jew skopijiet ta' xi assoċjazzjoni jew organizzazzjoni mmexxija għal skopijiet ta' karità jew ta' benevolenza;
- (b) rivisti ta' pubblikazzjonijiet letterarji, artistiki, jew pubblikazzjonijiet oħra jew produzzjonijiet, magħduda divertimenti kurrenti;
- (c) *items* li jikkonsistu f'deskrizzjonijiet b'fatti ta' azzjonijiet, grajjiet, postijiet jew hwejjeg, li jkunu *items* li fil-fehma tal-Awtorità jkunu xierqa li jiġu mdaħħla minħabba l-interess intrinsiku jew kapaċità ta' tagħlim tagħhom u ma jikkostitwux element ta' reklam mhux xieraq;
- (d) thabbir tal-post ta' xi rappreżentazzjoni inkluża fil-programm jew tal-isem u deskrizzjoni tal-persuni li jkollhom x'jaqsmu bħala atturi jew xort'oħra f'xi rappreżentazzjoni bħal dik, thabbir tan-numru u deskrizzjoni ta' xi reġistrazzjoni hekk inkluża, u stqarrija dwar kull permess mogħti dwar xi rappreżentazzjoni, persuni jew reġistrazzjoni bħal dik; u
- (e) dawk il-hwejjeg l-oħra, jekk ikun hemm, li jistgħu jiġu preskritti b'regolamenti magħmulin mill-Awtorità flimkien mal-Ministru.

(9) Ebda haġa fis-subartikolu (6) ma għandha tiftiehem li tipprojbixxi d-dħul ta' xi reklam fi programm imxandar mill-

Awtorità jew minn persuna li tkun qiegħda tagħti servizzi ta' xandir f'Malta, minhabba biss fil-fatt li din ikollha x'taqsam fil-materja tagħha ma' xi parti ta' dak il-programm li ma jkunx reklam.

(10) Sakemm is-subartikolu (6) jipprojbixxi d-dhul fil-programmi (minnbarra reklami) imxandra mill-Awtorità jew minn persuna li tkun qiegħda tagħti servizzi ta' xandir f'Malta, ta' xi haġa li tista' raġonevolment titqies li tkun ġiet inkluża fil-programm bi hlas jew b'xi konsiderazzjoni oħra ta' valur lill-Awtorità jew lill-persuna konċernata li tkun qiegħda tagħti servizzi ta' xandir f'Malta, dak is-subartikolu ma għandux ikun iġġod għal xi programm hekk imxandar bħala parti minn servizz ta' xandir edukattiv approvat mill-Awtorità.

(11) Id-direttivi taht dan l-artikolu jistgħu jkun, fi kwalunkwe grad, sew ġenerali sew speċifiċi u kwalifikati jew mhux kwalifikati u direttivi taht is-subartikolu (4) jistgħu, b'mod partikolari, jirreferu għal -

- (a) l-itwal żmien li jista' jingħata lil reklami f'xi siegħa waħda jew perijodu ieħor ta' żmien;
- (b) l-inqas intervall li għandu jgħaddi bejn żewġ perijodi iddedikati għal reklami u l-għadd ta' daww l-intervalli li għandhom jiġu permessi f'xi programm jew *item* fi programm jew f'xi siegħa jew f'xi jum;
- (c) it-tħollija barra ta' reklami minn xandira speċifika, u jistgħu jagħmlu dispożizzjonijiet differenti għal partijiet differenti tal-jum, għal jiem differenti tal-ġimgħa, għal tipi differenti ta' programmi jew għal ċirkostanzi oħra differenti:

Iżda ma tista' tingħata ebda direttiva li tidher li ma tkunx raġonevolment ġustifikata f'soċjetà demokratika. Fl-ġħoti ta' daww id-direttivi l-Awtorità għandha wkoll tkun konsapevoli ta' daww id-dokumenti internazzjonali li għandhom x'jaqsmu ma' dan, u li Malta tkun parti għalihom.

(12) Ordnijiet għall-inseriment ta' reklami jistgħu jintlaqgħu minn aġenti tar-reklamar jew aġenti oħrajn jew direttament mingħand min ikun qed jirreklama, iżda l-Awtorità, operaturi tax-xandir, detenturi tal-liċenza u kuntratturi ma għandhomx jagħmluha ta' aġenti tar-reklamar.

Kodiċi għal programmi li ma jkunux reklami.

**20.** (1) L-Awtorità għandha, flimkien mal-Ministru, tfassal, u minn żmien għal żmien tirrevedi, kodiċi li jkun ta' regolament dwar -

- (a) ir-regoli li għandhom jiġu osservati dwar il-wiri ta' vjolenza, u dwar id-dhul f'xandiriet ta' smiġħ ta' hsejjes li jissuġġerixxu li hemm xi vjolenza, b'mod partikolari meta t-tfal u ż-żgħażaġh ikun wisq probabbli qegħdin jaraw jew jisimgħu daww il-programmi; u
- (b) daww il-hwejjeġ l-oħra li jirrigwardaw *standards* u prattika għal programmi mxandra mill-Awtorità jew minn kull min jipprovd i servizzi ta' xandir f'Malta, hekk kif l-Awtorità tista' tikkonsidra li jkun xieraq li

jiddaħħal fil-kodiċi;

u, filwaqt li jitqies xi hwejjeġ oħra għandhom jiddaħħlu fil-kodiċi, l-Awtorità għandha tikkonsidra b'mod speċjali dawk il-programmi li jixxandru f'hinijiet meta t-tfal u ż-żgħażaġħ jistgħu jkunu qegħdin jaraw jew jisimgħu.

(2) L-Awtorità għandha tara li d-dispożizzjonijiet tal-kodiċi taħt dan l-artikolu jiġu osservati dwar il-programmi kollha mxandra minn xi persuna li tkun qiegħda tagħti servizzi ta' xandir f'Malta.

(3) L-Awtorità tista', fit-tweqqi tar-responsabbiltà ġenerali għall-programmi, timponi htigiet dwar *standards* u Prattika għal dawk il-programmi li joltrepasaw, jew li jirreferu għal hwejjeġ li ma jaqgħux taħt id-dispożizzjonijiet tal-kodiċi taħt dan l-artikolu.

(4) Il-metodi ta' kontroll li jitwettqu mill-Awtorità bil-għan li jiġi assigurat li d-dispożizzjonijiet tal-kodiċi taħt dan l-artikolu jkunu qegħdin jiġu osservati, u għall-fini li jiġi assigurat tweqqi mal-htigiet imposti taħt is-subartikolu (3) li joltrepasaw jew jirrelataw għal hwejjeġ mhux inkluzi fil-kodiċi, għandhom jinkludu s-setgħa li jingħataw direttivi lil kull min jipprovd servizzi ta' xandir f'Malta li jimponu probizzjonijiet jew restrizzjonijiet dwar *items* ta' klassi speċifika jew deskrizzjoni speċifika jew dwar *item* partikolari.

(5) Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu ma għandhomx japplikaw għal reklami li jaqgħu taħt il-Kodiċi dwar Reklamar u *Sponsorship* imsemmi fl-artikolu 19.

**21.** (1) Bil-mod kif u meta l-Awtorità tqis li jkun meħtieġ jew spedjenti, hija -

- (a) tista', flimkien mal-Ministru, tfassal u, minn żmien għal żmien tirrevedi, kodiċi li jkun ta' regolament dwar dawk il-hwejjeġ li jirrigwardaw *standards* u Prattika għal trasmissjonijiet *teletext* (magħduda reklami) imxandra mill-Awtorità jew minn kull min jagħti servizzi ta' xandir f'Malta, hekk kif l-Awtorità tista' tqis li jkun xieraq biex jiddaħħal fil-kodiċi; u
- (b) għandha tassigura li d-dispożizzjonijiet tal-kodiċi jiġu osservati dwar kull trasmissjoni *teletext* imxandra minnha jew minn kull persuna oħra li tagħti servizzi ta' xandir f'Malta.

(2) L-Awtorità tista', fit-tweqqi tar-responsabbiltà ġenerali tagħha, timmonitorja u tissorvelja s-servizzi kollha ta' xandir mogħtija f'Malta, timponi htigiet dwar *standards* u Prattika għal trasmissjonijiet *teletext* imxandra minnha jew minn kull min jagħti servizzi ta' xandir f'Malta, li joltrepasaw jew jirreferu għal hwejjeġ li ma jaqgħux taħt id-dispożizzjonijiet tal-kodiċi.

(3) Il-metodi ta' kontroll imwettqa mill-Awtorità -

- (a) għall-fini li tassigura li d-dispożizzjonijiet tal-kodiċi jiġu osservati; u
- (b) għall-fini li tassigura konformità mal-htigiet imposti taħt is-subartikolu (2) li joltrepasaw jew jirreferu għal hwejjeġ li ma jaqgħux taħt il-kodiċi,

Kodiċi għal  
trasmissjonijiet  
*teletext*.  
Emendat:  
VIII. 2011.10.

għandhom jinkludu s-setgħa li jingħataw direttivi lil kull min jagħti servizzi ta' *teletext* bit-tqegħid ta' projbizzjonijiet jew restrizzjonijiet dwar *items* ta' klassi speċifika jew deskrizzjoni speċifika jew dwar *item* partikulari.

(4) Għal għanijiet ta' dan l-artikolu, l-espressjoni "trasmissjoni bit-*teletext*" għandha tinkludi gwidi ta' programmi elettronici u *radio data systems*.

Proċedura tal-ilmenti.  
*Miżjud:*  
*XV. 2000.10.*

**21A.** (1) Terzi persuni milquta jistgħu jilmentaw mal-Awtorità u jitolbuha li tassigura li x-xandara jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att.

(2) L-Awtorità għandha thejji Kodici għall-investigazzjoni u għad-determinazzjoni ta' ilmenti.

(3) Minkejja d-dispożizzjonijiet ta' xi liġi ohra, l-Awtorità jkollha d-dritt li ttiprovdi kopja ta' kull xandira lil kull persuna li thoss ruħha aggravata bil-kontenut ta' dik ix-xandira. Dik il-kopja għandha tingħata bi hłas li għandu jkun raġonevoli u bbażat fuq l-ispejjeż inkorsi.

(4) L-Awtorità tista' tagħmel regolamenti li jkunu jipprovdu għal proċedura, terminu u hłasijiet għall-ghoti ta' kopja ta' xi xandira minn stazzjon ta' xandir lil kull persuna li thoss ruħha aggravata bil-kontenut ta' dik ix-xandira.

Pubblikazzjonijiet tal-Kodiċijiet.  
*Miżjud:*  
*XV. 2000.10.*

**21B.** L-Awtorità għandha tippubblika fil-Gazzetta l-Kodiċijiet magħmula skont din it-Taqsima ta' dan l-Att.

Projbizzjoni ta' ċerti sistemi.

**22.** (1) Ikun id-dmir tal-Awtorità li tissodisfa ruħha li l-programmi mxandra mill-Awtorità jew minn kull min jipprovdi servizzi ta' xandir f'Malta ma jinkludux, sew f'xi reklam jew mod ieħor, xi sistema teknika li, bl-użu ta' immaġini għal żmien qasir hafna jew b'kull mezz ieħor, tespjotta l-possibbiltà li twassal messaġġ lil, jew mod ieħor tinfluwixxi l-imhuh ta', membri ta' udjenza mingħajr ma huma stess jindunaw, jew jindunaw bis-sħiħ, b'dak li jkun ġara.

(2) Huwa projbit ix-xandir ta' messaġġi bil-*code*.

Ilmenti dwar aċċessibilità.  
*Miżjud:*  
*LVI.2020.18.*

**22A.** (1) Terzi persuni li jixtiequ jilmentaw mal-Awtorità dwar kwalunkwe kwistjoni ta' aċċessibilità kif provdut fl-artikolu 16JB għandhom jibagħtu l-ilment tagħhom bil-miktub lill-Kap Eżekuttiv tal-Awtorità jew billi jirreġistraw l-ilment tagħhom b'mod elettroniku permezz tas-sit elettroniku tal-Awtorità.

(2) Il-Kap Eżekuttiv għandu jinvestiga l-ilment billi jara jekk il-fornitur tas-servizzi tal-media awdjoviżiva jkunx segwa l-pjan ta' azzjoni mhejji skont l-artikolu 16JB(1).

(3) Il-Kap Eżekuttiv għandu jgħaddi l-ilment lill-fornitur tas-servizz tal-media awdjoviżiva u jiffissa terminu qasir u perentorju sabiex il-fornitur tas-servizz tal-media awdjoviżiva jkun jista' jippreżenta tweġiba bil-miktub għall-ilment. Din it-tweġiba għandu

jkollha anness magħha kull dokument li l-fornitur tas-servizz tal-media awdjoviżiva jidhirlu li jkun rilevanti għall-każ.

(4) Mal-iskadenza tat-terminu stabbilit skont is-subartikolu preċedenti, il-Kap Eżekuttiv għandu jiddeċiedi jekk l-ilment huwiex *prima facie* ġustifikat.

(5) F'każ li l-Kap Eżekuttiv ikun tal-opinjoni li l-ilment huwa *prima facie* ġustifikat, huwa għandu jinforma bil-miktub lill-fornitur tas-servizzi tal-media awdjoviżiva bin-nuqqasijiet misjuba u għandu fl-istess komunikazzjoni jstabbilixxi terminu raġonevoli sabiex il-fornitur tas-servizzi tal-media awdjoviżiva jikkonforma ruħu mal-pjan ta' azzjoni minnu sottomess skont l-artikolu 16JB. Kopja ta' din il-komunikazzjoni għandha tintbagħat lit-terz li jkun għamel l-ilment.

(6) F'każ li l-fornitur tas-servizzi tal-media awdjoviżiva jonqos milli jikkonforma ruħu mal-pjan ta' azzjoni fiż-żmien prefiss, il-Kap Eżekuttiv għandu jirrapporta dwar dan in-nuqqas liċ-Chairperson u l-membri tal-Awtorità. Wara li tqis iċ-ċirkostanzi kollha, l-Awtorità tista' tiddeċiedi li tagħti direttiva lill-fornitur tas-servizzi tal-media awdjoviżiva sabiex jikkonforma ruħu mal-pjan ta' azzjoni skont l-artikolu 15.

## TAQSIMA VI

### Skedi ta' Programmi

23. (1) Mingħajr preġudizzju għall-ġeneralità tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 15, u b'żieda mas-setgħat kollha vestiti fl-Awtorità bis-saħħa ta' dak l-artikolu, fil-każ ta' programmi li ma jkunux reklami, fit-twettiq ta' dmirijietha taht l-artikolu 20, dwar xandiriet sew tat-televiżjoni u tas-smiġħ, l-Awtorità għandha teżamina l-iskedi ta' programmi li jiġu mogħtija lilha mill-persuni kollha li jagħtu servizzi ta' xandir f'Malta, u għal dak il-għan kull min ikun qieghed jagħti dawk is-servizzi f'Malta għandu jgħaddi dawk l-iskedi ta' programmi lill-Awtorità f'dawk il-perijodi u żminijiet li l-Awtorità tista' tordna:

Sottomissjoni  
għall-  
approvazzjoni tal-  
Awtorità.  
*Emendat:*  
*VIII. 2011.11.*

Iżda, hliet għal dan is-subartikolu (1), il-klassijiet kollha ta' servizzi tar-radju u s-servizzi ta' kontenut ta' xandir ta' televiżjoni kummerċjali, hliet għal dawk provduti bħala parti mis-servizzi pubbliċi tax-xandir, għandhom ikunu eżentati mill-htigiet tas-subartikoli l-oħra kollha ta' dan l-artikolu:

Iżda wkoll l-Awtorità tista' teżenta l-klassijiet kollha ta' servizzi tax-xandir jew xi uħud minnhom minn htigiet ta' dan l-artikolu.

(2) Bla hsara għas-subartikoli (1) u (6), ebda persuna li tagħti servizzi ta' xandir f'Malta ma tista' tittrasmetti xi programm hliet jekk dan ikun jagħmel parti minn skeda ta' programmi approvata bil-miktub, bil-quddiem, mill-Awtorità, skont dan l-artikolu.

(3) Skeda ta' programmi -

(a) għandha titfassal b'konsultazzjoni mal-Awtorità, u

- (b) għandha tkun għal perijodu li jiġi stabbilit mill-Awtorità;

u l-Awtorità tista' tagħti lil min jagħti servizzi ta' xandir f'Malta dawk id-direttivi li jistgħu jidhru spedjenti lill-Awtorità bil-għan li jiġi assigurat li l-Awtorità jkollha żmien biżżejjed li twettaq ir-responsabbiltajiet tagħha filwaqt li tkun qiegħda tikkonsidra l-iskedi tal-programmi.

(4) L-Awtorità tista' tagħti direttivi li jistgħu jkunu, f'kull grad, sew ġeneriċi jew speċifiċi u kwalifikati jew mhux kwalifikati -

- (a) dwar l-esklużjoni ta' xi *item* minn skeda ta' programmi;
- (b) dwar id-dhul fi skeda ta' programmi, jew f'parti partikolari tagħha, ta' *item* jew *items* ta' kategorija partikolari; jew
- (c) dwar id-dhul f'parti partikolari ta' skeda ta' programmi ta' *item* partikolari;

u l-Awtorità ma għandhiex tapprova skeda ta' programmi sakemm din tkun sodisfatta li l-iskeda tkun konformi ma' kull direttiva mogħtija taht dan l-artikolu.

(5) Mingħajr preġudizzju għas-setgħa tal-Awtorità li tapprova għall-finijiet ta' dan l-artikolu verżjoni riveduta jew emendata ta' skeda ta' programmi li tkun qabel giet approvata minnha, l-Awtorità tista', jekk ikun jidhrilha xieraq li hekk tagħmel minhabba f'xi bidla fiċ-ċirkostanzi li tiġri wara li skeda ta' programmi tkun giet approvata minnha, tippermetti lil persuna li tkun qiegħda tagħti servizzi ta' xandir f'Malta li tagħmel dawk it-tibdiliet f'dik l-iskeda tal-programmi li l-Awtorità tista' tapprova, li jkunu tibdiliet lilha proposti b'mod konvenjenti; u skeda ta' programmi li fiha jkunu saru tibdiliet bis-saħħa ta' dan is-subartikolu għandha, kif hekk mibdula, titqies bħallikieku approvata mill-Awtorità skont dan l-artikolu.

(6) L-Awtorità tista' tagħti direttivi li jistgħu jkunu, f'kull grad, sew ġeneriċi jew speċifiċi u kondizzjonali jew inkondizzjonali, li jkunu jawtorizzaw l-egħmil ta' tibdiliet f'kull skeda ta' programmi approvata mingħajr ma ssir riferenza bil-quddiem lill-Awtorità -

- (a) meta jkun diffiċli jew sprattiku għal min ikun qiegħed jagħti s-servizzi ta' xandir f'Malta li jikkomunika mal-Awtorità fiż-żmien disponibbli, jew
- (b) fil-każ ta' qtugħ tekniku;

u l-programmi li jinsabu fi skeda ta' programmi li fiha jsiru tibdiliet bis-saħħa ta' dan is-subartikolu jistgħu jixxandru mill-persuna konċernata li tkun qed tagħti servizzi ta' xandir f'Malta minkejja dawk it-tibdiliet.

(7) L-approvazzjoni tal-Awtorità taht dan l-artikolu tista' tingħata bla ħsara għal dawk l-eċċezzjonijiet, riservi u kwalifiki li l-Awtorità tqis xierqa; u l-Awtorità tista' f'kull żmien titlob għal iktar partikularitajiet dwar skeda ta' programmi lilha mogħtija, jew

ta' kull *item* fl-iskeda tal-programmi.

## TAQSIMA VII

### Dispożizzjonijiet Finanzjarji

24. (1)(a) Id-dhul tal-Awtorità jkun jikkonsisti fi -

Dhul tal-Awtorità.  
Emendat:  
A.L. 424 tal-2007.

- (i) dawk is-somom li l-Parlament jista' kull sena jistabbilixxi li għandhom jithallsu lill-Awtorità;
- (ii) tletin fil-mija, jew perċentwali ta' mhux inqas minn ħmistax fil-mija u mhux iżjed minn ħamsin fil-mija li jistgħu jiġu stabbiliti b'regolamenti mill-Prim Ministru wara li jikkonsulta ruhu mal-Ministru responsabbli għall-finanzi, tad-dhul li l-Gvern jiġbor mil-liċenzji ta' apparat mingħajr fili u tat-televiżjoni wara li jitnaqqas persentaġġ għar-rigward ta' nefqa raġonevoli li tkun saret għall-ġbir ta' dak l-ammont;
- (iii) id-dhul li l-Awtorità tiġbor minn liċenzi tax-xandir, kif provdut fl-artikolu 14(1); u
- (iv) dawk l-ammonti li jistgħu minn żmien għal żmien jithallsu lill-Awtorità minn kuntrattur tax-xandir jew operatur tal-fili jew mezz ieħor kif provdut fl-artikolu 14(2) u l-artikolu 3(3).

(b) L-ammont li jithallas lill-Awtorità skont il-paragrafi (i) u (ii) tal-paragrafu (a) ma għandux ikun ta' inqas minn ħames mija u tnejn u tmenin elf u tliet mija u ħamsin euro (582,350) fis-sena, u kull somma li tithallas lill-Awtorità bis-saħħa tal-paragrafi msemmija għandha tkun addebitata lill-Fond Konsolidat.

(2) Is-subartikolu (1) għandu jkun mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 118(8) tal-[Kostituzzjoni](#).

25. (1) Id-dhul tal-Awtorità jista' jintuża għall-ħlas ta' -

Ħlasijiet lill-Awtorità.

- (a) rimunerazzjoni, *allowances*, salarji, pagi, kontribuzzjonijiet speċjali, *gratuities*, pensjonijiet u nfiq rikorrenti; u
- (b) l-ispejjeż l-oħra kollha li l-Awtorità tista' b'mod normali gġarrab li għandhom x'jaqsmu mat-twettiq tal-funzjonijiet tal-Awtorità taħt dan l-Att.

(2) Ebda nefqa ma għandha ssir jew tiġġarrab mill-Awtorità jekk din ma tkunx bilanċjata bid-dhul li tagħmel l-istess Awtorità, ħlief kif jista' jkun meħtieġ għat-twettiq tal-funzjonijiet tagħha taħt l-artikolu 119(1) tal-[Kostituzzjoni](#).

(3) Kull eċċess tad-dhul tal-Awtorità għal kull sena finanzjarja fuq l-ammonti totali li l-Awtorità taddebita fuq il-kont tad-dhul għal dik is-sena għandu jiġi applikat mill-Awtorità wara li titqies ix-xewqa li dawk il-flus jiġu applikati għal iktar titjib u għall-

estensjoni ta' servizzi tax-xandir f'Malta, b'dak il-mod li l-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Ministru responsabbli għall-finanzi u mal-Awtorità, jista' jordna.

(4) Kull direttiva li tingħata taħt is-subartikolu li jiġi minnufih qabel dan tista' teħtieġ li eċċess sħiħ bħal dak jew parti minnu kif msemmi qabel għandu jithallas lill-Fond Konsolidat.

Investiment ta' fondi.

26. Kull flejjes tal-Awtorità li ma jkunux meħtieġa minnufih li jintefqu għall-fidwa ta' obligazzjonijiet jew għat-twettiq ta' xi funzjonijiet tal-Awtorità jistgħu jiġu investiti minn żmien għal żmien ġewwa fond ta' riżerva li jiġi stabbilit mill-Awtorità.

Estimi tal-Awtorità.

27. (1) L-Awtorità għandha tara li f'kull sena finanzjarja jithejjew, u għandha mhux aktar tard minn tmien ġimghat qabel tmiem kull sena bħal dik tadotta, estimi tad-dhul u nfiq tal-Awtorità għas-sena finanzjarja li jmiss wara.

(2) L-estimi għandhom isiru f'dik l-ghamla u jkollhom dak it-tagħrif u dawk il-paraguni ma' snin ta' qabel li l-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Ministru responsabbli għall-finanzi, jista' jeħtieġ.

(3) Kopja tal-estimi tal-Awtorità għandha, hekk kif l-estimi jiġu adottati mill-Awtorità, tintbagħat minnufih mill-Awtorità lill-Prim Ministru.

(4) Il-Prim Ministru għandu, mal-ewwel opportunità li jkollu, u mhux iżjed tard minn l-ewwel seduta tal-Kamra tad-Deputati wara sitt ġimghat minn meta tiġi rċevuta kopja tal-estimi tal-Awtorità, jara li dawk l-estimi jitqiegħdu quddiem il-Kamra tad-Deputati.

(5) L-estimi tal-Awtorità għandhom, hekk kif ikun prattikabbli, jiġu pubblikati fil-Gazzetta tal-Gvern.

(6) Id-dmirijiet imposti fis-subartikolu (1) sa (5) għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 118(8) tal-[Kostituzzjoni](#).

Kontijiet u Verifika.  
Emendat:  
XVI. 1997.8.

28. (1) L-Awtorità għandha tara li jinżammu kontijiet u dokumenti oħra sew dwar il-funzjonijiet tagħha u għandha thejji dwar kull sena finanzjarja dikjarazzjoni ta' kontijiet f'dik l-ghamla li l-Prim Ministru jista' jordna, li tkun għamla li tikkonforma mal-aħjar *standards* ta' kontijiet.

(2) Il-kontijiet tal-Awtorità għandhom jiġu verifikati minn awditur jew awdituri li jinhatru minnha u jiġu approvati mill-Prim Ministru:

Iżda l-Prim Ministru jista' jeħtieġ li l-kotba u l-kontijiet tal-Awtorità għandhom jiġu verifikati jew eżaminati mill-Awditur Ġenerali li għandu għal dan il-ghan ikollu setgħa li jagħmel dak il-verifika fiżiku u verifika oħra li jista' jqis meħtieġa.

(3) Qabel tmiem kull sena finanzjarja, il-Prim Ministru għandu jara li titqiegħed fuq il-Mejda tal-Kamra tad-Deputati, flimkien mal-estimi msemmiha fl-artikolu 27, kopja tad-dikjarazzjoni ta' kontijiet u kull rapport finanzjarju dwar is-sena sħiħa li tkun ġiet minnufih qabel.

29. (1) Il-flejjes kollha tal-Awtorità li jingabru minn operazzjonijiet li jsiru taht dan l-Att għandhom jitqiegħdu għewwa bank jew banek mahturin b'riżoluzzjoni tal-Awtorità u approvati mill-Prim Ministru. Dawk il-flejjes għandhom, kemm jista' jkun, jitqiegħdu fil-bank minn jum għall-iehor, hliel dik is-somma li l-Awtorità tista' tawtorizza li tinżamm għall-hlas ta' ammonti żgħar u hlasijiet ta' malajr.

Depożiti ta' flus u pagamenti.

(2) Il-pagamenti kollha li jsiru mill-fondi tal-Awtorità għandhom isiru minn dak l-uffiċjal jew uffiċjali tal-Awtorità li l-istess Awtorità tahtar jew tinkariga għal dak il-għan.

(3) Iċ-*cheques* ta' bank jew żbanki minn kont bankarju tal-Awtorità għandhom jiġu iffirmati minn dak l-uffiċjal tal-Awtorità li jista' jiġi inkarigat mill-Awtorità għal dak il-għan u għandhom ikunu iffirmati wkoll miċ-*Chairman* jew dak il-membri ieħor tal-Awtorità jew uffiċjal ieħor tal-Awtorità li jistgħu jiġu awtorizzati mill-Awtorità għal dak il-għan.

30. (1) L-Awtorità għandha, mhux iżjed tard minn tmiem Marzu ta' kull sena, tagħmel rapport u tgħaddih lill-Prim Ministru li jkun jittratta b'mod ġenerali dwar l-attivitajiet tal-Awtorità matul is-sena finanzjarja ta' qabel u dwar il-pjanijiet tagħha għas-snin sussegwenti. Il-Prim Ministru għandu kemm jista' jkun malajr iqqiegħed kopja ta' dak ir-rapport fuq il-Mejda tal-Kamra.

Rapport Annwali.

(2) Ir-rapport imsemmi fis-subartikolu (1) għandu jinkludi r-riżultati ta' riċerka indipendenti li ssir fost l-udjenza li tkun taċċerta:

- (a) il-qagħda tal-għad ta' persuni li jisimghu jew jaraw is-servizzi tax-xandir mogħtija f'Malta;
- (b) il-qagħda tal-opinjoni pubblika rigward programmi mdaħħla f'servizzi tax-xandir mogħtija f'Malta;
- (c) l-effetti ta' dawk il-programmi fuq l-attitudnijiet jew l-imġieba ta' dawk il-persuni li jsegwu dawk il-programmi; u
- (d) it-tipi ta' programmi li membri tal-pubbliku jkun jixtiequ li jiddaħħlu fis-servizzi tax-xandir mogħtija f'Malta.

(3) Ir-rapport imsemmi fis-subartikolu (1) għandu, fl-istess format jew wieħed differenti hekk kif l-Awtorità tista' tqis li jkun meħtieġ, jiġi publikat u jinħareġ għall-pubbliku in ġenerali, bi prezz raġonevoli, sa tmiem Ġunju ta' kull sena.

## TAQSIMA VIII

### Kuntratti u Setgħa ta' Akkwist jew Tnehhija ta' Proprjetà

31. L-Awtorità tista' tagħmel kull kuntratt għall-provvista ta' oġġetti jew ta' materjal jew għat-twettiq ta' xogħlijiet skont kull regolament dwar kuntratti pubbliċi magħmulin taht l-[Att dwar il-Ġestjoni tal-Finanzi Pubbliċi](#).

Kuntratti u setgħa li tiġi akkwistata jew li titneħħa proprjetà.  
Emendat:  
A.L. 424 tal-2007.  
Sostitwit:  
VIII. 2009.4.  
Kap. 601.

Setgħa ta' akkwist  
jew tnehhija ta'  
proprjeta'.

**32.** (1) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu li jiġi minnufih qabel dan, l-Awtorità tista', għall-fini tat-twerttiq dovut u effiċjenti tal-funzjonijiet tagħha taht dan l-Att -

- (a) tixtri jew mod ieħor takkwista u żżomm kull proprjeta' immobbli u tiddisponi minn kull proprjeta' bħal dik; u
- (b) tixtri jew mod ieħor takkwista u żżomm kull artijiet jew proprjeta' immobbli oħra jew interess fiha u tiegħu dik il-proprjeta' b'kiri jew b'kull titlu li jkun.

(2) L-Awtorità tista', bl-approvazzjoni bil-miktub tal-Prim Ministru, tittrasferixxi kull artijiet jew proprjeta' immobbli oħra jew kull interess fihom, ikun kif ikun il-mod ta' akkwist mill-Awtorità, u tista' wkoll, bil-kunsens tal-Prim Ministru, tikkonċedi kirja ta' dawk l-artijiet jew proprjeta' għal kull perijodu.

## TAQSIMA IX

### Dispożizzjonijiet Mixxellanji

Kumitati  
Konsultattivi.

**33.** L-Awtorità tista' tahtar jew tinkariga kull organu bħala kumitat konsultattiv biex jagħti parir lill-Awtorità u lil kull min jagħti servizzi ta' xandir f'Malta, fuq hwejjeġ ta' tagħlim u reliġjużi, fuq livell ta' kondotta fir-reklamar ta' oġġetti jew servizzi, u fuq dawk il-hwejjeġ l-oħra li l-Awtorità tista' tiddeċidi.

Trattament ingust  
jew żbilanċat jew  
ksur ta' privatezza.

**34.** (1) Mingħajr preġudizzju għas-setgħat u funzjonijiet l-oħra kollha tagħha skont il-[Kostituzzjoni](#) u dan l-Att, l-Awtorità għandu jkollha s-setgħa u d-dmir li tqis ilmenti dwar -

- (a) trattament ingust jew mhux xieraq fi programmi ta' smigh jew televiżivi mxandra minn kull min jagħti servizzi ta' xandir f'Malta;
- (b) ksur mhux ġustifikat ta' privatezza fi, jew b' mod li għandu x'jaqsam mal-ksib ta' materjal imdaħħal fi, programmi ta' smigh jew televiżivi hekk imxandra.

(2) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, l-ilmenti għandhom isiru bil-miktub mill-persuna milquta jew minn persuna awtorizzata minnha sabiex tressaq l-ilment f'isimha.

(3) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu -

"il-persuna milquta" -

- (a) dwar trattament ingust jew żbilanċat kif imsemmi fis-subartikolu (1), tfisser parteċipant fil-programm in kwistjoni li kien is-sugġett ta' dak it-trattament jew persuna li, sew jekk tkun parteċipant bħal dak jew le, kellha interess dirett fis-sugġett innifsu ta' dak it-trattament;
- (b) dwar dak il-ksur mhux ġustifikat ta' privatezza kif hekk imsemmi, tfisser persuna li kellha l-privatezza tagħha miksura;

u

"trattament ingust jew żbilanċat" tinkludi trattament li hu ingust jew żbilanċat minhabba fil-mod kif il-materjal imdaħħal fi

programm ikun intgħażel jew gie irrangat.

**35.** (1) Il-Prim Ministru, flimkien mal-Awtorità, jista' jagħmel regolamenti biex jagħti effett aħjar lid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att.

Setgħa li jsiru regolamenti.  
*Sostitwit:*  
*VIII. 2011.12.*

(2) Dawn ir-regolamenti jistgħu jhassru d-dispożizzjonijiet tar-Raba' Skeda:

Iżda sakemm isiru daww ir-regolamenti skont is-subartikolu (1), ir-Raba' Skeda għandha tibqa' tapplika.

**36.** (1) Il-Prim Ministru jista', jekk ikun hekk jidhirlu li jkun meħtieġ jew spedjenti li jagħmel hekk, jagħti parir lill-President sabiex jeħtieġ lill-Awtorità b'avviż bil-miktub biex ixandar u/jew tara li jixxandar minn persuna li tagħti servizzi tax-xandir f'Malta, mingħajr ħlas, u f'dawk iż-żminijiet li jistgħu jiġu speċifikati fl-avviż, kull thabbira jew materjal ieħor hekk speċifikat, b'immagini viżivi jew mingħajrhom ta' kull stampa, xena jew oġġett imsemmija f'dik it-thabbira jew materjal ieħor, u jkun id-dmir tal-Awtorità u ta' kull min jagħti servizzi tax-xandir li jikkonformaw ruħhom ma' kull avviż bħal dak.

Setgħat tal-President.

(2) Meta l-Awtorità, jew persuna li tagħti servizzi tax-xandir f'Malta, tippubblika xi thabbira jew materjal ieħor b'riżultat ta' avviż taħt is-subartikolu (1), hija tista' thabbar li tkun qiegħda tagħmel hekk b'riżultat ta' dik id-direttiva.

(3) Il-Prim Ministru jista', jekk ikun hekk jidhirlu li jkun meħtieġ jew spedjenti li jagħmel hekk, jagħti parir lill-President sabiex jeħtieġ lill-Awtorità b'avviż bil-miktub biex jara li ma jixxandarx xi materjal jew klassi ta' materjal speċifikati fl-avviż, u jkun id-dmir tal-Awtorità u ta' kull min jagħti servizz tax-xandir li jikkonformaw ruħhom ma' kull avviż bħal dak.

(4) Il-Prim Ministru jista', jekk ikun hekk jidhirlu li jkun meħtieġ jew spedjenti li jagħmel hekk, jagħti parir lill-President sabiex jagħti direttivi lill-Awtorità b'avviż bil-miktub dwar l-itwal ħin, l-inqas ħin, jew sew l-itwal sew l-inqas ħin, li għandu jingħata ta' kuljum lil xandiriet minn stazzjon tax-xandir tas-smiġħ jew tat-televiżjoni, u dwar is-sieġħat tal-jum li fihom daww ix-xandiriet għandhom jew ma għandhomx jingħataw, u jkun id-dmir tal-Awtorità u ta' kull min jagħti servizz tax-xandir li jikkonformaw ruħhom ma' kull avviż bħal dak.

(5) Id-dmirijiet imposti mill-Awtorità b'dan l-artikolu għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 118(8) tal-[Kostituzzjoni](#).

(6) Is-setgħat tal-President skont dan l-artikolu jistgħu biss jitwettqu sakemm dawn ikunu raġonevolment ġustifikati f'soċjetà demokratika.

**37.** (1) Il-Prim Ministru jista', b'avviż bil-miktub, jagħti direttivi lill-Awtorità biex tikkonforma ruħha, permezz ta' regolamenti u direttivi magħmulin jew mahruġin skont dan l-Att, ma' kull obbligu internazzjonali ta' Malta.

Obbligi internazzjonali.  
*Emendat:*  
*XV. 2000.11;*  
*XV. 2006.15.*

(2) Il-Prim Ministru jista' jagħmel regolamenti -

- (a) biex jirriżerva għal dawk ix-xogħlijiet li joriġinaw minn dawk il-pajjiżi li l-Prim Ministru jista' b'ordni jippreskrivi u għal xogħlijiet imsemmija fl-artikolu 13(2)(d) proporzjonijiet jew limiti massimi, ta' ħin ta' trasmissjoni bil-mezzi tax-xandir;
- (b) biex jirriżerva proporzjon ta' ħin ta' trasmissjoni bil-mezzi tax-xandir u tal-*budget* ta' programmi ta' stazzjon għal xogħlijiet ta' produtturi indipendenti li jkunu joriġinaw minn dawk il-pajjiżi li l-Prim Ministru jista' jiddetermina;
- (c) biex jippromwovi d-distribuzzjoni u l-produzzjoni ta' xogħlijiet awdjo-viżivi u xandiriet televiżivi;
- (d) biex jirregola t-trasmissjoni bit-televiżjoni ta' avvenimenti li huwa jikkunsidra li huma ta' importanza magħġuri għas-soċjetà u biex jordna li dawk l-avvenimenti għandhom ikunu trasmessi permezz ta' xandiriet diretti jew permezz ta' filmati fuq stazzjonijiet televiżivi riċevibbli mingħajr ħlas u aċċessibbli għall-pubbliku in ġenerali;
- (e) biex jiddefinixxi min huma dawk ix-xandara bit-televiżjoni u liema huma dawk l-attivitajiet ta' xandir bit-televiżjoni li jaqgħu fil-ġurisdizzjoni ta' Malta u biex jestendi l-ġurisdizzjoni Maltija fuq xandara u fuq attivitajiet ta' xandir bit-televiżjoni sabiex jirrendi aktar effettivi d-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u biex jassigura l-implimentazzjoni ta' obbligazzjonijiet internazzjonali li Malta tkun assumiet jew li tkun bi ħsiebha tassumi;
- (f) biex jiġi implimentat kull obbligu tal-Komunità Ewropea f'dak li għandu x'jaqsam max-xandir;
- (g) biex jippreskrivi l-miżuri li jistgħu jittiehdu dwar xandara jew persuni oħra li jonqsu li jharsu xi regolamenti magħmula taħt il-paragrafi preċedenti ta' dan is-subartikolu u biex jirrendi l-artikolu 41 applikabbli għal ksur ta' regolamenti magħmula taħt dan is-subartikolu.

(3) Regolamenti magħmulin taħt is-subartikolu (2) jistgħu, bil-għan li dawn jiġu implimentati u infurzati sew, jipprovdu dwar l-għoti tas-setgħa lill-Awtorità tax-Xandir u lil kull uffiċjal u impjegat tagħha li jidhlu u jagħmlu tfittxija ġewwa kull fond, li jkunu jistgħu jaraw kull dokument rilevanti f'kull forma li jkun, li jeħtieġu lil kull persuna tipprovdi kull informazzjoni rilevanti, li jagħmlu spezzjoni fuq il-post, li joħorġu ordni lil persuni biex dawn jieqfu milli jagħmlu xi haġa li tikkostitwixxi ksur ta' dan l-Att jew ta' kull leġislazzjoni sussidjarja magħmula tahtu, u li jitolbu mingħand persuni garanzija illi jieqfu milli jkomplu jagħmlu xi haġa minn dawk u li jippubblikaw kull garanzija bħal dik u kull deċiżjoni tal-Awtorità, tal-uffiċjali u l-impjegati tagħha skont ma dawn ikollhom x'jaqsmu ma' dik il-leġislazzjoni sussidjarja.

**38.** (1) Kull min jikser xi dispożizzjoni ta' dan l-Att jew ta' kull regolament jew direttiva magħmulin jew mogħtijin taħthom, jew jonqos li jikkonforma ruħu ma' xi kundizzjonijiet imposti f'xi liċenza mogħtija b'dan l-Att, jew jonqos milli jaġixxi b'mod konformi ma' xi liċenza bħal dik jew xi dispożizzjoni ta' dan l-Att jew regolament jew direttiva magħmulin jew mogħtijin taħthom, ikun ħati ta' reat kontra dan l-Att u jista' jeħel, meta jinsab ħati, piena ta' priġunerija ta' mhux iżjed minn sitt xhur u multa ta' mhux iżjed minn ħdax-il elf u sitt mija u sitta u erbgħin euro (11,646) jew dik il-multa u priġunerija flimkien:

Reati u pjeni.  
Emendat:  
A.L. 424 tal-2007.

Izda fil-każ li wiehed jerga' jinsab ħati għat-tieni darba, il-piena ma għandhiex tkun inqas minn multa ta' elfejn u tlet mija u disgħa u għoxrin euro (2,329), u fil-każ li wiehed jinstab ħati għat-tielet darba jew iktar drabi, il-piena ma għandhiex tkun inqas minn multa ta' ħdax-il elf u sitt mija u sitta u erbgħin euro (11,646):

Izda wkoll fil-każ ta' reat kontinwat il-ħati għandu b'zieda jiġi kundannat multa addizzjonali ta' mhux iżjed minn mitejn u tnejn u tletin euro (232) għal kull jum li matulu r-reat kien kompli.

(2) Ikun id-dmir ta' kull min għandu bi proprjetà jew fil-pussess tiegħu xi tagħmir jew xi oġġett ieħor mobbli li jkun li jista' jintuża għall-finijiet tax-xandir, li jassigura f'kull żmien li dak it-tagħmir ma jintużax biex issir xi xandira bi ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, u mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' xi liġi oħra li tirrigwarda t-teħid, kull tagħmir jew oġġetti mobbli oħra li jkunu, sew tal-istess xorta sew jekk le, miżmuma u użati għal, jew in-konnessjoni mal-ġħoti ta' servizzi tax-xandir bi ksur ta' xi waħda mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att jew f'li ssir xi xandira bi ksur ta' xi waħda mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, għandu jittiehed sabiex jingħata lill-Gvern, u dak it-teħid għandu jiġi ordnat mill-qorti f'kull każ u sew jekk dak it-tagħmir jew oġġett huma proprjetà ta', jew ikunu qiegħdin jinżammu jew jiġu użati mill-persuna li tinsab ħatja jew huwa proprjetà ta', jew ikunu qiegħdin jinżammu jew jiġu użati minn, kull persuna oħra li tkun, u sew jekk le.

(3) Għall-finijiet tas-subartikolu (1), kuntratt tax-xandir kif imsemmi fl-artikolu 3(4) għandu jitqies li jkun liċenza mogħtija taħt dan l-Att.

(4) Meta reat kontra dan l-Att isir minn korp magħqud, kull min fiż-żmien li jsir ir-reat kien direttur, *manager*, segretarju jew uffiċjal ieħor bħal dak tal-korp magħqud, jew kien qed jaġti wiehed x'jifhem li kien qed iwettaq dik il-kariga, għandu jitqies li jkun ħati ta' dak ir-reat, hlief jekk jipprova li r-reat kien sar mingħajr il-kunsens jew konnivenza tiegħu u li kemm seta' aġixxa b'mod diligenti biex jipprevjeni li jsir ir-reat hekk kif kellu jaġixxi meta wiehed iqis ix-xorta tal-funzjonijiet tiegħu f'dik il-kariga u ċ-ċirkostanzi kollha tal-każ.

**39.** (1) Ebda taxxa ma għandha tithallas mill-Awtorità dwar kull att, kitba jew stampat li dwarhom, li ma kienx għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu, kien ikollha tithallas taxxa mill-Awtorità skont l-Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti\*.

Eżenzjonijiet.  
Emendat:  
XV. 2000.13.

Kap. 294.

- Kap. 123. (2) L-*income* tal-Awtorità jkun hieles mill-*hlas* tat-taxxa skont l-[Att dwar it-Taxxa fuq l-\*Income\*](#).
- Kap. 399. (3) L-Awtorità u kull kuntrattur tax-xandir ma jkollhomx b'zonn jiksbu liċenża biex ixandru skont l-[Att li jirregola Komunikazzjonijiet Elettroniċi](#) jew liċenża biex jittrasmettu skont l-Att dwar il-Korporazzjoni Telemalta\*.
- Kap. 250.

L-operatur tan-*network* tal-oġġettivi ta' interess ġenerali u detenturi tal-liċenża b'kontenut ta' xandir ta' interess ġenerali.

*Sostitwit:*  
XV. 2000.13;  
VIII. 2011.13.  
Kap. 399.

40. (1) L-Awtorità għandha tahtar u tagħti liċenża lil operatur tan-*network* (hawn iżjed 'il quddiem imsejjah "l-operatur tan-*network*") biex imexxi in-*network* tal-oġġettivi ta' interess ġenerali li jkun ingħata liċenża mill-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni skont l-[Att biex jirregola Komunikazzjonijiet Elettroniċi](#).

(2) L-Awtorità għandha tiddeċiedi, wara sejha għall-applikazzjonijiet, liema detenturi tal-liċenża ta' servizzi oġġettivi b'kontenut ġenerali approvat minnha għandhom jingarru mill-operatur tan-*network*. L-ewwel sejha għall-applikazzjonijiet li tinhareg mill-Awtorità għandha tkun miftuħa għal daww is-servizzi tax-xandir eżistenti fl-1 ta' Diċembru 2010 bħala xandara *free-to-air analogue*. Wara li tohroġ l-ewwel sejha għall-applikazzjonijiet, l-Awtorità tista' tohroġ it-tieni sejha jew oħrajn sussegwenti biex talloka l-kanali fuq in-*network* tal-oġġettivi ta' interess ġenerali:

Iżda kull servizz tat-telewiżjoni tas-servizz pubbliku li kien qiegħed ixandar fl-1 ta' Diċembru 2010, għandu awtomatikament jitqies li jkun jikkwalifika għall-finijiet ta' din id-dispożizzjoni bħala servizz ta' xandir ta' interess ġenerali mingħajr il-htieġa li japplika kif imsemmi hawn qabel.

(3) Meta jsiru regolamenti biex jiġu stabbiliti l-kriterji tal-mod kif l-applikazzjoni tiġi evalwata għal servizz ta' xandir ta' interess ġenerali mal-pajjiż kollu, il-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Awtorità, għandu jikkunsidra dawn il-kriterji li ġejjin:

- (a) kriterji ġenerali dwar programmar ta' kwalità mifruxa fuq medda ta' gosti u interessi tal-pubbliku;
- (b) programmar b'kontenut edukattiv u kulturali;
- (c) programmar ta' aħbarijiet u ġrajjet kurrenti;
- (d) servizz ta' informazzjoni komprensiv u preċiż fl-interess ta' soċjetà demokratika u pluralista.

(4) L-Awtorità għandha tistabbilixxi is-sekwenza ta' kif jidhru l-kanali fuq in-*network* tal-oġġettivi tal-interess ġenerali minn fost id-detenturi tal-kontenut tax-xandir b'interess ġenerali u l-operatur tan-*network* għandu jikkonforma ruħu ma' dik id-deċiżjoni. Id-deċiżjoni tal-Awtorità tkun finali.

(5) Minkejja d-dispożizzjonijiet ta' kull liġi oħra, detenturi tal-liċenzi tal-oġġettivi ta' interess ġenerali fuq in-*network* tal-oġġettivi tal-interess ġenerali għandhom joffru l-kontenut tax-xandir tagħhom bla *hlas* lil daww in-*networks* tal-komunikazzjonijiet elettroniċi hekk kif l-Awtorità tista' minn

\*Imħassar bl-Att XVII tal-1993 (Kap. 364).

\*Imħassar bl-Att XXXIII tal-1997 (Kap. 399).

zmien għal żmien tordna jew tapprova.

(6) L-Awtorità tista' tagħmel regolamenti biex timplimenta aħjar id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu u tista', mingħajr preġudizzju għall-ġeneralità msemmiya hawn qabel, tagħmel regolamenti dwar is-soluzzjoni ta' tilwim bejn l-operatur tan-*network* u s-servizz b'ogġettivi ta' interess ġenerali, ir-regolament tan-*network* tal-ogġettivi ta' interess ġenerali bil-għan li jiġi żgurat li l-operatur tan-*network* jimxi skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu u ta' kull regolament ieħor li jsir tahtu u, b'mod ġenerali, biex jiġi żgurat li l-operatur tan-*network* jipprovdi servizz li jkun bla interruzzjoni:

Iżda fil-każ ta' tilwima bejn l-operatur tan-*network* u d-detentur tal-liċenza tax-xandir b'ogġettivi ta' interess ġenerali, dak it-tilwim għandu jintbagħat quddiem tribunal tal-arbitraġġ li għandu jkun magħmul minn persuna mahtura mill-Awtorità tax-Xandir li tippresjedi, persuna appuntata mill-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni u persuna oħra mahtura bi qbil bejn l-Awtorità tax-Xandir u l-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni. Dak it-tribunal għandu jiddeċiedi l-ilment kemm jista' jkun malajr u d-deċiżjoni tiegħu tkun finali.

(7) L-Awtorità għandha tapprova l-kondizzjonijiet u l-ħlasijiet li jiġu imposti fil-kuntratt bejn l-operatur tan-*network* u servizzi b'ogġettivi ta' interess ġenerali.

41. (1) Minkejja kull dispożizzjoni oħra ta' dan l-Att, ir-reati msemmiya fl-Ewwel Kolonna tal-Hames Skeda ma' dan l-Att għandhom ikunu offiċi amministrattivi punibbli mill-Awtorità.

Proċedura speċjali  
amministrattiva.  
*Miżjud:*  
*XV. 2000.14.*  
*Emendat:*  
*A.L. 424 tal-2007.*

(2) L-impożizzjoni mill-Awtorità ta' sanzjoni ta' natura amministrattiva skont dan l-artikolu għandha tkun bla ħsara għal kull konsegwenza oħra ta' dak l-att jew dik l-ommissjoni tal-persuna li tagħmel dik l-offiża skont il-liġi ċivili jew il-liġi amministrattiva.

(3) L-Awtorità għandha tosserva l-garanziji ta' smiegħ xieraq u fil-pubbliku meta hija tiddeċiedi jekk persuna hix hatja ta' offiża amministrattiva skont dan l-artikolu.

(4) Meta l-Awtorità hi tal-fehma li persuna kkommettiet offiża kontra d-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att imsemmija fl-Ewwel Kolonna tal-Hames Skeda ma' dan l-Att, l-Awtorità tista' -

- (a) twiddeb bil-miktub lil dik il-persuna; jew
- (b) tordna lil dik il-persuna li ma xxandarx għal perijodu speċifiku ta' ħin u, jekk l-Awtorità hekk tordna, hija għandha tordna lil dik il-persuna li tittrasmetti bla ħlas tul il-ħin kollu li l-istazzjon ma jkunx qed ixandar avviz fis-sens li l-istazzjon in kwistjoni mhux qed jithalla jxandar għall-perjodu ta' żmien b'ordni tal-Awtorità skont dan il-paragrafu; jew
- (c) timponi penali amministrattiva fil-konfront ta' dik il-persuna skont il-pieni msemmiya fit-Tieni Kolonna tal-Hames Skeda ma' dan l-Att u sugġett għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1 ta' dik l-Iskeda:

Iżda l-Awtorità ma tistax teħtieg il-hlas ta' penali ta' aktar minn ħdax-il elf u sitt mija u sitta u erbghin euro (11,646) jew dak l-ammont ieħor li l-Prim Ministru jista' b'ordni jippreskrivi, liema ammont m'għandux jeċċedi erbgha u tletin elf u disa' mija u erbghin euro (34,940) u l-Awtorità ma tkunx tista' timponi fil-konfront ta' dik il-persuna li tinsab ħatja ta' aktar minn offiża waħda fl-istess akkuża l-hlas ta' penali li teċċedi l-ammont ta' ħdax-il elf u sitt mija u sitta u erbghin euro (11,646) jew dak l-ammont li-ieħor preskritt mill-Prim Ministru kif ingħad hawn fuq:

Iżda wkoll l-Awtorità tista' timponi penali sospiża, liema penali għandha tithallas f'dak il-perjodu li l-Awtorità tista' tistabbilixxi. L-Awtorità ukoll tista' tiddetermina dawk il-kondizzjonijiet, limitazzjonijiet u restrizzjonijiet kemm fir-rigward tal-hlas tal-penali jew tal-penali sospiża li jidhrilha xieraq; jew

- (d) tapplika separatament jew flimkien il-miżuri msemija fil-paragrafi (b) u (c) fil-konfront ta' tali persuna.

(5) Meta jkun ingħata avviż ta' akkuża skont dan l-artikolu, il-persuna msemija fl-avviż tista' f'dak iż-żmien li l-Awtorità tista' tapprova, mid-data tan-notifika tal-avviż taċċetta responsabbiltà għall-offiża speċifikata fl-avviż u, f'dak iż-żmien, jew fiż-żmien ulterjuri li l-Awtorità tista' tippermetti, tirrimedja għall-offiża u thallas, jew tintrabat bil-miktub li thallas, il-penali indikata fl-avviż jew dik il-penali li l-Awtorità tista' taċċetta skont id-dispożizzjonijiet tal-Hames Skeda ma' dan l-Att u f'kull każ bhal dan:

- (a) il-persuna msemija fl-avviż titqies li tkun għamlet l-offiża u li ammettiet il-ħtija tagħha dwarha, u l-penali mħallsa, jew li tkun intrabtet li thallas, għandha tkun il-penali msemija fit-Tielet Kolonna tal-Hames Skeda mal-Att;
- (b) jekk l-offiża tiġi rimedjata u l-penali tithallas fiż-żmien, jew fiż-żmien ulterjuri, imsemmi qabel, ebda proċedimenti oħra ma jkun jistgħu jittieħdu kontra dik il-persuna dwar l-istess fatti;
- (c) jekk il-penali ma tithallasx fiż-żmien mogħti fl-avviż, jew fi żmien ulterjuri li l-Awtorità tista' tistabbilixxi, l-Awtorità tista', bla ħsara għad-dritt tagħha li tiġbor il-penali, tapplika wkoll id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (4)(b).

(6) Id-deċiżjoni tal-Awtorità għandha tkun finali; b'dan illi l-osservanza tad-deċiżjoni tal-Awtorità m'għandhiex tiġi interpretata bħala rinunzja għad-dritt li jintalab li l-każ jiġi mistharreg għudizzjarjament.

(7) Sunt tad-deċiżjoni tal-Awtorità skont dan l-artikolu għandu jiġi mxandar fil-bullettin prinċipali tal-aħbarijiet tal-istazzjon li jkun kiser il-liġi jew f'dak il-ħin li l-Awtorità tista' tordna lill-

istess stazzjon.

(8) Kull penali amministrattiva inflitta mill-Awtorità jew li l-akkużat ikun aċċetta li jhallas skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandha tkun dovuta lill-Awtorità bħala dejn ċivili u tkun tikkostitwixxi titolu eżekuttiv għall-fini ta' Titolu VII tat-Taqsima I tat-Tieni Ktieb tal-[Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili](#) bħallikieku l-hlas tal-ammont ta' dik il-penali għe ordnat b'sentenza ta' qorti ta' ġurisdizzjoni ċivili.

Kap. 12.

(9) Id-depenalizzazzjoni tal-offiżi msemmiya fil-*Ħames Skeda* ma' dan l-Att għandha tkun bla ħsara għal kull reat kriminali mwettaq qabel il-bidu fis-sehħ ta' dan l-artikolu u għal kull possibilità ta' prosekuzzjoni jew għal kull piena li tista' tiġi inflitta għall-istess offiża skont il-liġi li tkun fis-sehħ meta jkun sar dak ir-reat:

B'dan illi fil-mori ta' dawn il-proċeduri, l-akkuzat jista', f'kull żmien qabel mal-kawża tithalla għas-sentenza, jagħżel li jużufuwixxi mill-possibilità li jhallas penali amministrattiva mnaqqsa minflok li jitkomplew dawk il-proċeduri skont il-*Ħames Skeda* ma' dan l-Att u, wara li jipprova li huwa ikun hallas dik il-penali, il-proċeduri għandhom jieqfu u l-ebda proċeduri oħra m'għandhom jittiehdu kontra l-akkuzat għar-rigward tal-istess fatti.

(10) L-Awtorità tista' flimkien mal-Prim Ministru tagħmel regolamenti sabiex jagħtu effett aħjar lid-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu u sabiex il-*Ħames Skeda* ta' dan l-Att tiġi emendata jew sostitwita f'parti minnha jew kollha kemm hi.



Emendata:  
XV. 2000.15.  
Sostitwita:  
VIII. 2011.14.

L-EWWEL SKEDA  
Artikolu 16(3)

GHANIJIET LI DWARHOM GHANDU JIĠI PROVDUT F'LIĊENZI  
U KUNTRATTI GHALL-PROVDIMENT TA' SERVIZZI TAX-XANDIR

1. Liċenza għandha tinkludi -
  - (a) dawk il-kondizzjonijiet li l-Awtorità jkun jidhrilha li jkunu xierqa fir-rigward ta' kull dmir li jkun jew li jista' jkun impost fuqha, jew fuq id-detentur tal-liċenza, bi jew taħt dan l-Att;
  - (b) kondizzjonijiet li jawtorizzaw is-sorveljanza u l-infurzar ta' livelli tekniċi f'konnessjoni mal-provdiment tas-servizz b'liċenza (inkluż l-użu tal-frekwenza allokata);
  - (c) kondizzjonijiet li jitolbu l-hlas mid-detentur tal-liċenza (kemm jekk mal-ghoti tal-liċenza kemm f'dawk iż-żminijiet wara dak l-ghoti li jistgħu jiġu stabbiliti mil-liċenza jew bis-saħħa tal-liċenza, jew it-tnejn) ta' dritt jew drittijiet ta' ammont jew ammonti hekk stabbiliti;
  - (d) kondizzjonijiet li jitolbu lid-detentur tal-liċenza biex iforni lill-Awtorità, b'dak il-mod u f'dawk iż-żminijiet li l-Awtorità tista' raġonevolment titlob, b'dak it-tagħrif, (inklużi dokumenti, prospetti, kontijiet u dikjarazzjonijiet) kif hija tkun tehtieg għall-iskop ta' eżerċitar tal-funzjonijiet assenjati lilha bi jew taħt dan l-Att;
  - (e) kondizzjonijiet li jitolbu lid-detentur tal-liċenza jekk jinstab mill-Awtorità li jkun qed jikser xi kondizzjoni tal-liċenza tiegħu, biex jirrifondi lill-Awtorità, f'dawk iċ-ċirkostanzi li jkunu speċifikati f'xi kondizzjonijiet, kull spiża raġonevolment magħmula minnha f'konnessjoni mal-ksur ta' dik il-kondizzjoni;
  - (f) kondizzjonijiet li jipprovdu għal dawk il-materji inċidentali jew supplimentari li l-Awtorità hekk jidhrilha li jkunu xierqa; u
  - (g) kondizzjonijiet li jitolbu mid-detenturi ta' liċenzi, minbarra dawk li jipprovdu servizz tar-radju fil-komunità, li f'kull sena finanzjarja, jagħtu lil-Awtorità kopji tal-kontijiet tagħhom verifikati, tas-sena finanzjarja ta' qabel, dikjarazzjoni relattiva mill-31 ta' Diċembru ta' kull sena dwar l-attivitàjiet/struttura tal-korporazzjoni tad-detenturi tal-liċenzi, kif ukoll rapporti tal-qagħda tal-opinjoni pubblika dwar is-servizzi ta' programmi tagħhom.
2. Liċenza għandha tinkludi wkoll -
  - (a) kondizzjonijiet li jitolbu lid-detentur tal-liċenza -
    - (i) biex iħares kull direttiva mogħtija mill-Awtorità dwar dawk il-materji li jkunu speċifikati fil-liċenza jew li jkunu ta' deskrizzjoni hekk speċifikata;
    - (ii) (ħlief safejn l-Awtorità taqbel li jagħmilhom jew li ma jagħmilhomx) biex ma jagħmilx jew biex jagħmel dawk il-hwejjeg li jkunu speċifikati fil-liċenza jew li jkunu ta' deskrizzjoni hekk speċifikata;
    - (iii) biex jimxi mas-servizz ta' programmi ("*promise of performance*") kif approvat mill-Awtorità.
  - (b) kondizzjonijiet li jitolbu lid-detentur tal-liċenza biex jippermetti lil -

- (i) kull impjegat tal-Awtorità jew kull persuna awtorizzata mill-Awtorità, jew
- (ii) kull uffiċjal jew persuna awtorizzata mill-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni,

li jidhol f'kull post li jkun użat f'konnessjoni max-xandir tas-servizz b'liċenza u li jispezzjona, jeżamina, jopera jew jittestja xi tagħmir fuq il-post li jintuża f'dik il-konnessjoni; u

(ċ) kondizzjonijiet li jitolbu lid-detentur tal-liċenza -

- (i) biex iżomm, għal perjodu ta' disghin jum, *recording* ta' kull programm inkluż fis-servizz b'liċenza;
- (ii) biex, fuq it-talba tal-Awtorità jew ta' qorti tal-ġustizzja jipproduċi lilha kull *recording* bħal dak;
- (iii) biex iżomm, għal perjodu ta' sena, traskrizzjoni ta' kull programm ta' aħbarijiet inkluż fis-servizz b'liċenza;
- (iv) biex fuq it-talba tal-Awtorità jew ta' qorti tal-ġustizzja jipproduċi lilha kull traskrizzjoni ta' aħbarijiet bħal dik u kull *script* jew traskrizzjoni oħra ta' programm inkluż fis-servizz b'liċenza li huwa jkun jista' jipproduċi lilha;
- (v) biex iżomm kopja għal perjodu ta' tnax-il xahar tax-xandiriet kollha tas-servizz b'liċenza;
- (vi) biex fuq it-talba tal-Awtorità jew ta' qorti tal-ġustizzja, jipproduċi lilha dawk il-kopji;
- (vii) biex jaddotta sistema biex jipproċessa lmenti mingħand telespettaturi u semmiegħa.

3. (1) Liċenza għal servizzi bir-radju fil-komunità għandha tinkludi kondizzjonijiet li jimpedixxu lid-detentur tal-liċenza milli -

- (a) juża xi frekwenza allokata lil Malta b'xi ftehim internazzjonali;
- (b) itellef xi stazzjon tax-xandir nazzjonali li jintlaħaq minn Malta sew jekk dan ikun qed jixxandar minn Malta jew minn barra;
- (ċ) itellef xi servizz tar-radju mal-pajjiż kollu;
- (d) jkollu aktar qawwa ta' trasmissjoni milli huwa raġonevolment meħtieġ għall-fini ta' trasmissjoni. L-Awtorità għandha, flimkien mal-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni, tistabbilixxi dak l-ammont raġonevoli ta' qawwa ta' trasmissjoni u, sabiex tagħmel dan, għandha tiehu f'konsiderazzjoni l-varjazzjonijiet li jeżistu f'tali qawwa minn post għall-ieħor minhabba fit-topografija tal-lokalità involuta;
- (e) jinkludi xi haġa fil-programmi li toffendi s-sens ta' gosti tajba jew tad-deċenza jew li tista' tinkoraġġixxi jew tincita lil xi hadd biex jikkommetti xi reat jew li tista' twassal għad-disordni jew li tista' toffendi l-morali pubblika;
- (f) jittrasmetti programmi ta' aħbarijiet jew ta' avvenimenti kurrenti hlief dawk li għandhom x'jaqsmu mal-komunità; u
- (g) juża frekwenza allokata għal inqas minn għoxrin siegħa fil-ġimgħa.

(2) Liċenza bħal din ta' servizzi tar-radju tal-komunità għandha tinkludi, fejn japplika:

- (a) kondizzjonijiet li jawtorizzaw is-supervizjoni u l-infurzar ta' *standards* tekniċi mill-Awtorità wara konsultazzjoni mal-Awtorità ta' Malta dwar

il-Komunikazzjoni għal dak li għandu x'jaqsam mal-provdiment tas-servizz li jkollu liċenza (inkluż l-użu tal-frekwenzi allokat); u

- (b) kondizzjonijiet approvati mill-Awtorità wara konsultazzjoni mal-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni dwar tagħmir tax-xandir li jintuża mid-detentur tal-liċenza.

4. Liċenza tax-xandir tista' tinkludi wkoll kondizzjonijiet oħra skont kif l-Awtorità tara li jkunu neċessarji inklużi l-kondizzjonijiet dwar *standards* ta' programmi ta' kwalità u *standards* tekniċi minimi li jiżgura xandir ta' kwalità aċċettabbli.

*Emendata:*  
*XV. 2000.16.*

IT-TIENI SKEDA  
Artikolu 11(1)(ċ)

#### PJAN NAZZJONALI GĦAX-XANDIR

(*Mhassra bl-Att VIII. 2011.15*)

IT-TIELET SKEDA  
Artikolu 19(2)

*Sostitwita:*  
*A.L. 159 tal-2000;*  
*A.L. 245 tal-2001.*  
*Emendata:*  
*A.L. 134 tal-2002;*  
*A.L. 174 tal-2008.*  
*Sostitwita:*  
*A.L. 321 tal-2010.*  
*Emendata:*  
*VIII. 2011.19;*  
*LVI. 2020.19.*

#### KODIĊI GĦAL REKLAMAR U TELEXIRI GĦAL XANDIRIET BIR-RADJU U T-TELEVIŻJONI

Xandiriet bir-radju u televiżjoni għandhom jikkonformaw mar-regoli li ġejjin:

##### *Standards ġenerali*

1. Reklamar u telexiri m'għandhomx, minbarra kif awtorizzat taht skema ta' xandiriet politiċi approvati mill-Awtorità skont it-termini tal-artikolu 13(4), u irrispettivament minn jekk humiex xandiriet li jsiru għal hlas jew remunerazzjoni simili jew mod ieħor, ikunu ta' natura politika.

2. Ebda persuna li hi awtorizzata xxandar reklamar kummerċjali jew telexiri m'għandha tillimita dan ir-reklamar u telexiri għal prodotti u servizzi ta' grupp kummerċjali jew finanzjarju wieħed jew tagħti xi dritt esklussiv għar-reklamar kummerċjali ta' prodott jew servizz speċifiku.

3. Fl-aċċettazzjoni ta' reklami u telexiri m'għandux ikun hemm diskriminazzjoni bla raġuni kontra jew favur xi reklamatur partikolari.

Forum u preżentazzjoni

4. Reklamar u telexiri għandhom jingħarf u jkunu distingwibbli minn kontenut editorjali. *Sponsorship* ta' aħbarijiet u programmi ta' grajjiet kurrenti huwa projbit.

5. Bla preġudizzju għall-użu ta' tekniki ta' reklamar ġodda, reklamar televiż u telexiri għandhom jinżammu distinti għal kolloxx minn partijiet oħrajn tal-programm permezz ta' mezzji ottiċi u, jew akustiċi u, jew spazjali.

6. Spots iżolati ta' reklamar televiżiv u ta' telebejgħ għandhom ikunu ammissibbli f'avvenimenti sportivi. Spots iżolati ta' reklamar televiżiv u ta' telebejgħ, għajr fi trasmissjonijiet ta' avvenimenti sportivi, għandhom jibqgħu l-eċċezzjoni.

7. Reklami suċċessivi u telexiri għandhom jingħarf separatament f'tekniki partikolari bħal dawk deskritti fl-artikolu 19 ta' dan Att.

8. Reklami u telexiri m'għandhomx ikunu irrangati jew ippreżentati b'mod li xi reklam separat ikun jidher li hu parti minn programm twil kontinwu.

9. Materjal li jinstema' f'reklami u telexiri m'għandux ikun eċċessivament storbjuż jew akut.

Inseriment ta' reklami u telexiri

10. Reklamar u telexiri għandhom ikunu inseriti bejn programmi. Sakemm il-kondizzjonijiet li hemm fil-paragrafu 11 ikunu sodisfatti, reklamar u telexiri jistgħu wkoll ikunu inseriti waqt programmi b'mod li l-integrità u l-valur tal-programm, meta jittiehed kont ta' waqfiet naturali, u t-tul u n-natura tal-programm, u d-drittijiet tad-detenturi tad-drittijiet, ma jiġux preġudikati.

11. It-trasmissjoni ta' films magħmula għat-televiżjoni (eskluzi sensiliet, serje u dokumentarji), xogħlijiet ċinematografiċi u programmi tal-aħbarijiet tista' tiġi interrotta minn reklamar televiżiv, minn telebejgħ, jew mit-tnejn, darba waqt kull perjodu skedat ta' mill-inqas 30 minuta.

Reklamar u telexiri ta' prodotti partikolari

12. Telexiri fil-każ ta' prodotti mediċinali u telexiri fil-każ ta' kura medika għandhom ikunu projbiti.

13. Reklamar u telexiri fil-każ ta' kull mediċina oħra u kull kura medika oħra għandhom ikunu jingħarf ċar bħala tali, onesti, veritieri u suġġetti għal verifika, u għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-protezzjoni tal-individwu minn hsara.

14. Reklamar u telexiri fil-każ ta' xarbiet alkoħoliċi għandhom ikunu jikkonformaw mal-kriterji li ġejjin:

- (a) ma jistgħux ikunu indirizzati speċifikatament għal minorenni u, b'mod partikolari, juru minorenni li jixtru jew jikkunsmaw dawn ix-xarbiet;
- (b) ma jistgħux jorbtu l-konsum tal-alkoħol mat-titjib tal-operat fiżiku jew mas-sewqan;
- (ċ) ma jistgħux johlqu l-impressjoni li l-konsum tal-alkoħol jikkontribwixxi għas-suċċess soċjali jew sesswali;
- (d) ma jistgħux jippretendu li l-alkoħol għandu kwalitajiet terapewtiċi jew li hu stimulant jew sedattiv, jew li hu mezz li jirrizolvi konflitti personali;
- (e) m'għandhomx ikunu jinkoraġġixxu konsum mhux moderat ta' alkoħol jew jippreżentaw l-astinenza minnu jew il-moderazzjoni fl-użu tiegħu f'dawl negattiv;
- (f) m'għandhomx jagħmlu enfasi fuq il-kontenut alkoħoliku għoli bħala

kwalità pożittiva tax-xarbiet.

Tul

15. Il-proporzjon ta' spots ta' reklamar televiżiv u spots ta' telebejgħ fil-perjodu bejn is-6.00 a.m. u s-6.00 p.m. ma għandux jaqbeż l-20% ta' dak il-perjodu. Il-proporzjon ta' spots ta' reklamar televiżiv u spots ta' telebejgħ fil-perjodu bejn is-6.00 p.m. u 12.00 a.m. ma għandux jaqbeż l-20% ta' dak il-perjodu.

16. Il-paragrafu 15 ma għandux japplika għal:

- (a) avvizi magħmula mix-xandar b'konnessjoni mal-programmi tiegħu stess u prodotti anċillari meħuda direttament minn dawk il-programmi jew ma' programmi u servizzi tal-media awdjoviżiva minn entitajiet oħra li jappartjenu għall-istess grupp tax-xandir;
- (b) avvizi ta' sponsorizzazzjoni;
- (c) tqegħid ta' prodotti kummerċjali;
- (d) frames newtrali bejn il-kontenut editorjali u r-reklamar televiżiv jew spots ta' telebejgħ, u bejn l-ispots individwali.

17. L-ammont ta' ħin mogħti lil reklamar fuq servizzi tar-radju m'għandux jaqbeż il-25% tul perjodu ta' siegħa waħda, iżda dik il-parti ta' dan il-ħin ta' reklamar tista' tkun aggregata ma' perjodu kontinwu li ma jaqbiżx saġhtejn f'kull perjodu ta' tnax-il siegħa. Għall-finijiet ta' din l-iskeda, perjodu ta' tnax-il siegħa jfisser bejn 6.00 u 17.59 hrs u bejn 18.00 u 5.59 hrs.

Eżenzjonijiet

18. Il-paragrafi 10, 11 u 15 m'għandhomx japplikaw għal servizzi tar-radju.

Telexiri kemm fil-każ ta' Stazzjonijiet Televiżivi ta' Telexiri u kemm fil-każ ta' Stazzjonijiet Televiżivi li jkollhom liċenza esklużiva għal telexiri.

19. Offerti ta' telexiri ta' kull xorta għandhom idahhlu l-offerta għax-xiri lill-pubbliku fit-trasmissjoni tat-telexiri nnifisha. Meta l-offerta għall-bejgħ tiddaħhal biss x'imkien ieħor (per eżempju f'servizz bit-teletest) il-materjal jista' ma jiġix klassifikat bħala telexiri.

20. "Offerta diretta" tfisser il-forma ta' reklamar għall-provvista ta' xi prodott jew servizz li joffri spjegazzjonijiet u dettaljati u promozzjoni ta' vantaġġi. Offerta ta' telexiri tista' titlob ix-xiri, bejgħ jew kiri ta' prodotti jew servizzi permezz ta' kuntatt mad-distributuri kummerċjali jew mal-provditur ta' servizzi jew bit-telefon jew b'xi mezz elettroniku.

21. Telexiri m'għandux juża l-istess xenografija ta' programmi oħra li mhumie x ta' reklami u m'għandux ikun ipprezentat minn *anchormen/women* li jaħdmu fl-aħbarijiet tat-televiżjoni jew fi programmi ta' affarijiet kurrenti.

22. L-użu ta' messaġġi kodifikati għandu jkun projbit waqt offerta ta' telexiri.

23. Il-prezz tal-prodott jew servizz offrut għandu jingħata waqt offerta ta' telexiri u l-indirizz minn fejn in-negozju jitmexxa m'għandux jixxandar la bil-fomm u lanqas bil-grafika:

Iżda fil-każ ta' kuntratt magħmul minn distanza konkluz wara offerta diretta magħmul permezz ta' tieqa ta' telexiri, għandu jkun id-dmir tax-xandar li jagħti l-indirizz tal-kummerċjant biss f'każijiet ta' kuntratti li jitolbu hlas minn qabel.

24. Stazzjon li jxandar tieqa ta' telexiri għandu jzomm reġistrazzjoni tal-identità u l-indirizz tal-kummerċjant li jbigħ prodott jew servizz waqt tieqa tat-telexiri, jekk telespettatur li jkun xtara prodott jew servizz jitlob din l-informazzjoni.

25. Waqt offerta ta' telexiri għandu jkun permess:
- li t-tespettatur ikun infurmat li l-prodott jew servizz reklamati jintbagħat fl-indirizz tal-persuna li tkun wiegħbet għall-offerta ta' telexiri;
  - li l-prodott jew servizz reklamati li se jkun offruti ikun deskritti u li jiġihom l-funzjonijiet u l-prezz tiegħu.
26. Kull forma ta' votazzjoni jew kompetizzjoni m'għandhix tkun permessa waqt telexiri.
27. Offerta diretta hi dejjem marbuta mal-possibilità ta' tveġiba diretta, identifikata minn numru tat-telefon. Fil-każ ta' xandira televiżiva, numru ta' telefon jew aktar li x-xerrej jista' jċempel biex jixtri prodott jew servizz partikolari jistgħu jidher fuq l-iskrin. In-numru jista' jkun ta' ċentru ta' sejha, maħzen bl-ingrossa, studjo, l-istazzjon innifsu jew post ieħor minn fejn jistgħu jinqas il-ħtiġiet tal-konsumatur.
28. L-espressjoni "mezzi ottiċi" fil-paragrafi 5, 31 u 37 ta' din l-Iskeda jinkludu titoli, kliem miktub, immaġini grafiċi u kuluriti, *logos*, u abbrevjazzjonijiet tal-kelma "telexiri" u tinkludi wkoll numru tat-telefon. L-espressjoni "mezzi akustiċi" fil-paragrafi 5, 31 u 37 tinkludi kliem li jingħad, ċnieċel jew partijiet mużikali.
29. Kull regolament magħmul taħt id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 7 tal-Att dwar Affarijiet tal-Konsumatur, li jirregola l-bejgħ minn distanza għandu, meta dan ikun japplika, japplika wkoll għat-telexiri.
30. Telexiri japplika biss għal servizzi televiżivi u mhux għal servizzi bir-radju.
- Telexiri fil-każ ta' Stazzjonijiet Televiżivi mhux ta' Telexiri
31. Twieqi użati għal xandir ta' telexiri minn kanal li ma jkunx qiegħed esklużivament għal telexiri għandhom ikunu identifikati b'mod ċar bħala tali minn mezzi ottiċi u akustiċi u għandu jkollhom tul minimu mhux interrott ta' 15-il minuta.
32. Billi telexiri hu forma ta' bejgħ minn distanza, materjal editorjali għandu jinżamm separat minn elementi editorjali jew mhux kummerċjali.
33. Ebda reklam ma jista' jixxandar waqt tieqa ta' telexiri.
34. Bla preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 29, dawk li jwiegħbu għal offerti ta' telexiri għandu jkollhom id-dritt li jirritornaw il-prodott fi żmien 15-il ġurnata mid-data tal-bejgħ lill-aġent tal-bejgħ. Waqt offerta ta' telexiri l-preżentatur għandu, fil-bidu tat-telexiri, jinforma lit-tespettaturi b'dan id-dritt.
35. (1) Twieqi ta' telebejgħ ma jistgħux jixxandru qabel jew wara programmi tat-tfal.
- (2) It-trasmissjoni ta' programmi tat-tfal tista' tiġi interrotta minn reklamar televiżiv darba għal kull perjodu skedat ta' mill-inqas 30 minuta, kemm-il darba t-tul ta' ħin skedat tal-programm ikun aktar minn 30 minuta. It-trasmissjoni tat-telebejgħ għandha tkun ipprojbita matul il-programmi tat-tfal. Waqt servizzi reliġjużi ma għandu jiddaħħal l-ebda reklamar televiżiv jew telebejgħ.
- Telexiri fil-każ ta' Stazzjonijiet Televiżivi li jkollhom liċenza esklużivament għal Telexiri
36. Stazzjonijiet li huma dedikati esklużivament għal telexiri m'għandhom jittrasmettu ebda tip ieħor ta' programmi appartati minn offerti ta' telexiri.
37. Telexiri għandu jkun identifikat b'mezzi kemm ottiċi u kemm akustiċi. Avviż speċifiku għandu jsir qabel u fi tmiem offerti ta' telexiri. Fir-rigward tal-kwalità tas-sinjali mogħtija, dawn għandhom ikunu adatti biex jiġbdu l-attenzjoni

tal-udjenza għall-fatt li tkun qed tiġi mxandra offerta ta' telexiri.

38. Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, minbarra regolamenti magħmulin taht l-artikolu 37(2), għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal kanali dedikati esklużivament għal reklamar u telexiri u għal kanali televiżivi dedikati esklużivament għall-promozzjoni tagħhom infushom.

39. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 10, 11, 15 u 16 ta' din l-Iskeda u r-regolament 5 tar-Regolamenti dwar l-Att dwar ix-Xandir (Gurisdizzjoni u Kooperazzjoni Ewropea), m'għandhomx japplikaw għall-kanali msemmijin fil-paragrafu 38 ta' din l-Iskeda.

40. Din l-Iskeda hija bla preġudizzju għal kull liġi li tkun fis-seħh f'Malta.

IR-RABA' SKEDA  
(Artikolu 35)

*Emendata:  
A.L. 424 tal-2007.*

**A. APPLICATION FORM FOR A VHF/FM  
NATIONWIDE SOUND BROADCASTING RADIO SERVICE**

- (a) Applicants are requested to note that they will be required to use the VHF/FM Master Antenna System which is to be installed at the existing television antennae site at Għarghur.
- (b) Applications should be typed. Twelve copies of this completed form are required. Only add separate sheets where it is indicated you may do so; otherwise responses must be kept within the space allocated. Appendices giving additional information, or any other material (e.g. cassettes, publicity documents), should not be enclosed unless specifically requested. Failure to comply with these requirements will render the application liable to disqualification. Following the presentation of this application form to the Broadcasting Authority any contact between the applicant and the Authority should only be at the instigation of the Authority.
- (c) This form, when completed, should be addressed to the Chairman of the Broadcasting Authority.

**1a. PROPOSED STATION NAME**

(or name by which the applicant is usually known).

- (a) Applicants are requested to note that they will be required to use the VHF/FM Master Antenna System which is to be installed at the existing television antennae site at Gharghur.
- (b) Applications should be typed. Twelve copies of this completed form are required. Only add separate sheets where it is indicated you may do so; otherwise responses must be kept within the space allocated. Appendices giving additional information, or any other material (e.g. cassettes, publicity documents), should not be enclosed unless specifically requested. Failure to comply with these requirements will render the application liable to disqualification. Following the presentation of this application form to the Broadcasting Authority any contact between the applicant and the Authority should only be at the instigation of the Authority.
- (c) This form, when completed, should be addressed to the Chairman of the Broadcasting Authority.

**1b. NAME, ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER(S) OF MAIN ORGANISER(S) OF THIS APPLICATION**

(for contact purposes: maximum two persons).

Name (1)

(2)

Address

Telephone

(daytime)

**1c. LEGAL STATUS OF APPLICANT**

(see Section 10, subsections (4) to (6) of Part III of the Broadcasting Act, 1991).

**2. CONTENT AND STYLE OF PROGRAMMING** (maximum 60 words)

(This is your 'Promise of Performance' - see Section 5a of this form).

**3. MEMBERS OF APPLICANT GROUP** - overleaf give name, age, address, nationality (if not Maltese) and other activities (e.g. other directorships) of each. Briefly describe personal background and previous experience, especially that which is relevant to running this radio service.

**3a. MANAGING DIRECTOR**

Name:

Age:

Address:

Nationality:

Background/Experience:

**3b. DIRECTORS / MANAGEMENT COMMITTEE**

For each individual, provide the following information (use additional sheets if necessary):

Name:

Age:

Address:

Nationality:

Background/Experience:

**3c. DESCRIBE HOW, AND WHEN, THE APPLICANT GROUP WAS FORMED, AND HOW IT HAS DEVELOPED.**

Mention any other organisations lending support to this application.

**4. STAFFING**

- 4 a. Draw up a reporting structure showing station management and organisation, including all intended staff posts, with salaries. (Use one additional sheet if necessary).

- 4 b. **EXECUTIVES / SENIOR STAFF** (including those mentioned at Section 3) - give name, age, address and nationality (if not Maltese) of any individuals so far appointed or identified for station management or other senior staff posts. Briefly describe personal background and relevant previous experience, and state which post the individual would occupy. (Use additional sheets if necessary).

- 4c. Give total number of (i) full-time and (ii) part-time staff actually employed or to be employed in paid posts.

(i) Full-time

(ii) Part-time

Actually employed

To be employed

- 4d. If appropriate, indicate how voluntary (i.e. unpaid) staff would contribute to the running of the station, and how many volunteers might be involved during a typical week.

## 5. PROGRAMMING

- 5a. Make your promise of programming performance, stating, in not more than sixty words, the precise nature of the programme service you intend to provide. If possible, quantify in approximate terms the proportions of airtime to be devoted to the main elements of output. (Please use same wording as in Section 2).

- 5b. Briefly describe how your proposed programming will differ from, and add to, the choice of radio output already available.

5c. During which hours of the day do you intend to broadcast? (If different from day to day, please list each day of the week separately).

5d. Do you intend to broadcast any programmes obtained from a source other than your own radio station? YES \_\_\_\_ NO \_\_\_\_

IF YES, STATE:

When? (State times of day)

For how many hours per week in total?

From what source(s)? (State number of hours per source)

(*Note:* If the sharing of a frequency between a number of different contributing groups is planned, please provide an outline of the sharing arrangements proposed, as part of the response to Section 5f below).

5e. What arrangements will you make to obtain:

National news?

International news?

- 5f. Provide an outline on these pages of a proposed typical week's programming, indicating the times of broadcasting and the length and type of items likely to be included. Indicate also whether any increase in hours is expected, and when.

5 f. (contd.)

5 f. (contd.)

5g. What, if any, are your plans for preparing and broadcasting national information, social action and/or religious programming? Please include details of any proposals for off-air activity, e.g. the provision of training facilities.

5h. If programming in languages other than Maltese is proposed, state which, and give approximate proportions of total output to be broadcast in these languages.

**6. THE AUDIENCE**

- 6a. How large an audience do you expect to attract? Will your station appeal especially to particular groups within the population (if so, say which)? What evidence do you have of public demand for the type of programme service you propose? (If specific audience research has been carried out, use this and a maximum of one additional page to summarise main findings of relevance. Do not include full audience research reports with the application).

6b. By what means would the station plan to keep in touch with the views of its listeners, and their responses and reactions to its services?

6c. Are there any particular organisations or groups within the Maltese islands which you would expect to involve on a regular basis in the station's programming, or on an advisory basis?

**7. FINANCIAL ARRANGEMENTS****7a. Applicants should submit a feasibility study analysis covering three (3) years as a minimum which should include:**

- (i) Projected profit and loss statement - first year per quarter;
- (ii) Projected cash flow statement - first year per quarter;
- (iii) Projected balance sheet for the three years;
- (iv) Projected statement of source and application of funds;
- (v) Details of assumptions on which feasibility study is based;
- (vi) Details of financing arrangements;
- (vii) Details of grants and donations.

**7b. Share capital**

Classes of share capital:

| Number | Par value | Issue Price<br>(if different) |
|--------|-----------|-------------------------------|
|--------|-----------|-------------------------------|

Voting:

Non voting:

Other: *(Please specify)*

**7c. Loan Stock**

If loan stock is to be issued, state the amount and redemption/conversion terms.

- 7d. Set out below the details of all voting shareholders (excluding any nominal membership shares), and holders at 5% or more of non-voting shares and loan stock. (A second page may be added if necessary).

| Name of Investor<br>€ | Address | Invest. | % of<br>total<br>required |
|-----------------------|---------|---------|---------------------------|
|-----------------------|---------|---------|---------------------------|

7e. Describe briefly the method by which share/loan capital is to be raised.  
(Give details of any proposal to have share capital publicly quoted).

**7f. Other loans**

If appropriate, give details of lender, interest rate and repayment terms.

**7g. Bank overdraft facilities**

If facilities have been provisionally negotiated, attach a supporting letter from the relevant bank.

Letter dated

Enclosed/Not enclosed  
(delete as applicable)

7h. Details of capital expenditure.

**8. CASH FLOW FORECAST**

In which year of operation is it expected:

(i) first to make a trading profit?

(ii) to have eliminated all cumulative losses?

**9. ADVERTISING AND OTHER REVENUE**

9a. What arrangements do you propose for the sale of advertising?

9b. Briefly show how you have estimated your annual revenue from the sale of advertising time (taking into account e.g. population coverage, percentage of airtime sold, tariff levels).

9c. Who within the radio station would be responsible for advertising. (Please confirm that he/she will be made familiar with the Code for Advertisements and Sponsorships as laid down in the Third Schedule of the Broadcasting Act 1991).

9d. If you plan to raise revenue from sources other than the sale of airtime for advertising (e.g. merchandising, commercial production, co-funding, etc.), please list these below:

| Type/source of revenue | Expected % of |
|------------------------|---------------|
| annual                 | total         |
| income                 | revenue       |
| (Yr 1) €               | required      |

**10. APPLICANT'S OTHER INTERESTS**

10a. Details are required of the involvement by the applicant group in the activities set out below. For these purposes, the applicant group is defined as its directors (or their equivalent), any company or person with a potential holding of 5% or more of any class of voting share or loan capital, or any subscriber otherwise providing 5% or more of the total funding needs identified in paragraph 7b above. Details should be given under the following broad classifications, showing for each heading the extent of the interest owned, i.e. wholly owned, controlling interest (and size thereof), minority interest (and size thereof). If not applicable, write 'None'.

- (i) Advertising agencies.
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
- (ii) The manufacture of records or the publication of musical works.
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
- (iii) The promotion of the broadcasting of sound recordings or of the broadcasting of performance of music works.
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
- (iv) The obtaining of employment for theatrical performers or for persons to take part as performers in programmes by way of television or radio.
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
- (v) Newspapers, including shareholdings or holdings in a group having substantial control over one or more newspapers.

10b. Provide details of any connection between the applicant group (as defined above) and the following:

(i) Sound broadcasting, television, and allied activities (e.g. wire distribution of sound or television, satellite and cable television).

(ii) Places of entertainment or other entertainment activities.

(iii) Other connections of a nature relevant or related to broadcasting.

(iv) Connections with bodies of a wholly or mainly religious nature.

(v) Connections with bodies of a wholly or mainly political nature.

11. **TRANSMITTERS AND OTHER EQUIPMENT** (Until an offer of licence is made, the Authority does not wish to be told which engineering company or consultancy, if any, has been or will be providing advice or services to the applicant).

11a. Assuming that you will be required to use a VHF/FM Master Antenna System and that this would be installed at the existing TV antennae site, Għarghur, give details of the coverage pattern and power and signal level you envisage to provide a good quality signal within the Maltese Islands.

11b. On a separate sheet, list and price all transmitting equipment you either have or intend to purchase, giving performance specifications.

11c. What test equipment do you propose using, and how will you monitor and control important parameters of the signal, including frequency, power, spurious radiation and modulation level?

11d. Please add any technical points regarding transmission, in addition to those given in sections 11a and 11b, including whether you wish to broadcast in stereo.

Mono

Stereo

☐

11e. Are you currently using any VHF/FM frequencies or have you any preference for any particular frequency?

12. **STUDIOS** (Until an offer of licence is made the Authority does not wish to be told which engineering company or consultancy, if any, has been or will be providing advice or services to the applicant).

12a. What is the proposed location (give the actual address, if known) of your studio(s)? What is the property currently used for?

12b. What form of acoustical treatment and isolation do you envisage for your studio(s)?

12c. On a separate sheet, insert a rough scale plan of your studio(s), technical areas and other principal rooms, giving all dimensions.

12d. On a separate sheet, list and price all studio equipment you either have or intend to purchase, giving proforma specifications.

12e. Please add any technical points regarding studios, in addition to those given in sections 12a to 12d.

12f. What arrangements do you propose for linking your studio(s) with the transmitter?

**13. READINESS DATE**

How long after the award of licence would you be ready to start broadcasting?  
What are the main factors that will determine your readiness date?

I certify that, to the best of my knowledge, the details given in this application for a licence to provide sound broadcasting services are correct, and that I have read the Broadcasting Act 1991 and understand the terms under which licences to broadcast are issued. I understand that, if awarded the licence, tape recordings of all output, apart from commercial tapes, records or discs (with timings), will need to be made and retained for ninety days prior to being recycled and that if phone-ins are part of the station's programming a delay mechanism will need to be installed and instructions given for its use where necessary.

Signature:

Name (in block capitals):

Position within applicant group:

**B. APPLICATION EVALUATION FORM  
FOR A VHF/FM NATIONWIDE SOUND  
BROADCASTING RADIO SERVICE**

**(For Broadcasting Authority use)**

|                        |         |      |      |      |      |
|------------------------|---------|------|------|------|------|
| PROPOSED STATION NAME: |         |      |      |      |      |
|                        | MARKING |      |      |      |      |
|                        | Very    |      |      |      | Very |
|                        | Good    | Good | Ave. | Poor | Poor |
|                        | 5       | 4    | 3    | 2    | 1    |

| QUESTION                      | ASSESSMENT: KEY POINTS ONLY                                                                                    | MARK<br>(1-5) |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| SECTION A: GROUP AND STAFFING |                                                                                                                |               |
| 3a                            | Managing Director assess suitability and expertise<br><br>(Mark 2 if no Managing Director or equivalent named) |               |
| 3b                            | Directors (excluding MD): assess expertise and local involvement                                               |               |
| 3c                            | History of group: assess depth of commitment                                                                   |               |
| 4a, c-d                       | Staffing: assess practicality in relation to programming and financial plans.                                  |               |

| QUESTION                               | ASSESSMENT: KEY POINTS ONLY                                                                                                           | MARK<br>(1-5) |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| SECTION A: GROUP AND STAFFING (contd.) |                                                                                                                                       |               |
| 4b                                     | <p>Executives (including MD): assess expertise and background of individuals mentioned</p> <p>(Mark 2 if no executives are named)</p> |               |
| SECTION B: PROGRAMMING                 |                                                                                                                                       |               |
| 5a                                     | Programming approach: assess coherence, as outlined in promise of performance                                                         |               |
| 5b                                     | Diversity: assess degree to which proposals would genuinely increase choice available to listeners                                    |               |
| 5c-d                                   | Independence and co-operation: assess practicality of plans to 'go it alone' or to draw upon outside resources                        |               |

| QUESTION                        | ASSESSMENT: KEY POINTS ONLY                                                      | MARK<br>(1-5) |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| SECTION B: PROGRAMMING (contd.) |                                                                                  |               |
| 5e-h                            | Programming plans: assess realism in fulfilling performance brief                |               |
| 6a                              | Audience demand: assess validity of evidence for audience targeting proposed     |               |
| 6b-c                            | Audience involvement: assess degree to which applicant is in touch with audience |               |
| SECTION C: FINANCE              |                                                                                  |               |
| 7a (i) to (vii)                 | Financial Arrangements: assess feasibility study analysis                        |               |
| 7b                              | Share Capital                                                                    |               |



| QUESTION   | ASSESSMENT: KEY POINTS ONLY                                                                                                                                                                                | MARK<br>(1-5) |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| SECTION C: | FINANCE (contd.)                                                                                                                                                                                           |               |
| 7h         | Details of capital expenditure                                                                                                                                                                             |               |
| 8          | Cash flow: assess forecast                                                                                                                                                                                 |               |
| 9a-d       | Revenue:<br>EITHER assess advertising revenue projections OR<br>assess credibility of alternative proposals for<br>generating income                                                                       |               |
| 10         | Applicant's other interests: do these present any<br>potential difficulties (and if so, say what these<br>are)?<br><br>(Mark 4 for no difficulties, 2 for minor difficulties,<br>1 for major difficulties) |               |

| QUESTION                                                       | ASSESSMENT: KEY POINTS ONLY                                                     | MARK<br>(1-5) |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| SECTION D: ENGINEERING                                         |                                                                                 |               |
| 11a                                                            | Coverage pattern, power and signal level, quality of signal: assess conclusions |               |
| 11b                                                            | Transmitting equipment: assess suitability for task                             |               |
| 11c                                                            | Testing equipment: assess suitability                                           |               |
| (NB Incorporate any points in 11d within assessments of 11a-c) |                                                                                 |               |
| 12a                                                            | Studio location: assess practicality                                            |               |

| QUESTION                                                       | ASSESSMENT: KEY POINTS ONLY                                                                            | MARK<br>(1-5) |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 12b                                                            | Acoustical standards: assess provision                                                                 |               |
| SECTION D: ENGINEERING (contd.)                                |                                                                                                        |               |
| 12c                                                            | Studio plans: assess                                                                                   |               |
| 12d                                                            | Studio equipment: assess                                                                               |               |
| (NB Incorporate any points in 12e within assessments of 12a-d) |                                                                                                        |               |
| 13                                                             | <p>Readiness date: enter date proposed</p> <p>(Mark 4 if feasible, 2 if unlikely, 1 if impossible)</p> |               |

**C. TECHNICAL CONDITIONS RELATING TO THE ESTABLISHMENT AND OPERATION OF A VHF / FM STATION FOR A NATIONWIDE SOUND BROADCASTING RADIO SERVICE IN THE FREQUENCY BAND 87.5 TO 108.0 MHZ**

**CONTENTS**

- 1 Purpose.**
  - 2 General.**
  - 3 Definitions.**
  - 4 Abbreviations.**
  - 5 Transmitter Construction.**
  - 6 Transmission Characteristics.**
  - 7 Artificial Antenna.**
  - 8 Safety and Weather Protection.**
  - 9 Station Certification.**
  - 10 Station access and Personnel.**
  - 11 Connection to Public Telecommunications Circuits.**
  - 12 Environmental Conditions.**
  - 13 Power Supply.**
  - 14 Documentation.**
  - 15 Transmitter Load Protection.**
  - 16 Site in the National Plan for VHF/FM Nationwide Sound Broadcasting Radio Service.**
  - 17 Changes to characteristics of frequency assignments.**
- 1. PURPOSE**

This document specifies the technical conditions attached to a licence issued under the Broadcasting Act 1991 for the establishment and operation of a VHF - FM station for a Nationwide Sound Broadcasting Radio Service in the frequency band 87.5 to 108 MHz.

## 2. GENERAL

- 2a. These technical conditions detail those characteristics of the equipment that need to be considered for the purposes of frequency spectrum management and safety and do not include detailed equipment specifications.
- 2b. Type approval of equipment is not envisaged. Instead a procedure of station certification, by a qualified person (see section 9) will apply.
- 2c. Revision of the technical requirements specified in this document may be required from time to time.
- 2d. Even though a system may satisfy the requirements specified in this document at the time of authorisation, international agreements may necessitate additional requirements/restrictions for any station.

## 3. DEFINITIONS

### 3a. *Current Radio Regulations*

The current Radio Regulations are "The Radio Regulations edition of 1990"

### 3b. *Geneva 84 Plan*

The Geneva 1984 Plan is the "Final Acts of the Regional Administrative Conference for the planning of VHF Sound Broadcasting, Geneva 1984".

### 3c. *Assignment* (of a radio frequency or radio frequency channel)

A radio frequency or radio frequency channel for which authorisation has been received for its use at a specified station with specified characteristics.

### 3d. *Effective Radiated Power (e.r.p.)*

The Effective Radiated Power, in a given direction, is the product of a power supplied to the antenna and its gain relative to a half-wave dipole.

### 3e. *Authority*

Authority means the Broadcasting Authority.

## 4. ABBREVIATIONS

IEC- *International Electrotechnical Commission*

EBU- *European Broadcasting Union*

RDS - *Radio Data Systems*

CCIR - *International Radio Consultative Committee*

## 5. TRANSMITTER CONSTRUCTION

### 5a. *General*

The mechanical and electrical construction shall meet such requirements as can be reasonably set, taking the state of the art into account. (See also Section 8 "Safety and Weather Protection").

All controls, meters, indicators and terminals shall be clearly labelled. Details of the power supply from which the equipment is intended to operate shall be clearly indicated. The equipment should normally consist of one complete unit.

5b. *Controls*

There shall be a control to switch "on" and "off" the power to the entire installation. The "on" position shall be clearly indicated.

Controls which, when wrongly adjusted, increase the risk of causing interference or of improper functioning of the transmitter shall not be immediately accessible to the user.

5c. *Manufacturer's Identification*

The transmitter shall be provided with an indication showing the manufacturer's trade mark, type designation and serial number. The indication shall be fitted on the outside of the transmitter, shall be clearly readable, unremovable and indelible.

6. **TRANSMISSION CHARACTERISTICS**6a. *Frequency Aspects*

The equipment shall be designed to operate on the assigned frequency in the frequency band 87.5 to 108 MHz only.

In accordance with Appendix 7 of the current Radio Regulations the frequency tolerance shall be within  $\pm 2$  KHz of the nominal value specified in the licence.

The transmit-frequency shall be derived from a crystal-oscillator. If use is made of a synthesizer and/or a phase locked loop system, the transmitter shall be inhibited when synchronisation is absent. The transmitter frequency adjustment control shall not be easily accessible to the user.

6b. *Spurious and Harmonic Emissions*

With the transmitter operating at any power up to its specified power level into its designed load impedance, the level of any spurious or harmonic emissions in the frequency range 100KHz to 2GHz, excluding the range  $\pm 300$  KHz relative to the unmodulated carrier frequency, shall not exceed a value of 70dB below the unmodulated carrier power. However in the band 108 - 118 MHz the level of any spurious emissions shall be limited to not more than 77dB below the unmodulated carrier.

6c. *Class of Emission, Bandwidth, and Modulation Standards*(i) *Modulation Standards.*

In accordance with the Geneva 84 Plan (Chapter 3), the transmission system used shall be either System 1: monophonic (with maximum frequency deviation  $\pm 75$  KHz) or System 4: Stereophonic pilot tone system (maximum frequency deviation  $\pm 75$  KHz).

(ii) *System 1: Monophonic Transmission.*

The radio-frequency signal consists of a carrier frequency modulated by the sound signal after preemphasis with a maximum frequency deviation of  $\pm 75$  KHz.

(iii) *System 4: Stereophonic Transmission.*

The radio-frequency signal consists of a carrier frequency modulated by baseband signal according to the specifications of the pilot-tone system. The maximum frequency deviation is  $\pm 75$  KHz.

(iv) *Pre-emphasis and low pass filter.*

The transmitter must be provided with a pre-emphasis filter with a time-constant of 50 microseconds, combined with a low-pass filter with an attenuation of at least 30dB at an input modulation frequency of 20 KHz, relative to the level at 1 KHz.

(v) *Permitted subcarriers for the transmission of supplementary information.*

The addition of a sub-carrier on 57 KHz for the transmission of supplementary information using the Radio Data System (RDS) specified in EBU Document Tech. 3244 is considered as being included in the above designation of Emission and permitted Bandwidth. However prior approval must be obtained from the Authority for the use of this system.

6d. *LF input and RF output impedance*

The nominal LF input impedance shall be 600 Ohms balanced to earth within the modulation frequency range 40Hz - 15KHz. The RF output characteristic impedance of the equipment shall be 50 Ohms.

6e. *Transmitter Power*

The transmitter RF output power shall not exceed the value specified in the licence by more than 1dB (26%). The transmitter must incorporate a suitable meter indicating the RF output power to enable routine checks to be made.

7. **ARTIFICIAL ANTENNA**

An artificial antenna must be provided for off-air testing and equipment alignment at each station. This should consist of non-reactive non-radiating load of 50 Ohms impedance which can be connected to the output of the transmitter.

8. **SAFETY AND WEATHER PROTECTION**

8a. *Safety*

(i) A broadcasting Transmission Installation shall be so designed, constructed and installed as to prevent danger arising, either in normal use or under fault conditions, to personnel working on, or externally inspecting the system, or to any other person. Safety should be considered under the following headings:

- personal protection against electric shock;
- personal protection against radiation;
- personal protection against physical injury;
- protection against fire;

(ii) The system must comply with IEC Specification 215 (Third Edition 1987) relating to Safety Requirements for Radio Transmitting Equipment.

8b. *Weather Protection*

All apparatus and cables exposed to weather, corrosive atmosphere or other adverse conditions shall be so constructed or protected as may be necessary to prevent danger arising from such exposure.

**9. STATION CERTIFICATION**

- 9a. It is the responsibility of the Licensee to ensure that the suitably qualified person has the necessary technical training, knowledge and practical experience so as to enable to certify that the installation and maintenance of the station complies with these technical conditions.
- 9b. Permission for on-air testing prior to the certification in 9c below and commencement of regular service shall be obtained from the Authority.
- 9c. When the installation of equipment is complete the Licensee shall provide evidence of certification, by a suitably qualified person, to the Authority, that the station is ready to commence operation in accordance with these technical conditions.

**10. STATION ACCESS AND PERSONNEL**

- 10a. Only authorised personnel shall have access to the Transmission Equipment for the purposes of adjustment/ maintenance of that equipment.
- 10b. It is the responsibility of the licensee to ensure that all authorised personnel are adequately trained for the functions they are authorised to undertake.

**11. CONNECTION TO THE PUBLIC TELECOMMUNICATIONS NETWORK**

Where studio and transmitting equipment is connected together by circuits provided on the Public Telecommunications Network prior approval by Maltacom plc shall be obtained.

**12. ENVIRONMENTAL CONDITIONS**

Whilst due allowance must be made for likely ambient temperature and humidity variations for the particular location of the transmitter, compliance with the requirements must be achieved over the following minimum ranges:

Ambient Temperature: 5 deg. Cel. to 45 deg. Cel.

Relative Humidity: 0% to 95%

**13. POWER SUPPLY**

- 13a. Whilst due allowance must be made for the stability of the actual power supply, compliance with the requirements of this Specification must be achieved for supply voltage variations in the range +6% to -10% of the nominal value.
- 13b. Precautions shall be taken to prevent switching or commutation spikes from being radiated or superimposed upon the incoming supply.

**14. DOCUMENTATION**

Accurate operating instructions for the correct use of the transmitter must be kept with it at all times. Similarly, up-to-date circuit diagrams and parts lists must be available to enable proper maintenance. Any modifications to the transmitter must be carried out by qualified personnel, and the details reported to the Authority.

**15. TRANSMITTER LOAD PROTECTION**

The transmitter should be designed such that it will not suffer damage when operated continuously with the RF output connector either open or short-circuited.

**16. SITE IN THE NATIONAL PLAN FOR VHF/FM NATIONWIDE SOUND BROADCASTING RADIO SERVICE**

Transmitters of the VHF/FM Nationwide Sound Broadcasting Radio Service shall be co-sited with the existing television service at Gharghur and shall use a master antenna system.

**17. CHANGES TO CHARACTERISTICS OF FREQUENCY ASSIGNMENTS**

- 17a. The characteristics of an assignment include frequency, station name, effective radiated power, polarisation and radiation pattern of antenna.
- 17b. In the final acts of the "Regional Administrative Conference for the Planning of VHF-FM Sound Broadcasting, Geneva 1984" there are procedures that have to be adhered to if a change in the characteristics of an assignment is envisaged.
- 17c. Some changes to the characteristics could be difficult and take a long time to process in accordance with the above mentioned procedures. The Authority should be advised as early as possible of any changes sought in the characteristics of the assignments so it can advise of any potential problems foreseen. All international co-ordination is the responsibility of the Authority.

**D. SOUND BROADCASTING LICENCE FEES****1. APPLICATION FEES**

- a. Applications for a nationwide sound broadcasting licence must be accompanied by a non-refundable application fee of €5,823.
- b. Applications for a community sound broadcasting licence (including for one-off events) must be accompanied by a non-refundable application fee of €116.

**2. LICENCE FEES**

- a. The annual licence fee payable to the Authority for a nationwide sound broadcasting licence will be €11,646.
- b. The annual fee payable to the Authority for a community sound broadcasting licence will be €349.
- c. Licences payable to the Authority for community sound broadcasting services for one-off events shall be €116 per event.

**3. PAYMENTS BY THE AUTHORITY**

The Broadcasting Authority shall pay to the Malta Communications Authority such reasonable fees as may be due for those services which the Authority may require for technical assistance in relation to the applications and the normal servicing of the licence conditions.

*Miżjuda:*  
*XV. 2000.15.*  
*Emendata:*  
*A.L. 164 tal-2000;*  
*A.L. 301 tal-2005;*  
*A.L. 69 tal-2007;*  
*A.L. 254 tal-2007;*  
*Sostitwita:*  
*A.L. 424 tal-2007.*  
*Emendata:*  
*A.L. 225 tal-2008;*  
*A.L. 348 tal-2009;*  
*Sostitwita:*  
*A.L. 322 tal-2010;*  
*LVI. 2020.20.*

IL-HAMES SKEDA  
 [Artikolu 41(1)]

OFFIĊI LI JAQGHU FIL-ĠURIŌDIZZJONI TAL-AWTORITÀ  
 TAX-XANDIR

| L-EWWEL<br>KOLONNA | IT-TIENI KOLONNA | IT-TIELET KOLONNA |
|--------------------|------------------|-------------------|
| Dispożizzjoni      | Penali           | Penali Mnaqqsa    |
| Artikolu 10(6)(a)  | 1,160            | 930               |
| Artikolu 10(7)     | 460              | 350               |
| Artikolu 10(8)     | 230              | 170               |
| Artikolu 10(10)    | 1,160            | 930               |
| Artikolu 13(2)(a)  | 1,160            | 930               |
| Artikolu 13(2)(b)  | 1,160            | 930               |
| Artikolu 13(2)(ċ)  | 1,160            | 930               |
| Artikolu 13(2)(d)  | 1,160            | 930               |
| Artikolu 13(2)(e)  | 1,160            | 930               |
| Artikolu 13(2)(f)  | 1,160            | 930               |
| Artikolu 13(3)     | 230              | 170               |
| Artikolu 15        | 4,660            | 4,190             |
| Artikolu 16        | 2,330            | 1,750             |
| Artikolu 16(2)     | 1,160            | 930               |
| Artikolu 16B (2)   | 1,160            | 930               |
| Artikolu 16C (2)   | 1,160            | 930               |
| Artikolu 16C (3)   | 1,160            | 930               |
| Artikolu 16E       | 1,160            | 930               |
| Artikolu 16F       | 1,160            | 930               |
| Artikolu 16H(1)    | 2,230            | 1,750             |
| Artikolu 16H(7)    | 2,330            | 1,750             |
| Artikolu 16J       | 2,330            | 1,750             |
| Artikolu 16JA      | 1,160            | 930               |
| Artikolu 16JB      | 1,160            | 930               |
| Artikolu 16JC      | 1,160            | 930               |
| Artikolu 16K       | 2,330            | 1,750             |

---

|                         |        |        |
|-------------------------|--------|--------|
| Artikolu 16L            | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 16M            | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 16N            | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 16O            | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 16Q            | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 16AA           | 34,950 | 23,300 |
| Artikolu 16AB           | 34,950 | 23,300 |
| Artikolu 18(3)          | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 18(4)          | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 19(1)          | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 19(3)          | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 19(4)          | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 19(5)          | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 19(6)          | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 19(7)          | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 19(11)(a)      | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 19(11)(b)      | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 19(11)(c)      | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 20(1)(a) u (2) | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 20(1)(b) u(2)  | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 20(3)          | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 20(4)          | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 21(l)(a)       | 1,750  | 1,280  |
| Artikolu 21(l)(b)       | 1,750  | 1,280  |
| Artikolu 21(2)          | 1,750  | 1,280  |
| Artikolu 21(3)(a)       | 1,750  | 1,280  |
| Artikolu 21(3)(b)       | 1,750  | 1,280  |
| Artikolu 21A(4)         | 470    | 350    |
| Artikolu 22(1)          | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 22(2)          | 2,330  | 1,750  |
| Artikolu 23(1)          | 1,160  | 930    |
| Artikolu 23(2)          | 1,750  | 1,280  |
| Artikolu 23(3)(a)       | 1,750  | 1,280  |
| Artikolu 23(3)(b)       | 1,750  | 1,280  |
| Artikolu 23(4)(a)       | 1,750  | 1,280  |
| Artikolu 23(4)(b)       | 1,750  | 1,280  |
| Artikolu 23(4)(c)       | 1,750  | 1,280  |
| Artikolu 23(5)          | 1,750  | 1,280  |
| Artikolu 23(6)          | 1,750  | 1,280  |
| Artikolu 23(7)          | 1,750  | 1,280  |
| Artikolu 34(1)(a)       | 1,750  | 1,280  |

|                   |       |       |
|-------------------|-------|-------|
| Artikolu 34(1)(b) | 1,750 | 1,280 |
| Artikolu 40(1)    | 2,330 | 1,750 |

L-Ewwel Skeda – għal kull ksur ta' kull wieħed mis-subparagrafi tal-paragrafi 1, 2 u 3 tal-imsemmija Skeda 1,160 930

It-Tielet Skeda - għal kull ksur tal-paragrafi tal-imesmmija Skeda 1,160 930

Ir-Raba' Skeda - għal nuqqas ta' istallar jew nuqqas ta' użu tad-delay mechanism waqt programmi ta' phone-in 1,160 930

Ordni dwar il-Protezzjoni tal-Interess tal-Konsumaturi fir-Reklamar, l-Isponsorjar u t-Telebejgħ (Ingunzjoni dwar ix-Xandir Televiżiv) 34,950 23,300

Regolamenti 5 u 6 tar-Regolamenti dwar Kooperazzjoni Ewropea fix-Xandir - L.S. 350.04 34,950 23,300

Htiġijiet dwar Standards u Prattika li Japplikaw għal Bulettini tal-Aħbarijiet u Programmi ta' Ġrajjet Kurrenti - L.S. 350.14

|            |       |       |
|------------|-------|-------|
| Taqsima 1  | 1,750 | 1,280 |
| Taqsima 2  | 1,750 | 1,280 |
| Taqsima 3  | 1,160 | 930   |
| Taqsima 4  | 1,750 | 1,280 |
| Taqsima 5  | 1,750 | 1,280 |
| Taqsima 6  | 470   | 350   |
| Taqsima 7  | 1,160 | 930   |
| Taqsima 8  | 1,160 | 930   |
| Taqsima 9  | 1,750 | 1,280 |
| Taqsima 10 | 1,160 | 930   |
| Taqsima 11 | 1,160 | 930   |
| Taqsima 12 | 1,750 | 1,280 |
| Taqsima 13 | 1,160 | 930   |
| Taqsima 14 | 1,160 | 930   |
| Taqsima 15 | 1,160 | 930   |
| Taqsima 16 | 1,750 | 1,280 |

Htiġiet dwar Standards u Prattika dwar is-Sehem ta' Nies bla Harsien xieraq fil-Mezzi tax-Xandir - L.S. 350.15 2,330 1,750

Htiġiet dwar Standards u Prattika dwar Kif Għandhom ikunu rappurtati Traġedji fix-Xandir - L.S. 350.16 2,330 1,750

|                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
| Htiġiet dwar Standards u Prattika dwar id-Diżabilità u l-Prezentazzjoni tagħha fix-Xandir - L.S. 350.17                                                                                                                                                                | 2,330 | 1,750 |
| Htiġiet dwar Standards u Prattika dwar Wiri u s-Smigh ta' Programmi għall-Familja - L.S. 350.18                                                                                                                                                                        | 1,160 | 930   |
| Htiġiet dwar Standards u Prattika dwar il-Programmi ta' Phone-Ins imxandra fuq il-Mezzi tax-Xandir - L.S. 350.19                                                                                                                                                       | 1,160 | 930   |
| Htiġiet dwar Standards u Prattika dwar Sottotitli u Titli Ohrajn fil-Programmi Televiżivi - L.S. 350.20                                                                                                                                                                | 1,160 | 930   |
| Htiġiet dwar Standards u Prattika dwar id-diversi tipi ta' Stharriġ tal-Opinjoni Pubblika Mxandra fuq is-Servizzi ta' Radju u Televiżjoni - L.S. 350.21                                                                                                                | 1,160 | 930   |
| Htiġiet dwar Standards u Prattika dwar it-Tmexxija ta' Kompetizzjonijiet u l-ghoti ta' Premjijiet fil-Mezzi tax-Xandir - L.S. 350.22                                                                                                                                   | 1,160 | 930   |
| Htiġijiet dwar ir-Reklami, Metodi ta' Reklamar u Direttivi dwar Reklamar ta' Tattoos - L.S. 350.23                                                                                                                                                                     | 1,160 | 930   |
| Htiġiet dwar ir-Reklami, Metodi ta' Reklamar u Direttivi dwar Reklamar, Sponsorship u Teleshopping ta' Xorb Alkoholiku - L.S. 350.24                                                                                                                                   | 1,160 | 930   |
| Htiġiet dwar ir-Reklami, Metodi ta' Reklamar u Direttivi dwar Reklamar dwar Loghob tal-Azzard fuq is-Servizzi tax-Xandir - L.S. 350.25                                                                                                                                 | 1,160 | 930   |
| Htiġiet dwar Standards u Prattika biex Tingieb 'il Quddiem l-Ugwaljanza Razzjali - L.S. 350.26                                                                                                                                                                         | 1,160 | 930   |
| Htiġiet dwar Standards u Prattika dwar il-Prezz ta' Telefonati u SMS's fil-Mezzi tax-Xandir - L.S. 350.27                                                                                                                                                              | 1,160 | 930   |
| Htiġiet dwar Standards u Prattika fuq Programmi li jnvolvu l-Partecipazzjoni ta' Ċerti Professionisti fil-Kura Medika fil-Mezzi tax-Xandir u Htiġiet dwar Reklamar, Metodi ta' Reklamar u Direttivi li japplikaw għall-Prodotti u Trattamenti Mediċinali - L.S. 350.30 | 1,160 | 930   |
| Htiġiet dwar Standards u Prattika dwar Reklamar, Metodi ta' Reklamar u Direzzjonijiet dwar Kollezjonijiet Pubbliċi fuq il-Mezzi tax-Xandir - L.S. 350.31                                                                                                               | 1,160 | 930   |

1. L-Awtorità tista' timponi fuq kull persuna li tikser xi waħda mid-dispożizzjonijiet imsemmija fl-Ewwel Kolonna ta' din l-Iskeda l-penali korrispondenti li tinsab imsemmija fit-Tieni Kolonna ta' din l-Iskeda: iżda meta l-Awtorità tqis li miċ-ċirkostanzi tal-każ il-gravità tal-offiża tkun tali li tirrikjedi l-impożizzjoni ta' penali akbar, l-Awtorità tista' timponi penali li ma tkunx teċċedi l-ammont stabbilit fl-ewwel proviso tal-artikolu 41(4)(ċ) u l-artikolu 16D(3).

2. Meta persuna li tiġi notifikata b'avviż skont l-artikolu 41 ta' dan l-Att tagħżel

li thallas il-penali mingħajr ebda kontestazzjoni, hija għandha tkun obbligata li thallas il-penali indikata fit-Tielet Kolonna ta' din l-Iskeda.

3. F'każ ta' xi tieni ksur jew ta' xi ksur ieħor sussegwenti tad-dispożizzjonijiet ta' din l-Iskeda, il-penali msemija fit-Tieni u fit-Tielet Kolonna ta' din l-Iskeda għandhom jiżdiedu b'għoxrin fil-mija għat-tieni ksur u b'għoxrin fil-mija ohra għal kull ksur ieħor sussegwenti."

*Dispożizzjonijiet transitorji u riżervi.*

1. L-ebda haġa ma għandha tħassar xi proċedura sew bil-miktub sew bil-fomm li setgħet saret qabel id-dhul fis-seħh tal-Hames Skeda li tinsab mal-Att dwar ix-Xandir kif sostitwita bl-artikolu 20 tal-[Att tal-2020 li jemenda l-Att dwar ix-Xandir](#) u li kienet valida skont il-liġi li kienet fis-seħh fid-data meta tkun seħhet dik il-haġa.

2. Bla ħsara għal kwalunkwe akkuża mahruġa mill-Kap Eżekuttiv skont l-artikolu 41 tal-Att li jirreferi għall-Hames Skeda ta' dan l-Att, kull proċedura magħmula bis-saħħa jew taht id-dispożizzjonijiet ta' dak l-artikolu u tal-imsemmija Skeda għandha tibqa' valida bl-istess mod daqslikieku saret taht id-dispożizzjonijiet ta' dak l-artikolu u tal-Iskeda.

3. Kwalunkwe akkuża mahruġa mill-Kap Eżekuttiv skont l-artikolu 41 li tirreferi għall-Hames Skeda ta' dan l-Att li ma tkunx giet ammessha mill-persuna li kontra tagħha tkun inħarġet l-akkuża jew li l-Awtorità ma tkunx għadha ddeċidiet b'mod finali, għandha tibqa' tiġi regolata mill-Hames Skeda kif kienet fis-seħh qabel ma daħal fis-seħh l-[Att tal-2020 li jemenda l-Att dwar ix-Xandir](#).